

HSE 61, 71, 81

**STIHL**



<b>2 - 18</b>	Uputa za uporabu
<b>18 - 34</b>	Lietošanas instrukcija
<b>34 - 50</b>	Kasutusjuhend
<b>50 - 66</b>	Eksploatavimo instrukcija
<b>66 - 81</b>	Navodilo za uporabo



## Popis sadržaja

1	Uz ovu uputu za uporabu.....	2
2	Upute o sigurnosti u radu i tehnika rada.....	2
3	Uporaba/primjena.....	7
4	Električno priključivanje uređaja.....	8
5	Uklapanje/uključivanje uređaja.....	9
6	Isklapanje/isključivanje uređaja.....	10
7	Zakretljiva zahvatna ručka.....	10
8	Pohranjivanje/skladištenje uređaja.....	10
9	Oštrenje noževa za rezanje.....	11
10	Upute za održavanje- i njegu.....	11
11	Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta.....	12
12	Važni ugradbeni dijelovi.....	13
13	Tehnički podaci.....	13
14	Upute za vršenje popravaka.....	15
15	Zbrinjavanje.....	15
16	EU-izjava o sukladnosti.....	15
17	Adrese.....	16
18	Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate.....	16

Cijenjeni i dragi kupci,

mnogo Vam hvala, što ste se odlučili za kvalitetan proizvod tvrtke STIHL.

Ovaj proizvod proizveden je u modernom postupku izrade i sa sveobuhvatnim sigurnosnim mjerama, vezanim uz kakvoću. Mi se trudimo učiniti sve, kako bi Vi bili zadovoljni s ovim uređajem i kako bi s njime radili bez problema.

Ukoliko vezano uz Vaš uređaj imate pitanja, molimo Vas da se obratite na Vašeg trgovca ili direktno na našu organizaciju prodaje.

Vaš



Dr. Nikolas Stihl

## 1 Uz ovu uputu za uporabu

### 1.1 Slikovni simboli

Svi slikovni simboli, koji su smješteni na uređaju, pojašnjeni su u ovom napatku za korišćenje.

## 1.2 Označavanje odlomaka teksta



### UPOZORENJE

Upozorenje na opasnost od nesreće- i na opasnost od zadobivanja ozljeda za osobe, kao i na opasnost od teških kvarova/šteta na stvarima.

### UPUTA

Upozorenje na mogućnost oštećenja uređaja ili njegovih pojedinačnih dijelova.

## 1.3 Daljnji tehnički razvoj

STIHL stalno radi na daljnjem razvoju svih strojeva i uređaja ; istoga si zadržavamo pravo vršenja izmjena opsega isporuke u obliku, tehnici i opremi.

Stoga se iz podataka i slika u ovom napatku za korišćenje ne mogu postavljati-izvoditi nikakvi zahtjevi.

## 2 Upute o sigurnosti u radu i tehnika rada



U radu s ovim motornim uređajem potrebne su osobite mjere sigurnosti u radu, jer su noževi za rezanje vrlo oštri i jer se radi s električnom strujom.



Prije prvog pokretanja pažljivo pročitajte cijele upute za uporabu i spremite je na sigurno mjesto radi kasnijeg korištenja. Nepridržavanje upute za uporabu može biti opasno po život.

Potrebno je pridržavati se nacionalnih sigurnosnih propisa, npr. propisa strukovnih komora, zavoda za zdravstveno osiguranje, tijela nadležnih za zaštitu na radu i drugih.

Osoba koja prvi put radi s motornim uređajem: Prodavatelj ili neka druga stručna osoba treba joj pojasniti kako se njime sigurno rukuje ili osoba treba sudjelovati na stručnom tečaju.

Maloljetnici ne smiju raditi s motornim uređajem – osim mladih osoba starijih od 16 godina koje se školuju pod nadzorom.

Držati na sigurnoj udaljenosti djecu, životinje i promatrače.

Ako se motorni uređaj ne koristi, odložite ga tako da nikoga ne ugrožava. Osigurajte motorni uređaj od neovlaštenog pristupa.

Korisnik je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje mogu nastati za druge osobe ili njihovu imovinu.

Motorni uređaj smije se prosljediti ili posuđivati samo onim osobama koje su upoznate s ovim modelom i njegovim rukovanjem, pri čemu je obavezno priložiti upute za uporabu.

Osobe, koje zbog ograničene fizičke, osjetilne ili psihičke sposobnosti nisu u stanju sigurno rukovati uređajem, smiju njime raditi samo pod nadzorom ili prema naputku odgovorne osobe.

Primjena motornih uređaja koji emitiraju buku može biti vremenski ograničena nacionalnim, kao i mjesnim te lokalnim propisima.

Osobe koje rukuju uređajem moraju biti odmorne, zdrave i u dobroj tjelesnoj kondiciji.

Ako se osoba zbog zdravstvenih razloga ne smije naprezati, treba upitati liječnika je li mu dozvoljen rad s motornim uređajem.

Nakon konzumiranja alkohola, lijekova koji umanjuju sposobnost reagiranja ili droga uređajem se ne smije koristiti.

Upotrebljavajte motorni uređaj samo za rezanje živica, grmlja, žbunja, šiblja ili sličnoga.

Primjena motornog uređaja u druge svrhe nije dozvoljena i može uzrokovati nesreće ili oštećenja na motornom uređaju.

Prije svih radova na uređaju – izvući mrežni utikač iz utičnice – **opasnost od nesreće!**

Mrežni utikač ne smijete izvlačiti iz utičnice povlačenjem priključnog voda, već uvijek morate zahvatiti mrežni utikač.

Neprikladni produžni vodovi mogu biti opasni.

Kod produžnih vodova moraju se uvažavati najmanji poprečni presjeci pojedinačnih vodova (pogledati poglavlje "Električno priključivanje uređaja").

Utikač i spojka produžnog voda moraju biti vodootporni ili moraju biti položeni tako, da ne mogu doći u doticaj s vodom.

Dograđujte samo noževe za rezanje ili pribore čiju primjenu je društvo STIHL dozvolilo za taj motorni uređaj ili tehnički istovrsne dijelove. U slučaju pitanja obratite se distributeru. Upotrebljavajte samo kvalitetne alate ili pribor. U protivnom postoji opasnost od nesreća ili kvarova na motornom uređaju.

Društvo STIHL preporučuje uporabu originalnih alata i pribora. Oni su svojim karakteristikama

optimalno prilagođeni proizvodu i zahtjevima korisnika.

Ne provodite preinake na uređaju, time možete ugroziti sigurnost. STIHL isključuje svaku odgovornost za ozljede i materijalne štete koje nastaju pri uporabi dogradnih uređaja čiju primjenu društvo STIHL nije dopustilo.

Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte visokotlačne čistače. Snažan vodeni mlaz može oštetiti dijelove uređaja.

Nemojte prskati uređaj vodom.

## 2.1 Odjeća i oprema

Nosite propisanu odjeću i opremu.



Odjeća mora biti svrshodna i ne smije sprečavati korisnika u radu. Usko prijanjajuća odjeća – kombinezon, ne radni kaput.

Nemojte nositi odjeću koja bi se mogla zaplesti u drvo, šiblje ili u pokretne dijelove uređaja. Također nemojte nositi šal, kravatu i nakit. Svežite i zaštitite dugu kosu tako da se nalazi iznad ramena.



Nosite čvrste cipele s prijanjajućim potplatom koji se ne sklize.

### 2.1.1 Zaštitne naočale, zaštita od buke



#### UPOZORENJE



Za smanjivanje opasnosti od ozljeda očiju nosite usko prijanjajuće zaštitne naočale prema normi EN 166. Pazite na ispravan dosjed zaštitnih naočala.

Nosite "osobnu" zaštitu od buke, primjerice ušne čepiće za zaštitu sluha.

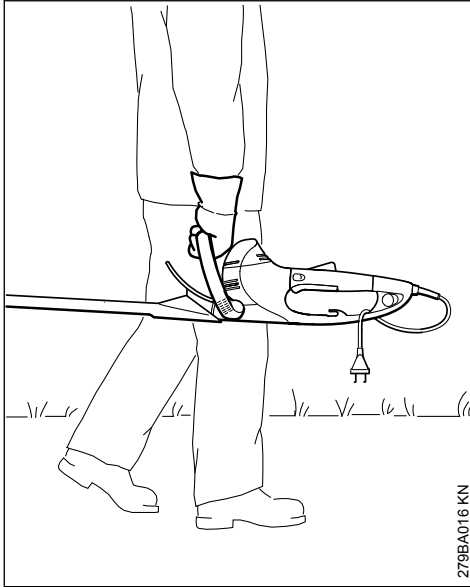


Nosite čvrste radne cipele od otpornog materijala (npr. kože).

Tvrтка STIHL nudi opširan program osobne zaštitne opreme.

## 2.2 Transport motornog uređaja

Uvijek isključite motorni uređaj i izvucite mrežni utikač uređaja – postavite štitnik noža i pri transportu na kratke udaljenosti.



Pri nošenju držite motorni uređaj za ručku – s noževima za rezanje okrenutima unatrag.

U vozilima: motorni uređaj osigurajte od prekr-etanja i oštećivanja.

## 2.3 Prije rada

Provjerite je li motorni uređaj u sigurnom stanju za uporabu – obratite pozornost na odgovarajuća poglavlja iz upute za uporabu:

- napon i frekvencija uređaja (pogledajte pločicu s oznakom tipa) moraju biti u skladu s naponom i frekvencijom mreže
- priključnom vodu, mrežnom utikaču i produžnom vodu provjeriti oštećenja oštećeni vodovi, spojke i utikači ili priključni vodovi koji nisu u skladu s propisima, ne smiju se upotrebljavati
- utičnice produžnih vodova moraju biti zaštićene od prskanja vodom;
- Priključni vod polagati i označavati tako da se isti ne može oštetiti i da pri tome nitko ne bude ugrožen – izbjegavati opasnost od spoticanja
- Zapor sklopne poluge, sklopna poluga, sklopni stremen i dodatna sklopka moraju biti lako pomični – nakon ispuštanja zapor sklopne poluge, sklopna poluga, sklopni stremen i dodatna sklopka moraju se vraćati natrag u izlazni položaj
- Noževi za rezanje moraju biti u besprije-kornom stanju (čisti, lako pokretljivi i neizobličeni), dosjed treba biti čvrst, montaža pravilna, naknadno izoštreni i dobro poprs-kani STIHL-

ovim otapalom smole (sredstvo za podmaziva-nje)

- Provjerite je li zaštita od rezanja (ako postoji) oštećena
- Nemojte provoditi izmjene na uređajima za upravljanje i sigurnosnim uređajima
- Ručke moraju biti čiste i suhe, bez naslaga ulja i nečistoće – važno radi sigurnog upravljanja motornim uređajem

Motornim uređajem smije se rukovati samo ako je u radno sigurnom stanju – **opasnost od nesreće!**

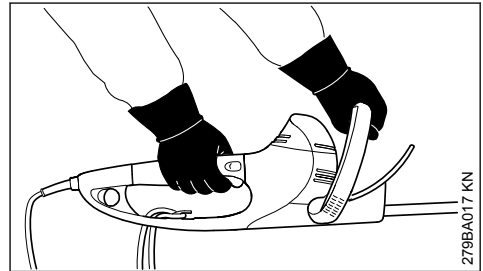
Opasnost od strujnog udara izbjegavati na sljedeći način:

- električni priključak smije biti samo na utičnici koja je instalirana u skladu s propisima
- upotrebljen produžni vod mora odgovarati propisima za dotični slučaj primjene
- izolacija priključnog i produžnog voda, utikača i spojke mora biti u besprije-kornom stanju

## 2.4 Držanje uređaja i upravljanje uređajem

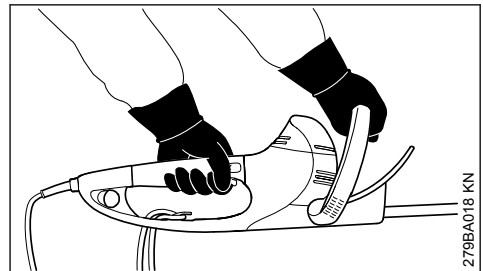
Motorni uređaj uvijek objema rukama držite za ručke. Ručke čvrsto obuhvatite palcima.

### 2.4.1 Dešnjaci



Desna ruka mora biti na ručki za upravljanje, a lijeva ruka na stremenoj ručki.

### 2.4.2 Ljevaci



Lijeva ruka mora biti na ručki za upravljanje, a desna ruka na stremenoj ručki.

Zauzmite siguran položaj i vodite motorni uređaj tako da su noževi za rezanje uvijek otklonjeni od tijela.

## 2.5 Za vrijeme rada

U slučaju da prijete opasnost odn. u nevolji, smjestite isključite uređaj – ispuštite sklopnu polugu ili sklopni stremen odn. sklopnu polugu ili dodatnu sklopku.

Uvjerite se da se u području rada ne nalaze druge osobe.

Promatrajte noževe za rezanje – nemojte rezati područja živica koja se ne može obuhvatiti pogledom.

Izuzetan oprez potreban je pri rezanju visokih živica, netko bi se mogao nalaziti iza njih – prethodno treba pogledati.



Ne raditi s motornim uređajem kada kiši, te također ne u mokrom ili vrlo vlažnom okolišu – pogonski motor nije vodootporan – **opasnost od strujnog udara i kratkog spoja!**

Ne ostavljati uređaj na kiši.

Uređaj je opremljen sa sistemom za brzo zaustavljanje noževa za rezanje – pošto se ispusti sklopna poluga ili sklopni stremen odn. sklopna poluga ili dodatna sklopka – noževi za rezanje dolaze neposredno potom u stanje mirovanja.

Tu funkciju treba provjeravati redovito, u kratkim razmacima. Uređaj ne pogoniti kada su noževi za rezanje u zaustavnom/inercijskom hodu – **opasnost od zadobivanja ozljeda!** Obratiti se stručnom trgovcu.

Oprez u slučaju leda, vlage, snijega, na nizbrdicama, na neravnom terenu itd. – **opasnost od klijanja!**

Uklonite otpale grane, šiblje i materijal koji se reže.

Pazite na prepreke: panjeve, korijenje – **opasnost od spoticanja!**

### 2.5.1 Pri radu na visini:

- uvijek se koristite radnom podizajnom platformom
- nikada ne radite na ljestvama ili stojeći na stablu
- nikada nemojte raditi na nestabilnim mjestima

Prilikom nošenja štitnika za sluh potrebne su povećana pozornost i opreznost jer je opažanje

zvukova koji upozoravaju na opasnost ograničeno (vrisci, signalni tonovi i sl.).

Pravovremeno pravite stanke u radu kako biste preduhitirali umor i iscrpljenost – **opasnost od nesreće!**

Radite mirno i promišljeno – samo pri dobrom osvjetljenju i dobroj vidljivosti. Radite oprezno, ne ugrožavajte druge osobe.

Prijenosnik tijekom rada postane vruć. Nemojte dodirivati kućište prijenosnika – **opasnost od opetline!**

Ako je motorni uređaj bio izložen nepropisnom opterećenju (primjerice djelovanju sile uslijed udarca ili pada), prije daljnjeg rada obavezno provjeriti radno sigurno i besprijekorno stanje – pogledati također poglavlje "Prije rada". Posebno provjerite funkcionalnost sigurnosnih naprava. Motorni uređaji koji više nisu u stanju sigurnom za rad ne smiju se ni slučajno koristiti. U slučaju dvojbe potražite savjet stručnog trgovca.

Provjerite živicu i područje rada da se noževi za rezanje ne bi oštetili:

- uklonite kamenje, metalne dijelove i čvrste predmete
- nemojte dopustiti da između noževa za rezanje dospiju pijesak i kamenje, na primjer pri radu u blizini tla
- kod živica sa žičanim ogradama, ne dodirivati žicu s noževima za rezanje

Izbjegavajte kontakt s vodovima koji provode struju – nemojte rezati električne vodove – **opasnost od strujnog udara!**



Kada motor radi, ne dodirujte noževe za rezanje. Ako neki predmet blokira noževe za rezanje smjestite isključiti motor i izvući mrežni utikač – tek potom ukloniti predmet – **opasnost od zadobivanja ozljeda!**

Kod jako zaprašenih ili zaprljanih živica noževe za rezanje prema potrebi treba poprskati otapalom smole društva STIHL. Na taj način znatno se smanjuje trenje noževa, agresija biljnih sokova i taloženje čestica nečistoće.

Prašine koje se vrtlože za vrijeme rada mogu biti opasne za zdravlje. Ako se diže prašina, nosite masku za zaštitu od prašine.



U slučaju oštećenja priključnog voda odmah izvadite mrežni utikač – **opasnost po život zbog strujnog udara!**

Mrežni utikač ne smijete izvlačiti iz utičnice povlačenjem priključnog voda, već uvijek morate zahvatiti mrežni utikač.

Priključni vod nemojte oštećivati prelaženjem preko njega vozilom, gnječenjem, deranjem itd.

Stručno položite priključni i produžni vod:

- ne puštati da se taru na rubovima, šiljastim ili oštrim predmetima
- nemojte ih gnječiti oštrim bridom vrata ili prozorskim procjepom
- kod prepletenih vodova – izvucite mrežni utikač i odmotajte vodove
- obavezno izbjegavati doticaj s rotirajućim reznim alatom
- uvijek u cijelosti odmotajte kabelski bubanj kako bi se izbjegla opasnost od izbijanja požara zbog pregrijavanja

Prije nego što napustimo uređaj: isključiti motorni uređaj – izvući mrežni utikač.

Redovito, u kratkim vremenskim razmacima, i pri osjetnim promjenama provjeravajte noževe za rezanje:

- isključite motorni uređaj, pričekajte dok noževi za rezanje ne dođu u stanje mirovanja, izvucite mrežni utikač
- provjerite stanje i čvrst dosjed, pazite na pukotine
- obratite pozornost na oštrinu

Zbog vršenja zamjene noževa za rezanje, isključite motorni uređaj i izvucite mrežni utikač. Uslijed nenamjernog pokretanja motora – **opasnost od ozljeda!**

Motor uvijek oslobodite od šipražja/šiblja, ivera, listova i prekomjernog sredstva za podmazivanje – **opasnost od izbijanja požara!**

## 2.6 Po završetku rada

Očistite motorni uređaj od prašine i nečistoće – nemojte upotrebljavati sredstva za otapanje masti.

Noževe za rezanje poprskati otapalom smole društva STIHL – još jednom kratko pokrenuti motor da bi se sprej ravnomjerno rasporedio.

## 2.7 Vibracije

Ukoliko se motorni uređaj koristi dulje vrijeme, to može rezultirati smetnjama u cirkulaciji ruku, uzrokovanim vibracijama ("bolest bijelih prstiju").

Jedno opće vrijeme korišćenja se ne može utvrditi, jer isto ovisi o više utjecajnih faktora.

Vrijeme korišćenja se produljuje sa:

- štitnikom ruku (toplim rukavicama)
- stankama u radu

Vrijeme korišćenja se skraćuje uslijed:

- osobite osobne sklonosti lošoj cirkulaciji (obilježja: često hladni prsti, žmarci)
- niskih vanjskih temperatura
- veličine/jačine zahvatnih sila (čvrsto zahvaćanje priprečava protok krvi-cirkulaciju)

U slučaju redovitog korišćenja uređaja koje dugo traje, kao i kod opetovanog nastanka odgovarajućih pokazatelja (primjerice žmarci u prstima), preporuča se izvršiti medicinsku provjeru.

## 2.8 Održavanje i popravci

Prije svih radova na uređaju uvijek isključiti/isključiti uređaj i izvaditi mrežni utikač. Uslijed nehotimičnog pokretanja motora – **opasnost od zadržavanja ozljeda!**

Redovito održavati motorni uređaj. Vršiti samo radove održavanja i popravke, koji su opisani u naputku za korišćenje. Sve ostale radove povjeriti na izvedbu stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo STIHL-ovom stručnom trgovcu. STIHL-ovim stručnim trgovcima se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na uređaju. U slučaju pitanja uz to, obratiti se za savjet stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje uporabu STIHL-ovih originalnih pričuvnih dijelova. Oni su po svojim karakteristikama optimalno prilagođeni uređaju i zahtjevima korisnika/poslužitelja.

Ne vršiti izmjene na motornom uređaju – time možete ugroziti vlastitu sigurnost – **opasnost od nesreće!**

Priključnom vodu i mrežnom utikaču redovito provjeravati besprijekornost izolacije i starenje (lomljivost).

Električne ugradbene dijelove, kao na primjer priključni vod, smiju obnavljati, naime dovoditi u stanje ispravnosti samo stručnjaci za električnu.

Dijelove od plastične mase čistiti sa suknom. Oštra sredstva za čišćenje mogu oštetiti plastičnu masu.

Uređaj ne prskati vodom.

Vijcima za pričvršćivanje na zaštitnim uređajima/ napravama i reznom alatu provjeravati čvrsti dosjed i u slučaju potrebe ih pritegnuti.

Proreze za rashladni zrak u kućištu motora čistiti u slučaju potrebe.

Uređaj pohranjivati/skladištiti u suhoj prostoriji.

## 3 Uporaba/primjena

### 3.1 Sezona rezanja

Za rezanje živica uvažavati propise, specifične za dotičnu zemlju, naime komunalne propise.

Ne rezati u vrijeme općenito uobičajenog odmora.

### 3.2 Priprema

Debele grane ili grane prethodno odstraniti sa škarama za rezanje grana ili s motornom pilom.

### 3.3 Redoslijed rezanja

Prvo rezati obje strane živice, a zatim gornju stranu.

Ukoliko je potrebno jako rezanje natrag/odrezivanje – kontinuirano rezati u više radnih koraka.

### 3.4 Zakretljiva zahvatna ručka

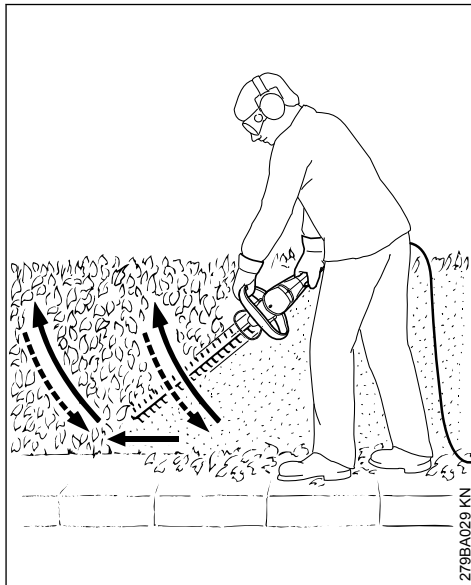
Radi poboljšanja radnog držanja su škare za živicu opremljene sa zakretljivom zahvatnom ručkom, pogledati poglavlje "Zakretljiva zahvatna ručka".

### 3.5 Zbrinjavanje

Rezno dobro ne bacati u kućno smeće – rezno dobro se može kompostirati.

## 3.6 Tehnika rada

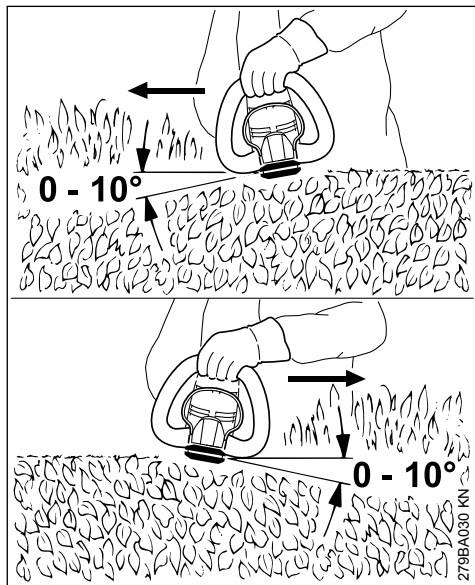
### 3.6.1 Okomiti rez



Škare za živicu u obliku luka voditi odozdo prema gore – spuštati i ići dalje – te škare za živicu ponovno u obliku luka voditi prema gore.

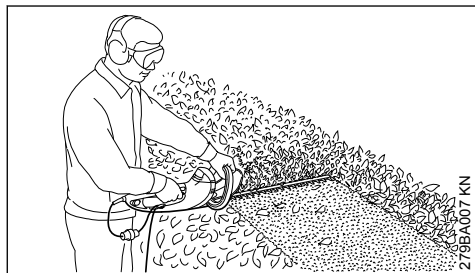
Radni položaji preko visine glave su iscrpljujući, te se iz razloga sigurnosti u radu trebaju primijenjivati samo kratkoročno.

## 3.6.2 Vodoravni rez

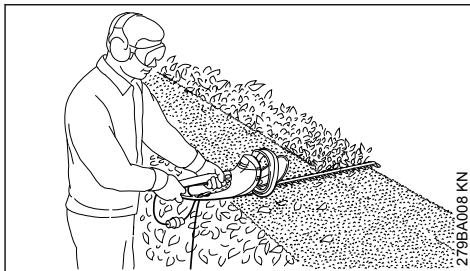


nož za rezanje postaviti u kutu od 0° do 10° – ali voditi vodoravno, pri tome primijenjivati obje strane noža.

Škare za živicu u obliku srpa (srpasto) pokretati do ruba živice, kako bi odrezane grane padale na tlo.



Kod širokih živica vršiti više radnih koraka – jednom rukom na sklopnom stremenu – jednom rukom na ručki za posluživanje.



Zbog produžetka doseg – jednom rukom na ručki za posluživanje – jednom rukom na dodatnoj sklopki na kraju ručke za posluživanje.

## 4 Električno priključivanje uređaja

Napon i frekvencija uređaja (vidi pločicu s oznakom tipa) moraju biti u skladu s naponom i frekvencijom mreže.

Najmanje osiguranje mrežnog priključka mora biti izvršeno u skladu s predloškom u tehničkim podacima – pogledati poglavlje "Tehnički podaci".

Uređaj mora biti priključen na opskrbu strujom preko zaštitne strujne ili nadstrujne sklopke, koja prekida struju, kada diferencijska struja prema zemlji premašuje 30 mA.

Mrežni priključak mora odgovarati IEC 60364, kao i propisima koji se odnose na dotičnu zemlju.

### 4.1 Produžni vod

Produžni vod mora, polazeći od njegove vrste gradnje, ispunjavati u najmanju ruku iste karakteristike, kao priključni vod na uređaju. Uvažavati oznaku uz vrstu gradnje (oznaka tipa) na priključnom vodu.

Kabelske žile u vodu moraju, ovisno o mrežnom naponu i duljini voda, imati navedeni najmanji poprečni presjek.

#### Duljina voda

##### 220 V – 240 V:

do 20 m  
20 m do 50 m

##### 100 V – 127 V:

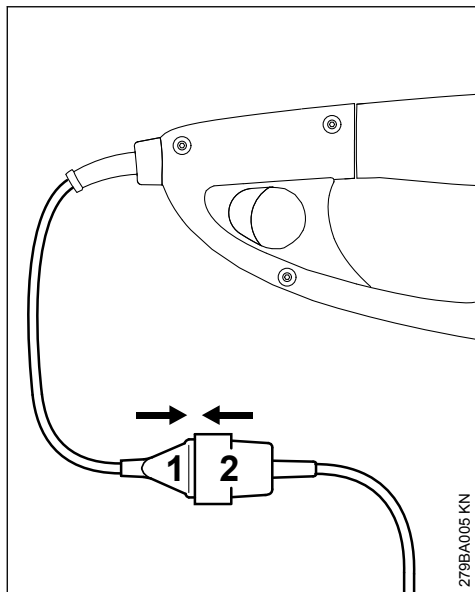
do 10 m  
10 m do 30 m

#### Najmanji poprečni presjek

1,5 mm<sup>2</sup>  
2,5 mm<sup>2</sup>

AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>  
AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

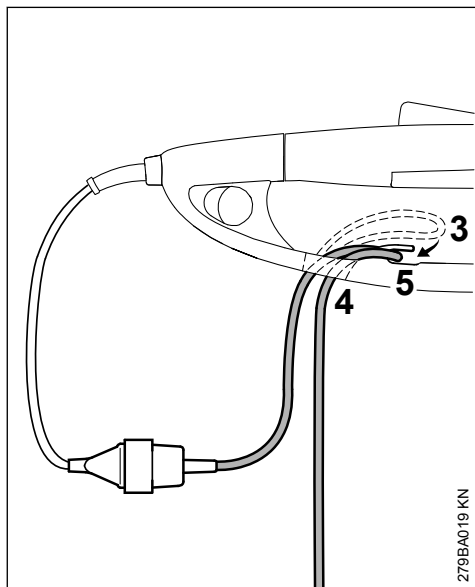




- ▶ mrežni utikač (1) gurnuti u spojku (2) produžnog voda

## 4.2 Vlačno rasterećenje

Kabelska uvodnica štiti priključni vod od oštećenja.

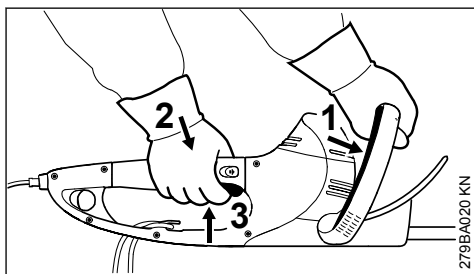


- ▶ s produžnim vodom načiniti petlju/omču (3)
- ▶ omču/petlju (3) uvesti kroz otvor (4)

- ▶ omču/petlju (3) provesti preko kuke (5) i pritegnuti
- ▶ Mrežni utikač produžnog voda gurnuti u utičnicu, koja je instalirana u skladu s propisima,

## 5 Uklapanje/uključivanje uređaja

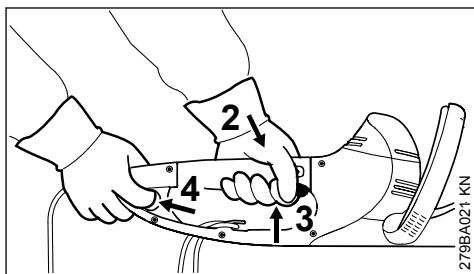
- ▶ zauzeti siguran i čvrst položaj
- ▶ stajati uspravno – uređaj držati rasterećen.
- ▶ Rezni alat ne smije dodirivati ni predmete, niti tlo.
- ▶ Uređaj primiti u obje ruke – jednom rukom na ručki za posluživanje – drugom rukom na stremenoju ručki,



- ▶ sklopni stremen (1) pritiskati nasuprot streмене ručke i držati
- ▶ jedno za drugim pritiskati i držati zapor sklopne poluge (2) i sklopnu polugu (3).

Uređaj posjeduje dvoručno sklapanje/uključivanje, što znači samo kada su pokrenuti sklopni stremen (1) i sklopna poluga (3), uređaj se može staviti u rad/pogon.

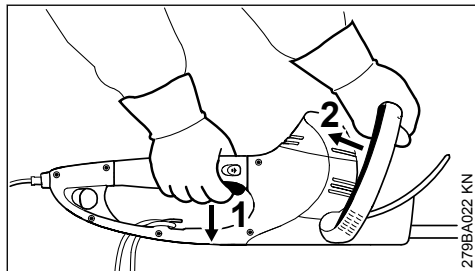
### 5.1 Radi produžetka doseg



- ▶ uređaj uzeti u obje ruke – jednom rukom na ručki za posluživanje – drugom rukom na dodatnoj sklopki na kraju ručke za posluživanje
- ▶ pokretati dodatnu sklopku (4) i držati
- ▶ jedno za drugim pritiskati i držati zapor sklopne poluge (2) i sklopnu polugu (3).

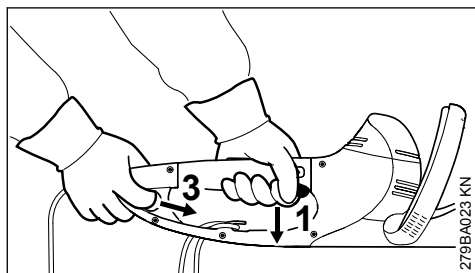
Uređaj posjeduje dvoručno sklapanje/uključivanje, što znači samo kada su pokrenuti dodatna sklopka (4) i sklopna poluga (3), uređaj može biti stavljen u rad/pogon.

## 6 Isklapanje/isključivanje uređaja



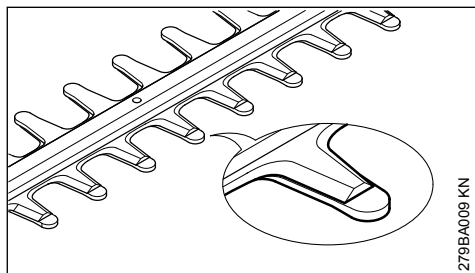
- ▶ Ispustiti sklopnu polugu (1) i sklopni stremen (2).

Pri radu/pogonu s produljenim dosegom:



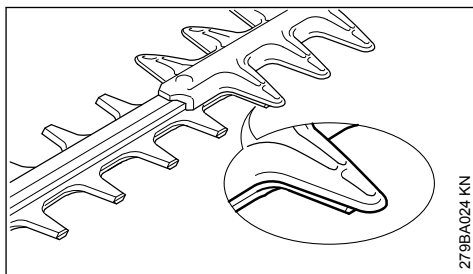
- ▶ ispustiti sklopnu polugu (1) i dodatnu sklopku (3)

### HSE 61, 71



U mirovanju su noževi pokriveni češljem.

### HSE 81

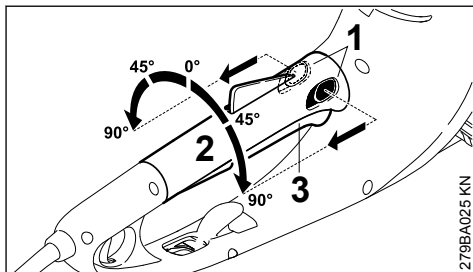


Noževi su u stanju mirovanja djelomično pokriveni uloškom za zaštitu od rezanja (zaštita od rezanja).

### 6.1 Daljnje upute

- ▶ U slučaju duljih stanki u radu – izvući mrežni utikač.
- ▶ Kada se uređaj više neće koristiti, treba ga iskllopiti/isključiti tako, da nitko ne bude ugrožen.
- ▶ Uređaj osigurati od neovlaštenog pristupa.

## 7 Zakretljiva zahvatna ručka



- ▶ Pokretati obje poluge (1) za podešavanje ručke u smjeru strjelice i držati.
- ▶ Zahvatnu ručku (2) zakrenuti u željeni položaj,
- ▶ ispustiti obje poluge (1) za podešavanje ručke i uključiti zahvatnu ručku (dovesti ju u funkciju).

Ukoliko se je pokretalo sklopnu polugu (3), zahvatna ručka (2) se ne može zakretati.

## 8 Pohranjivanje/skladištenje uređaja

U slučaju stanki u radu od cca 30 dana

- ▶ očistiti noževe za rezanje, provjeriti stanje i poprskati s otapalom smole tvrtke STIHL
- ▶ postaviti štitnik noževa
- ▶ temeljito očistiti uređaj, osobito prereze za rashladni zrak

- Uređaj pohranjivati/skladištiti na suhom i sigurnom mjestu, u tu svrhu se štitnik noževa može montirati na zid. Zaštitite od neovlaštenog korištenja (primjerice od djece)

## 9 Oštrenje noževa za rezanje

Kada se učinak rezanja smanjuje, noževi loše režu, a grane se često zaglavljaju : naknadno naoštriti noževe za rezanje:

naknado oštrenje treba vršiti stručni trovac s uređajem za oštrenje. STIHL preporučuje stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Inače koristiti plosnatu turpiju za oštrenje. Turpiju za oštrenje voditi u propisanom kutu (pogledati poglavlje "Tehnički podaci") prema ravnini noževa.

- Oštriti samo oštricu/rezni brid – ne turpijati ni tupe isturene dijelove noža za rezanje, niti uložak za zaštitu od rezanja-zaštitu od rezanja

- (pogledati poglavlje "Važni ugradbeni dijelovi")
- uvijek turpijati prema oštrici.
- Turpija smije zahvaćati samo potezom prema naprijed – pri povlačenju natrag, podići.
- Srh na noževima za rezanje odstranjivati s brusnim kamenom.
- Skidati samo malo materijala.
- Pošto smo završili s oštrenjem – odstraniti turpiju- ili brusnu prašinu, a noževe za rezanje poprskati sa STIHL-ovim otapalom smole.

### UPUTA

Ne raditi s tupim ili s oštećenim noževima za rezanje – to uzrokuje jako opterećivanje uređaja i dovodi do nezadovoljavajućeg rezultata rezanja.

## 10 Upute za održavanje- i njegu

Podaci se odnose na primjenu u normalnim uvjetima. Pri opteženim uvjetima (jaki nanos prašine i sl.) i dužim svakodnevnim radnim vremenima odgovarajuće skratite navedene intervale.

		prije početka rada	na kraju rada, odn. svakodnevno	tjedno	mjesечно	godišnje	u slučaju smetnji/kvara	u slučaju oštećenja	po potrebi
Kompletan uređaj	Vizualna kontrola	X							
	Očistiti		X						
Uključivanje s dvije ruke	kontrolirati rad/funkciju – nakon ispuštanja sklopne poluge ili sklopnog stremena, naime skopne poluge ili dodatne sklopke, noževi moraju unutar kraćeg vremena doći u stanje mirovanja	X							
Usisni otvor za rashladni zrak	Vizualna kontrola		X						
	Očistiti								X
Noževi za rezanje	Vizualna kontrola	X							
	očistiti <sup>2)</sup>		X						
	oštriti <sup>1)2)</sup>								X
	Zamjena kod stručnog trgovca <sup>1)</sup>							X	
Prijenosnik i klipnjača	svakih 50 radnih/pogonskih sati kontrolirati kod stručnog trgovca <sup>1)</sup>								

Podaci se odnose na primjenu u normalnim uvjetima. Pri otežanim uvjetima (jaki nanos prašine i sl.) i dužim svakodnevnim radnim vremenima odgovarajuće skratite navedene intervale.		prije početka rada	na kraju rada, odn. svakodnevno	tjedno	mjesečno	godišnje	u slučaju smetnji/kvara	u slučaju oštećenja	po potrebi
	Mast za prijenosnike tvrtke STIHL nadopunjavati kod stručnog trgovca <sup>1)</sup>								X
Ugljene četke	svakih 100 radnih/pogonskih sati kontrolirati kod stručnog trgovca <sup>1)</sup>								
	Zamjena kod stručnog trgovca <sup>1)</sup>								X
Dostupni vijci i matice	Dodatno zategnuti								X
Sigurnosne naljepnice	Zamijeniti						X		
<sup>1)</sup> Društvo STIHL preporučuje stručnog trgovca društva STIHL <sup>2)</sup> potom poprskati s otapalom smole tvrtke STIHL									

## 11 Minimiranje istrošenja ii izbjegavanje kvarova/šteta

Pridržavanjem navoda iz ovog naputka za korišćenje sprječavate i izbjegavate prekomjerno istrošenje i kvarove na uređaju.

Korišćenje, održavanje i skladištenje uređaja moraju se vršiti tako pažljivo, kao što je opisano u ovom naputku za korišćenje.

Korisnik/poslužitelj je odgovoran za sve kvarove/štete, koje su uzrokovane nevažavanjem uputa o sigurnosti u radu, uputa za posluživanje i održavanje. To osobito vrijedi za:

- vršenje izmjena na proizvodu, koje tvrtka STIHL nije dozvolila
- uporabu alata ili pribora, čija primjena nije dozvoljena, prikladna ili je glede kakvoće manje vrijedna
- uporabu uređaja koja nije u skladu s odredbama
- primjenu uređaja na sportskim- ili natjecateljskim priredbama
- kvarove/štete, nastale kao posljedica daljnjeg korišćenja uređaja s pokvarenim ugradbenim dijelovima

### 11.1 Radovi održavanja

Svi radovi, navedeni u poglavlju « Upute za održavanje- i njegu », moraju se redovito izvršavati. Ukoliko te radove održavanja korisnik/poslužitelj ne može izvršiti sam, nalog za izvedbu treba povjeriti stručnom trgovcu.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo STIHL-ovom stručnom trgovcu. STIHL-ovim stručnim trgovcima se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

Ukoliko se propusti izvedba tih radova ili ih se izvrši nestručno, mogu nastati kvarovi/štete, za koje korisnik/poslužitelj sam odgovara. Tu se između ostalog pribraja sljedeće:

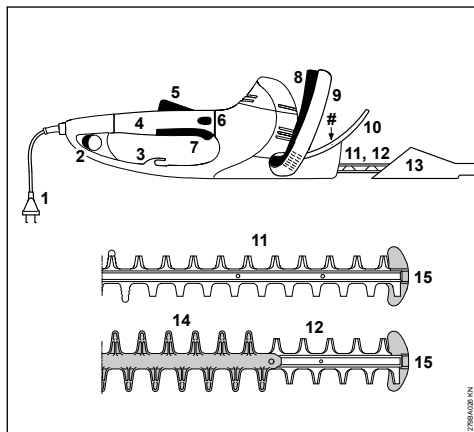
- kvarovi na elektromotoru, nastali kao posljedica nepravovremeno ili nedostavno izvršenog održavanja (primjerice nedostatnog čišćenja vodila za rashladni zrak)
- kvarovi/štete zbog pogrešnog električnog priključka (napon, nedovoljno dimenzionirani dovodi)
- korozija i ostale posljedične štete/kvarovi, nastali zbog nestručnog skladištenja
- kvarovi/štete na uređaju, nastali kao posljedica uporabe kvalitativno manje vrijednih pričuvnih dijelova

## 11.2 Dijelovi, podložni istrošenju

Neki dijelovi motornog uređaja podliježu i pri korišćenju u skladu s odredbama normalnom istrošenju i moraju se već prema vrsti i trajanju korišćenja pravovremeno zamijeniti. Tome pripadaju između ostalog.:

- noževi za rezanje

## 12 Važni ugradbeni dijelovi



- 1 priključni vod
- 2 dodatna sklopka
- 3 vlačno rasterećenje
- 4 ručka za posluživanje sa zakretljivom zahvatnom ručkom
- 5 zapor sklopne poluge
- 6 zakračunavanje ručke
- 7 Sklopna poluga
- 8 sklopni stremen
- 9 stremena ručka
- 10 štitić ruke
- 11 noževi za rezanje HSE 61, 71 (pogledati poglavlje "Tehnički podaci")
- 12 noževi za rezanje HSE 81 (pogledati poglavlje "Tehnički podaci")
- 13 štitić noža
- 14 uložak za zaštitu od rezanja (samo HSE 81)
- 15 štitić vodila
- # broj stroja

## 13 Tehnički podaci

### 13.1 Motor

#### 13.1.1 HSE 61

Nazivni napon:	230 - 240 V
Nazivna jakost struje:	2,1 A
Frekvencija:	50 Hz
Primljena snaga:	500 W
Osigurač:	min. 10 A
Razred zaštite:	II, <input type="checkbox"/>

#### 13.1.2 HSE 71

Nazivni napon:	230 - 240 V
Nazivna jakost struje:	2,6 A
Frekvencija:	50 Hz
Primljena snaga:	600 W
Osigurač:	min. 10 A
Razred zaštite:	II, <input type="checkbox"/>

#### 13.1.3 HSE 81

Nazivni napon:	230 - 240 V
Nazivna jakost struje:	2,8 A
Frekvencija:	50 Hz
Primljena snaga:	650 W
Osigurač:	min. 10 A
Razred zaštite:	II, <input type="checkbox"/>

### 13.2 Noževi za rezanje

#### 13.2.1 HSE 61

Kut oštrenja prema ravni noževa:	34°
Razmak zuba:	29 mm
Broj podizaja:	3200 1/min
Rezna duljina:	500 mm, 600 mm

#### 13.2.2 HSE 71

Kut oštrenja prema ravni noževa:	28°
Razmak zuba:	36 mm
Broj podizaja:	2600 1/min
Rezna duljina:	600 mm, 700 mm

#### 13.2.3 HSE 81

Kut oštrenja prema ravni noževa:	45°
Razmak zuba:	36 mm
Broj podizaja:	2600 1/min
Rezna duljina:	500 mm, 600 mm, 700 mm

### 13.3 Težina

#### 13.3.1 HSE 61

Duljina reza 500 mm:	3,9 kg
Duljina reza 500 mm <sup>1)</sup> :	4,6 kg
Duljina reza 600 mm:	4,1 kg

#### 13.3.2 HSE 71

Duljina reza 600 mm:	4,1 kg
----------------------	--------

Duljina reza 600 mm <sup>1)</sup> :	4,8 kg
Duljina reza 700 mm:	4,2 kg
Duljina reza 700 mm <sup>1)</sup> :	4,9 kg

### 13.3.3 HSE 81

Duljina reza 500 mm:	4,1 kg
Duljina reza 600 mm:	4,2 kg
Duljina reza 700 mm:	4,4 kg
Duljina reza 700 mm <sup>1)</sup> :	5,0 kg

## 13.4 Vrijednosti buke- i titranja

Radi određivanja vrijednosti buke- i titranja se uzima u obzir stanje u radu/pogonu s nominalnim najvećim brojem okretaja.

Daljnje navedene podatke za ispunjenje smjernice poslodavca glede vibracija 2002/44/EG pogledati [www.stihl.com/vib/](http://www.stihl.com/vib/)

### 13.4.1 Razina zvučnog tlaka $L_p$ prema EN 60745-2-15

#### HSE 61

Duljina reza 500 mm:	85 dB(A)
Duljina reza 600 mm:	85 dB(A)

#### HSE 71

Duljina reza 600 mm:	88 dB(A)
Duljina reza 700 mm:	88 dB(A)

#### HSE 81

Duljina reza 500 mm:	88 dB(A)
Duljina reza 600 mm:	88 dB(A)
Duljina reza 700 mm:	88 dB(A)

### 13.4.2 Razina zvučne snage $L_w$ prema EN 60745-2-15

#### HSE 61

Duljina reza 500 mm:	96 dB(A)
Duljina reza 600 mm:	96 dB(A)

#### HSE 71

Duljina reza 600 mm:	99 dB(A)
Duljina reza 700 mm:	99 dB(A)

#### HSE 81

Duljina reza 500 mm:	99 dB(A)
Duljina reza 600 mm:	99 dB(A)
Duljina reza 700 mm:	99 dB(A)

### 13.4.3 Vibraciona vrijednost $a_{hv}$ prema EN 60745-2-15

#### HSE 61

<b>Duljina reza 500 mm:</b> zahvatna ručka, lijevo:	5,3 m/s <sup>2</sup>
zahvatna ručka, desno:	3,3 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 61

<b>Duljina reza 600 mm:</b> zahvatna ručka, lijevo:	5,3 m/s <sup>2</sup>
--	----------------------

#### HSE 61

<b>Duljina reza 600 mm:</b> zahvatna ručka, desno:	3,3 m/s <sup>2</sup>
---	----------------------

#### HSE 71

<b>Duljina reza 600 mm:</b> zahvatna ručka, lijevo:	3,8 m/s <sup>2</sup>
zahvatna ručka, desno:	2,6 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 71

<b>Duljina reza 700 mm:</b> zahvatna ručka, lijevo:	3,8 m/s <sup>2</sup>
zahvatna ručka, desno:	2,6 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 81

<b>Duljina reza 500 mm:</b> zahvatna ručka, lijevo:	3,2 m/s <sup>2</sup>
zahvatna ručka, desno:	2,1 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 81

<b>Duljina reza 600 mm:</b> zahvatna ručka, lijevo:	3,5 m/s <sup>2</sup>
zahvatna ručka, desno:	2,5 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 81

<b>Duljina reza 700 mm:</b> zahvatna ručka, lijevo:	3,5 m/s <sup>2</sup>
zahvatna ručka, desno:	2,5 m/s <sup>2</sup>

Za razinu zvučnog tlaka i razinu zvučne snage K-faktor iznosi prema Direktivi 2006/42/EZ = 2,0 dB(A); za vrijednost vibracija K-faktor iznosi prema Direktivi 2006/42/EZ = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Navedene vrijednosti vibracija mjerene su prema normiranom ispitnom postupku i mogu se primjenjivati radi usporedbe električnih uređaja.

Vibracione (titrajne) vrijednosti koje stvarno nastaju, mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti primjene.

Navedene vrijednosti vibracija mogu biti upotrijebljene za jednu od prvih procjena vibracionog opterećenja.

Stvarna vrijednost vibracionog opterećenja mora biti procijenjena. Pri tome se mogu također uzeti u obzir vremena, u kojima je električni uređaj isklapljen, i takva, u kojima je doduše uklopljen, ali radi bez opterećenja.

Uvažavati mjere za smanjenje vibracionog opterećenja, radi zaštite korisnika/poslužitelja, pogledati odlomak "Vibracije" u poglavlju "Upute o sigurnosti i tehnika rada".

<sup>1)</sup> Izvedba priključnog voda od 10 m za Veliku Britaniju

## 13.5 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu primjene/dopuštenje kemikalija.

Obavijesti za ispunjenje REACH (EG)-odredbe/propisa br. 1907/2006 pogledati [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## 14 Upute za vršenje popravaka

Korisnici/poslužitelji ovog uređaja smiju vršiti samo one radove održavanja i njege, koji su opisani u ovom naputku za korišćenje. Daljnje popravke naputku vršiti samo stručni trgovci.

STIHL preporučuje, da se radovi održavanja i popravci povjere na izvedbu samo STIHL-ovom stručnom trgovcu. STIHL-ovim stručnim trgovcima se nude redovita školovanja, a tehničke informacije im stoje na raspolaganju.

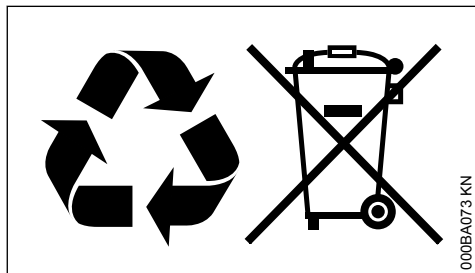
Pri vršenju popravaka ugrađivati samo pričuvne dijelove, čiju primjenu je tvrtka STIHL dozvolila za ovaj motorni uređaj ili tehnički istovrsne dijelove. Upotrebljavati samo pričuvne dijelove visoke kakvoće. U protivnom može postojati opasnost od nesreća ili kvarova/šteta na uređaju.

STIHL preporučuje uporabu STIHL-ovih originalnih pričuvnih dijelova.

STIHL-ove originalne pričuvne dijelove prepoznaje se po STIHL-ovom kataloškom broju pričuvnog dijela, po oznaci **STIHL** i povremeno po STIHL-ovom znaku za pričuvni dio **GI** (na malim dijelovima može stajati samo sam znak).

## 15 Zbrinjavanje

Pri zbrinjavanju uvažavati propise o zbrinjavanju, specifične za dotičnu zemlju.



Proizvodi tvrtke STIHL ne pripadaju u kućni otpad. Uređaj STIHL, akumulator, pribor i ambalažu odložite na mjesto za ekološku uporabu.

Aktualne obavijesti glede zbrinjavanja mogu se dobiti kod ovlaštenog distributera tvrtke STIHL.

## 16 EU-izjava o sukladnosti

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Njemačka

izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da proizvod

Izvedba:	Električne škare za živicu
Robna marka:	STIHL
Verzija:	HSE 61
	HSE 71
	HSE 81
Serijska identifikacija:	4812

odgovara dotičnim odredbama direktiva 2011/65/EU, 2006/42/EZ 2014/30/EU, i 2000/14/EZ te da je razvijen i izrađen uvijek u skladu s važećim verzijama sljedećih normi, vezanim za datum proizvodnje:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1, EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Radi određivanja izmjerene i zajamčene razine zvučne snage postupano je prema Direktivi 2000/14/EZ, Prilog V., primjenom norme ISO 11094.

### Izmjerena razina zvučne snage

#### HSE 61

Duljina reza 500 mm:	96 dB(A)
Duljina reza 600 mm:	96 dB(A)

#### HSE 71

Duljina reza 600 mm:	99 dB(A)
Duljina reza 700 mm:	99 dB(A)

#### HSE 81

Duljina reza 500 mm:	99 dB(A)
Duljina reza 600 mm:	99 dB(A)
Duljina reza 700 mm:	99 dB(A)

### Zajamčena razina zvučne snage

#### HSE 61

Duljina reza 500 mm:	98 dB(A)
Duljina reza 600 mm:	98 dB(A)

#### HSE 71

Duljina reza 600 mm:	101 dB(A)
Duljina reza 700 mm:	101 dB(A)

#### HSE 81

Duljina reza 500 mm:	101 dB(A)
Duljina reza 600 mm:	101 dB(A)
Duljina reza 700 mm:	101 dB(A)

Pohrana tehničke dokumentacije:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Godina gradnje, zemlja proizvodnje i broj stroja navedeni su na uređaju.

Waiblingen, 15.7.2021.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

u. z.



Dr. Jürgen Hoffmann

Rukovoditelj odjela za odobrenje i regulaciju proizvoda



## 17 Adrese

### 17.1 STIHL – Glavna uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
71307 Waiblingen

### 17.2 STIHL – Prodajna društva

#### Njemačka

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUSTRIJA

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### ŠVICARSKA

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

## 17.3 STIHL – Uvoznici

### BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

### HRVATSKA

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410  
Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010  
Fax: +385 1 6221569

### TURSKA

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.  
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, İzmir  
Telefon: +90 232 210 32 32  
Fax: +90 232 210 32 33

## 18 Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate

U ovom poglavlju citiraju se opće, tipske sigurnosne upute sadržane u europskoj normi EN 60745 za rukom vođene, motorom pogonjene električne alate. **STIHL je obvezan doslovce tiskati te normirane tekstove.**

**Upute o sigurnosti navedene pod "2) Upute o električnoj sigurnosti" za izbjegavanje električnog udara nisu primjenjive na električne akumulatorske alate tvrtke STIHL.**



**UPOZORENJE**

**Pročitajte sve upute o sigurnosti u radu i napatke.** Propusti kod pridržavanja uputa o sigurnosti u radu i napatka mogu uzrokovati električni udar, izbijanje požara i/ili teške povrede.

**Sve upute o sigurnosti u radu sačuvajte na sigurnom mjestu za buduću primjenu.**

Pojam "električni alat", koji je upotrebljen u uputama o sigurnosti u radu, odnosi se na električne alate koji rade priključeni na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i na električne alate koji rade s akumulatorom (bez mrežnog kabela).



### 18.1 1) Sigurnost na radnom mjestu

a) **Područje rada treba biti čisto i dobro osvijetljeno.** Nered ili neosvijetljeno područje rada mogu uzrokovati nesreće. b) **Ne radite s električnim alatom u okolišu u kojem postoji opasnost od eksplozija, kao ni tamo, gdje se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare. c) **Va vrijeme korišćenja električnih alata držite na sigurnoj udaljenosti djecu i druge osobe.** U slučaju skretanja misli ili pri udaljavanju možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

### 18.2 2) Električna sigurnost

a) **Priključni utikač električnog alata mora biti u skladu s utičnicom.** Na utikaču se niti u jednom slučaju ne smiju vršiti izmjene. Ne upotrebljavajte adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Utikači na kojima nisu vršene izmjene i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara. b) **Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, peći i hladnjaci.** Kada Vam je tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od električnog udara. c) **Električne alate držite na sigurnoj udaljenosti od kiše ili vlage/mokrine.** Prodor vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara. d) **Ne primijenjujte kabel u neskladu s njegovom svrhom, kako bi nosili električni alat, kako bi ga ovješavali ili kako bi utikač izvlačili iz utičnice.** Kabel/vod držite na sigurnoj udaljenosti od vrućine, ulja, oštrih rubova/bridova ili pokretnih dijelova uređaja. Oštećeni ili zapleteni vodovi/kablovi povećavaju opasnost od električnog udara. e) **Kada s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo one produžne vodove/kablove, koji su prikladni za vanjsko područje rada.** Uporaba produžnog voda/kabela, prikladnog za vanjsko područje rada, smanjuje opasnost od električnog udara. f) **Kada se ne može izbjeći rad/pogon električnog alata u vlažnom okolišu, upotrebite zaštitnu strujnu ili nadstrujnu sklopku.** Primjena zaštitne strujne ili nadstrujne sklopke smanjuje opasnost od električnog udara.

### 18.3 3) Sigurnost osoba

a) **Budite pažljivi, paziti na ono, što radite, i s razumom krenite na rad s električnim alatom.** Ne koristite električni alat, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili medikamenata. Trenutak nepažnje pri korišćenju električnog alata može uzrokovati ozbiljne povrede. b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao primjerice maske za zaštitu od prašine, cipela koje su

sigurne od sklizanja, zaštitnog šljema ili zaštite za sluh, već prema vrsti primjene električnog alata, smanjuje opasnost od zadobivanja ozljeda. c) **Izbjegavajte nehotimično stavljanje u rad/pogon.** Budite sigurni da je električni alat isklapljen/isključen, prije nego što ga uklopate/priključujete na opskrbu strujom i/ili na akumulator, prije nego što ga preuzimate ili nosite. Kada pri nošenju električnog alata imate prst na sklopci ili uređaj uključen priključujete na opskrbu strujom, spomenuto može uzrokovati nesreće. d) **Prije nego što uklopate/uključujete električni alat, uklonite alate za podešavanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja, može uzrokovati zadobivanje ozljeda. e) **Izbjegavajte abnormalno držanje tijela.** Osigurajte siguran položaj i održavajte u svako vrijeme ravnotežu. Na taj način možete u neočekivanim situacijama bolje kontrolirati električni alat. f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću i nakit.** Držite kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od dijelova koji se pokreću. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću ili dugu kosu. g) **Kada se mogu montirati uređaji koji hvataju ili usisavaju prašinu, osvjedočite se, da su isti priključeni i da se ispravno upotrebljavaju.** Uporaba uređaja za usisavanje i odstranjivanje prašine može smanjiti ugrožavanje od prašine.

### 18.4 4) Uporaba i postupanje s električnim alatom

a) **Nikada ne preopterećujte uređaj.** Upotrebljavajte električni alat koji je određen za Vaš rad. S prikladnim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području snage. b) **Ne koristite električni alat, čija je sklopka pokvarena.** Električni uređaj, koji se više neda uklopiti/uključiti ili iskllopiti/isključiti, je opasan i mora se popraviti. c) **Izvcite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator, prije nego što poduzimate podešavanja uređaja, prije nego što vršite zamjenu dijelova pribora ili odlažete uređaj.** Ta mjera opreza sprječava nehotimično startanje električnog alata. d) **Pohranjujte/skladištite nekorišćene električne alate izvan dosega djece.** Ne dopuštajte korišćenje uređaja osobama, koje nisu s istim upoznatne ili nisu čitale ove naputke. Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe. e) **Njeguajte s pažnjom električne alate.** Kontrolirajte, da li su pokretni dijelovi u besprijetnom i radno/funkcionalno valjanom stanju, pazite da se ne zaglavljaju, da dijelovi nisu slomljeni ili oštećeni, te da nema štetnih utjecaja na električni alat. Prije primjene uređaja, oštećene dijelove treba dati na popravak. Mnoge nesreće

imaju uzrok u loše održavanim električnim alata. f) **Rezni alati trebaju biti oštri i čisti.** Pažljivo njegovani rezni alati s oštrim oštricama/reznicim bridovima zaglavljiju se manje i lakše se vode. g) **Upotrebļavajte električni alat, pribor, alate za primjenu itd. u skladu s ovim naputcima.** Pri tome uzimajte u obzir uvjete rada i djelatnost, koju treba izvršiti. Korišćenje električnih alata za svrhe i primjene koje nisu predviđene, može uzrokovati opasne situacije.

## 18.5 5) Servis

a) **Električni alat treba dati na popravak samo kvalificiranim stručnim osobama i samo s originalnim pričvtnim dijelovima.** Na taj način je osigurano održavanje sigurnosti električnog alata.

## 18.6 Upute o sigurnosti u radu za škare za živicu

- Držite sve dijelove tijela na sigurnoj udaljenosti od noževa za rezanje. Kada su noževi u radu, ne pokušavajte uklanjati rezno dobro ili zadržavati materijal koji režete. Zaglavljeno rezno dobro treba odstranjivati samo, kada je uređaj iskllopljen/isključen. Trenutak nepažnje pri korišćenju škara za živicu može uzrokovati teške povrede.
- Kada nož miruje, nosite škare za živicu na ručki. Pri transportu ili pohranjivanju/skladištenju škara za živicu, uvijek treba navući zaštitni pokrov. Pažljivo postupanje s uređajem sprječava opasnost od zadobivanja ozljeda od noža.
- Držite električni alat na izoliranim zahvatim površinama, jer nož za rezanje može doći u doticaj sa skrivenim električnim vodovima ili s vlastitim mrežnim kabelom. Kontakt noža za rezanje s vodom koji provodi struju, može metalne dijelove uređaja dovesti pod napon i uzrokovati električni udar.
- Držite kabel/vod na sigurnoj udaljenosti od područja rezanja. Za vrijeme radnog postupka kabel može ležati pokriven u grmlju, te ga se previdom može razdvojiti.

## Saturs

1	Par lietošanas instrukciju.....	18
2	Drošības noteikumi un darba tehnika.....	19
3	Pielietojums.....	23
4	Ierīces pieslēgšana elektrotīklam.....	24
5	Ierīces ieslēgšana.....	25
6	Ierīces izslēgšana.....	26
7	Grozāms rokturis.....	26

8	Ierīces uzglabāšana.....	26
9	Griezējnaža asināšana.....	27
10	Norādījumi par apkopi un kopšanu.....	27
11	Nodilšanas samazināšana un izvairīšanās no bojājumiem .....	28
12	Svarīgākās detaļas.....	29
13	Tehniskie dati.....	29
14	Norādījumi par labošanu.....	31
15	Utilizācija.....	31
16	ES atbilstības deklarācija.....	31
17	UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija.....	32
18	Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem.....	32

### Cienītais klient!

Pateicamies, ka esat izvēlējušies firmas STIHL augstās kvalitātes izstrādājumu.

Šis izstrādājums ir izgatavots ar mūsdienīgām ražošanas tehnoloģijām, piemērojot visaptverošus kvalitātes nodrošināšanas pasākumus. Mēs pieliekam visas pūles, lai piepildītu Jūsu vēlmes un Jūs varētu bez problēmām strādāt ar šo ierīci.

Ja Jums ir jautājumi par ierīci, lūdzu, vērsieties pie dīlera vai tieši pie mūsu realizācijas uzņēmuma.

Jūsu



Dr. Nikolas Stihl

## 1 Par lietošanas instrukciju

### 1.1 Attēlu simboli

Visi attēlu simboli, kas tiek izmantoti uz ierīces, ir aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā.

## 1.2 Teksta rindkopu apzīmējumi



### BRĪDINĀJUMS

Brīdinājums par nelaimes un savainošanās bīstamību cilvēkiem, kā arī par smagiem materiāliem zaudējumiem..

### NORĀDĪJUMS

Brīdinājums par ierīces vai tās atsevišķu daļu bojājumu.

## 1.3 Tehniskie jauninājumi

STIHL pastāvīgi strādā pie mašīnu un ierīču pilnveidošanas, tāpēc tiek paturētās tiesības mainīt to komplektācijas formu, tehniku un aprīkojumu.

Tāpēc lietošanas instrukcijas dati un attēli nevar būt par pamatu pretenzijām.

## 2 Drošības noteikumi un darba tehnika



Strādājot ar šo motorizēto ierīci, ir jāievēro īpaši darba drošības pasākumi, jo tās griezējinstrumenti strādā ar ļoti lieliem apgriezieniem un to darbina strāva.



Pirms darba uzsākšanas uzmanīgi izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to vēlākai izmantošanai. Lietošanas instrukcijas neievērošana var apdraudēt dzīvību.

Jāņem vērā visi spēkā esošie darba drošības priekšraksti, piemēram, arodu asociāciju, sociālo kasu, darba aizsardzības iestāžu un citi noteikumi.

Tam, kurš pirmo reizi strādā ar motorizēto ierīci: no pārdevēja vai cita speciālista jāuzzina informācija par tās drošu lietošanu – vai jāpiedalās speciālosursos.

Nepilngadīgie nedrīkst strādāt ar motorizēto ierīci – izņemot par 16 gadiem vecākus jauniešus, kas strādājot uzraudzībā, tiek apmācīti.

Bērniem, dzīvniekiem un skatītājiem jāuzturas drošā attālumā.

Neizmantošanas laikā motorizētā ierīce jānovietota tā, lai neviens netiktu apdraudēts. Jānodrošina motorizētās ierīces aizsardzība pret neatļautu piekļuvi.

Lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu, kas skar citas personas vai viņu īpašumu.

Motorizēto ierīci drīkst nodot citām personām vai iznomāt tikai tad, ja tās pārzina šo modeli un prot ar to rīkoties; ikreiz jānodrošina lietošanas instrukcija.

Personas, kas ierobežotu fizisko, garīgo vai uztveres spēju dēļ nav spējīgas droši lietot šo ierīci, ar to drīkst strādāt tikai citu personu uzraudzībā vai saskaņā ar atbildīgās personas norādījumiem.

Saskaņā ar nacionālajiem vai vietējiem noteikumiem troksni radošu motorizēto ierīču lietošana noteiktā laika periodā var būt ierobežota.

Tie, kas strādā ar motorizēto ierīci, nedrīkst būt noguruši, viņiem jābūt veselīgiem un mundriem.

Tiem, kas veselības apsvērumu dēļ nedrīkst piepūlēties, jāpajautā savam ārstam, vai viņi var strādāt ar motorizēto ierīci.

Ar motorizēto ierīci nedrīkst strādāt pēc alkohola, narkotiku vai tādu zāļu vai preparātu lietošanas, kas varētu iespaidot reakcijas spējas.

Motorizēto ierīci drīkst izmantot tikai dzīvzogu, krūmu, krūmāju, brikšņu u.tml. griešanai.

Motorizētās ierīces lietošana citiem mērķiem nav pieļaujama un var izraisīt nelaimes gadījumus vai ierīces bojājumu.

Pirms ierīces labošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu – **var notikt nelaimes gadījums!**

Lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktligzdas, tā nevis jāvelk aiz kabeļa, bet jāsatver aiz kontaktdakšas korpusa.

Nepiemēroti pagarinātāji var būt bīstami.

Izmantojot pagarinātājus, jāņem vērā atsevišķu vadu minimālais šķērssgriezums (skatīt nodaļā "Ierīces pieslēgšana elektrotīklam").

Kontaktdakšai un pagarinātāja savienojumam jābūt ūdensdrošiem vai novietotiem tā, lai tie nevarētu nonākt saskarē ar ūdeni.

Šai motorizētajai ierīcei drīkst piemontēt tikai STIHL apstiprinātus vai tehniskā ziņā līdzīgus griezējnažus vai piederumus. Ar jautājumiem lūdzam vērsties pie specializētā tirgotāja. Izmantojiet tikai augstas kvalitātes instrumentus vai piederumus. Ja tas netiek ievērots, iespējami nelaimes gadījumi vai motorizētās ierīces bojājumi.

SITHL iesaka izmantot STIHL oriģinālos instrumentus un piederumus. To īpašības ir optimāli pielāgotas ražojuma un lietotāja vajadzībām.

Nepārveidojiet ierīci – tā rezultātā var tikt apdraudēta drošība. Par bīstamību vai zaudējumiem, kas radušies cilvēkiem vai īpašumam, lietojot neatļautas pierīces, STIHL neuzņemas nekādu atbildību.

Ierīces tīrīšanai nelietojiet augstspiediena tīrītājus. Spēcīgā ūdens strūkļa var sabojāt ierīces daļas.

Neapsmidziniet ierīci ar ūdeni.

## 2.1 Apģērbs un aprīkojums

Ālkājiet noteikumiem atbilstošu apģērbu un aprīkojumu.



Apģērbam jābūt mērķtiecīgi izvēlētam un tas nedrīkst traucēt. Valkājiet cieši piegulošu apģērbu – kombinezonu, nevis darba mēteli.

Aizliegts valkāt apģērbu, kas var iekerties kokos, krūmos vai ierīces kustīgajās daļās. Tāpat nevalkājiet šalles, kaklasaites un rotaslietas. Sasieniet un nostipriniet garus matus tā, lai tie atrastos virs pleciem.



Valkājiet apavus ar raupju, neslīdošu pazoli.

### 2.1.1 Aizsargbrilles, aizsardzība pret troksni



#### BRĪDINĀJUMS



Lai mazinātu acu traumu risku, valkājiet cieši piegulošas aizsargbrilles atbilstīgi standartam EN 166. Raugieties, lai aizsargbrilles būtu uzliktas pareizi.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus pret troksni – piemēram, ausu aizbāžņus.

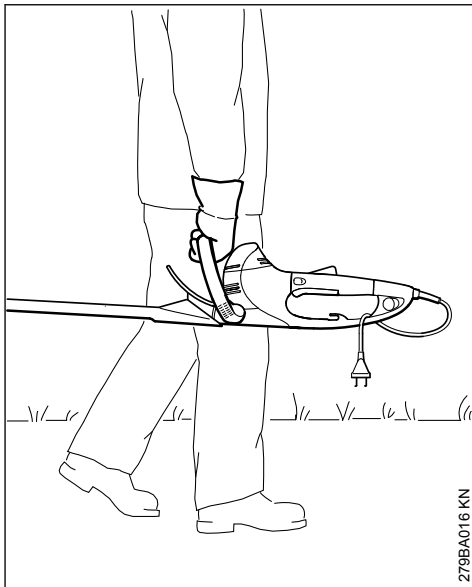


Izturīgi darba cimdi, kas izgatavoti no nodilumizturīga materiāla (piemēram, ādas).

STIHL piedāvā plašu individuālā aizsargaprīkojuma programmu.

## 2.2 Motorizētās ierīces transportēšana

Ikreiz izslēdziet motorizēto ierīci un atvienojiet ierīces kontaktdakšu – uzlieciet naža aizsargu, arī pārvietojot nelielā attālumā.



279BA016 KN

Nesiet motorizēto ierīci, turot aiz roktura – griezējnaži uz aizmuguri.

Transportlīdzekļos: nodrošiniet ierīci pret apgāšanos un bojājumiem.

## 2.3 Pirms darba

Pārbaudiet, vai motorizētā ierīce ir nevainojamā stāvoklī – ievērojiet attiecīgās nodaļas norādījumus lietošanas instrukcijā:

- Ierīces spriegumam un frekvencei (skat. identifikācijas datu plāksnīti) jāatbilst tīkla spriegumam un frekvencei.
- Pārbaudiet, vai barošanas kabelis, tīkla kontaktdakša un pagarinātājs nav bojāti. Nedrīkst izmantot bojātus vadus, savienotājus un kontaktdakšas, kā arī noteikumiem neatbilstīgus barošanas kabelus
- Pagarinātāju kontaktlīdzdām jābūt aizsargātām pret ūdens šļakatām
- Pieslēguma vads jānovieto un jāmarķē tā, lai to nevarētu sabojāt un neviens netiktu apdraudēts – novērsiet paklupšanas risku
- Slēdža sviras fiksatoram, slēdža svirai, slēgšanas dakšai un papildu slēdzim jāpārvietojas brīvi. Slēdža sviras fiksatoram, slēdža svirai, slēgšanas dakšai un papildu slēdzim pēc atļaušanas jāpārvietojas atpakaļ sākuma stāvoklī
- Griezējnažiem jābūt nevainojamā kārtībā (tīriem, nedeformētiem, nesprūstošiem), stingri piestiprinātiem, pareizi uzmontētiem, uzasinā-

tiem un kārtīgi apsmidzinātiem ar STIHL sveķu šķīdinātāju (smērvielu)

- Jāpārbauda, vai nav bojāts pretsagriešanas aizsargs (ja paredzēts)
- neveiciet nekādus apkalpošanas un drošības ierīču pārveidojumus
- Rokturiem jābūt tīriem un sausiem – bez eļļas un netīrumiem – tas ir svarīgi motorizētās ierīces drošai vadībai.

Motorizēto ierīci drīkst darbināt tikai tad, ja tā ir darba kārtībā – **nelaimes gadījumu risks!**

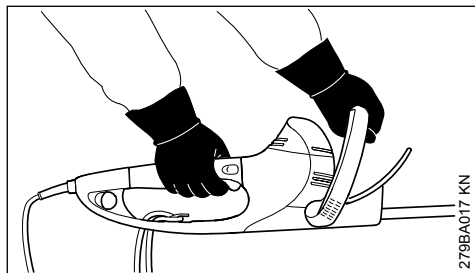
Samaziniet strāvas trieciena risku:

- ierīci drīkst pievienot tikai tādai kontaktligzdai, kas instalēta saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem
- Izmantojiet pagarinātāju, kas atbilst konkrētajam pielietojuma gadījumam izvirzītajām prasībām
- Nodrošiniet, lai barošanas kabeļa un pagarinātāja, kontaktdakšas un savienošanas uzdevas izolācija būtu nevainojamā stāvoklī.

## 2.4 Ierīces turēšana un vadīšana

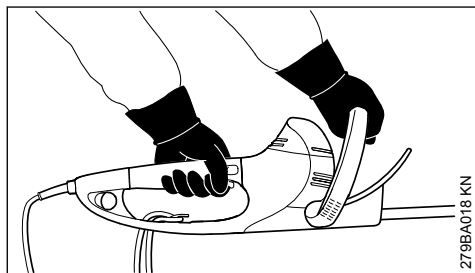
Motorizētā ierīce vienmēr stingri ar abām rokām jātur aiz rokturiem. Rokturus stingri aptveriet ar īkšķiem. Rokturus stingri aptveriet ar īkšķiem.

### 2.4.1 Tiem, kuri strādā ar labo roku



Labā roka uz vadības roktura un kreisā roka uz cilpas roktura.

### 2.4.2 Kreiljiem



Kreisā roka uz vadības roktura un labā roka uz cilpas roktura.

Nostājieties stabili un vadiet motorizēto ierīci tā, lai griezējnāži vienmēr būtu pavērsti prom no ķermeņa.

## 2.5 Darba laikā

Ja draud briesmas, resp., avārijas gadījumā, nekavējoties izslēdziet ierīci – atlaidiet slēdža sviru vai slēgšanas dakšu, resp., slēdža sviru vai papildu slēdzi.

Pārliecinieties, vai darba zonā neatrodas citi cilvēki.

Novērojiet griezējnāži – negrieziet dzīvzoga sektorus, kas nav pārskatāmi.

Vislielākā piesardzība jāievēro, griežot augstus dzīvžogus – vispirms jāpārliecinās, vai aiz tā otrā pusē kāds neatrodas.



Ar motorizēto ierīci nedrīkst strādāt lietū, kā arī slapjā vai ļoti mitrā vidē – piedziņas motors nav ūdensdrošs – **elektriskās strāvas trieciena un īssavienojuma risks!**

Neatstājiet ierīci lietū.

Ierīce ir aprīkota ar sistēmu ātrai asmeņu apturēšanai – griezējnāži uzreiz apstājas, kad tiek atlaista slēdža svira vai slēgšanas dakša, resp., slēdža svira vai papildu slēdzis.

Ar tsiem intervāliem regulāri jāpārbauda, vai šī funkcija darbojas. Nelietojiet ierīci, griezējnāžu inerces kustības laikā – **savainošanās risks!** Vērsieties pie tirgotāja.

Jāievēro piesardzība uz apledojuma, slapjas virsmas, sniega, slīpas, nefīdzenas u.tml. virsmas – **paslīdēšanas risks!**

Aizvāciet nokritušus zarus, krūmu daļas un nogrieztu materiālu.

Uzmanieties no šķēršļiem: celmi, koku saknes – **pakļupšanas risks!**

### 2.5.1 Strādājot augstumā:

- vienmēr lietojiet paceļamas platformas;
- nekad nestrādājiet, stāvot uz kāpnēm vai atrodoties kokā;
- nekad nestrādājiet, atrodoties uz nestabila pamata

Ja ir uzlikta dzirdes aizsargierīce, nepieciešama lielāka uzmanība un piesardzība – rodoties bīstamībai, brīdinājuma signālu (kliedzienu, skaņas signālu u.t.t.) dzirdamība ir apgrūtināta.

Lai nepieļautu nogurumu un uzmanības zudumu, savlaicīgi jāpārdz darba pārtraukumi – **nelaimes gadījumu risks!**

Strādājiet mierīgi un pārdomāti – tikai laba apgai-smojuma un labas redzamības apstākļos. Jās-trādā uzmanīgi, neapdraudot apkārtējos.

Darba laikā reduktors sakarst. Nepieskarieties reduktora korpusam – **apdegumu risks!**

Ja motorizētā ierīce tikusi pakļauta neparedzētai slodzei (piem., spēka iedarbībai trieciena rezul-tātā vai nokrītot), pirms tālākās izmantošanas tā noteikti jāpārbauda, vai tā ir pilnīgā darba kārtībā – skatīt arī nodaļā "Pirms darba". Īpaši pārbaudiet drošības ierīču darbību. Nekādā ziņā nedrīkst turpināt lietot motorizēto ierīci, kas nav darba kārtībā. Šaubu gadījumā konsultējieties ar tirgotāju.

Pārbaudiet dzīvzogu un darba zonu, lai netiktu bojāti griezējnaži:

- Aizvāciet akmeņus, metāla daļas un cietus priekšmetus
- neļaujiet starp griezējnažiem nokļūt smiltīm un akmeņiem, piemēram, strādājot tuvu zemei
- strādājot pie dzīvzoga, kas atrodas pie drāšu zoga, ar griezējnaži neskarīet stiepli

Jāizvairās no saskares ar elektrības vadiem – nepārgrieziet elektrības vadus – **strāvas trieciena risks!**



Kad darbojas motors, nepieskarieties griezējnažim. Ja griezējnaži nobloķē kāds priekšmets, nekavējoties apturiet motoru un izvelciet kontaktdakšu – tikai tad izņemiet priekšmetu – **savainošanās bīstamība!**

Putekļainu vai netīru dzīvzogu gadījumā apsmidziniet griezējnažus ar STIHL sveķu šķīdinātāju - ja nepieciešams. Tā ievērojami samazinās nažu berzi, augu sulas agresīvo iedarbību un netīrumu daļiņu nogulsnešanos.

Darba laikā saceltie putekļi var būt bīstami veselībai. Putekļu veidošanās gadījumā jālieto aiz-sargmaska ar putekļu filtru.



Ja pieslēguma vads ir bojāts, nekavē-joties atvienojiet kontaktdakšu **strāvas trieciens apdraud dzīvību!**

Lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktligzdas, tā nevis jāvelk aiz kabeļa, bet jāsatver aiz kontaktdakšas korpusa.

Nesabojājiet barošanas kabeli, tam pārbraucot, saspiežot vai pārraujot to.

Instalējiet barošanas kabeli un pagarinātāju pareizi:

- sargājiet kabeli no šķautnēm, smailiem vai asiem priekšmetiem
- neiespiediet to durvju vai logu spraugās.
- ja vadi savijušies – atvienojiet kontaktdakšu un atšķetiniet kabeli
- Noteikti izvairieties no saskares ar griezēj-instrumentu
- Lai nepieļautu ugunsbīstamību, ko rada pārkaršana, vienmēr notiniet no spoles visu kabeli.

Pirms ierīces atstāšanas: Izslēdziet motorizēto ierīci – atvienojiet tīkla kontaktdakšu.

Griezējnaži jāpārbauda regulāri, ar nelieliem intervāliem un manāmu izmaiņu gadījumā:

- Izslēdziet motorizēto ierīci, pagaidiet, līdz griezējnaži apstājas, atvienojiet kontaktdakšu
- Pārbaudiet stāvokli un stiprinājumu, pārbaudiet, vai nav plaisu:
- Pārbaudiet asumu

Lai nomaiņītu griezējnaži, motorizētā ierīce jāizslēdz un jāatvieno kontaktdakša. Neparedzēta motora iedarbināšana rada **savainošanās risku!**

Vienmēr nodrošiniet, lai motors būtu brīvs no krū-mājiem, šķembām, lapām un liekas smērvielas – **ugunsgrēka bīstamība!**

## 2.6 Pēc darba

Notīriet putekļus un netīrumus – neizmantojiet taukus šķīdinātājus.

Apsmidziniet griezējnažus ar STIHL sveķu šķīdi-nātāju - atkārtoti īsu brīdi ieslēdziet motoru, lai līdzeklis var vienmērīgi sadalīties.

## 2.7 Vibrācijas

Izmantojot ierīci ilgāku laiku, iespējami ierīces vibrāciju radīti roku asinsrites traucējumi ("balto pirkstu" slimība).

Vienots izmantošanas ilgums, kas būtu attieci-nāms uz ikvienu personu, nav noteikts, jo tas ir atkarīgs no vairākiem ietekmes faktoriem.

Izmantošanas ilgums pagarinās:

- pasargājot rokas (ar siltiem cimdiem)
- ievērojot pārtraukumus

Izmantošanas ilgums saīsinās:

- ja personai ir īpaša predispozīcija pret nepie-tiekamu asinsriti (pazīme: pirksti bieži kļūst auksti, tirpst)
- zemā ārējā gaisa temperatūrā

– atkarībā no satveršanas spēka (stingsrs satvērumš kavē asinsriti)

Regulāri un ilgstoši izmantojot ierīci un atkārtoti novērojot attiecīgos simptomus (piem., pirkstu tirpšanu), ieteicama medicīniska izmeklēšana.

## 2.8 Apkope un remonts

Pirms darbu izpildes izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu. Ja neparedzēti sāks darboties motors, **var gūt ievainojumus!**

Motorizētās ierīces apkope jāveic regulāri. Veiciet tikai tos apkopes un remonta darbus, kas ir norādīti lietošanas instrukcijā. Visi citi darbi jāveic dīlerim.

STIHL iesaka tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi uzticēt tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, un viņu rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

Izmantojiet tikai augstas kvalitātes rezerves daļas. Citādi var notikt nelaimes gadījumi vai rasties ierīces bojājumi. Ar jautājumiem lūdzam vērsties pie dīlera.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās rezerves daļas. To īpašības optimāli atbilst ierīcei un lietotāja vajadzībām.

Nepārveidojiet motorizēto ierīci - var tikt apdraudēta drošība - **negadījumu risks!**

Regulāri pārbaudiet pieslēguma vada un kontaktdakšas izolāciju, vai tā nav bojāta un novecojusi (kļuvusi trausla).

Elektriskās detaļas, piem., pieslēguma vadu, drīkst labot, resp., atjaunot tikai elektriķis.

Plastmasas detaļas tīriet ar lupatiņu. Kodīgi tīrīšanas līdzekļi var sabojāt plastmasu.

Nepasmidziniet ierīci ar ūdeni.

Pārbaudiet aizsargierīču stiprinājuma skrūves un nepieciešamības gadījumā pievelciet tās.

Nepieciešamības gadījumā iztīriet motora korpusa dzesēšanas gaisa atveres.

Uzglabājiet ierīci drošā vietā un sausā telpā.

## 3 Pielietojums

### 3.1 Griešanas sezona

Griežot dzīvžogus, ievērojiet attiecīgajā valstī spēkā esošos vai pilsētas komunālās saimniecības noteikumus.

Nestrādājiet vispārpieņemtajās atpūtas stundās.

### 3.2 Sagatavošana

Vispirms ar zaru šķērēm vai motorzāģi nogrieziet lielos un resnos zarus.

### 3.3 Griešanas secība

Vispirms apgrieziet abas dzīvžoga sānu malas, tad augšpusi.

Ja nepieciešama lielāka apgriešana, tad dariet to pakāpeniski, vairākos piegājienos.

### 3.4 Grozāmais rokturis

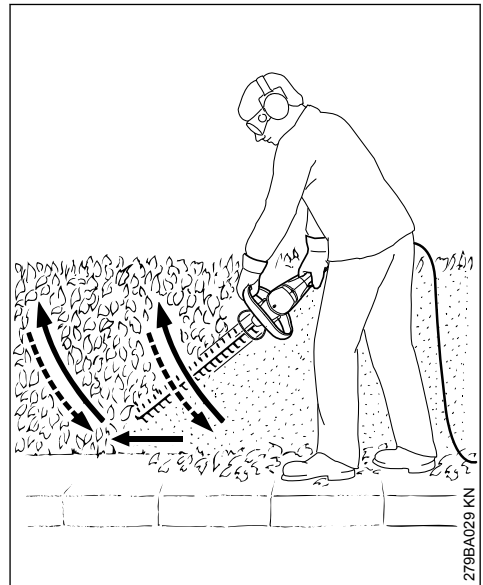
Lai optimizētu darbu, dzīvžoga šķēres ar aprīkotas ar grozāmu rokturi, skatīt nodaļā "Grozāmais rokturis".

### 3.5 Utilizācija

Neizmetiet nogriezto zaļo masu māsaimniecības atkritumos, šo masu var kompostēt.

### 3.6 Darba metodes

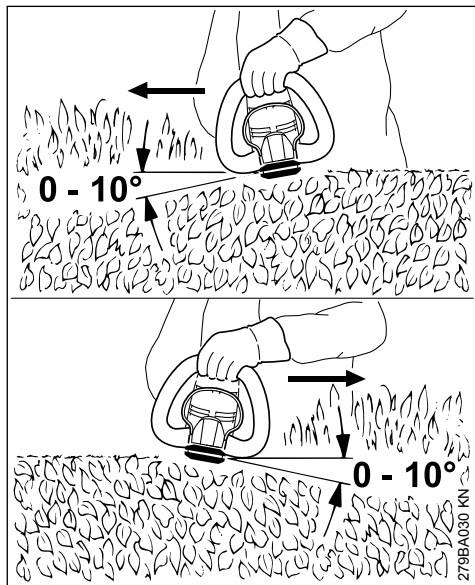
#### 3.6.1 Vertikālā griešana



Virziet dzīvžoga šķēres lokveidīgi no apakšas uz augšu – nolaidiet un turpiniet – no jauna virziet dzīvžoga šķēres lokveidīgi uz augšu.

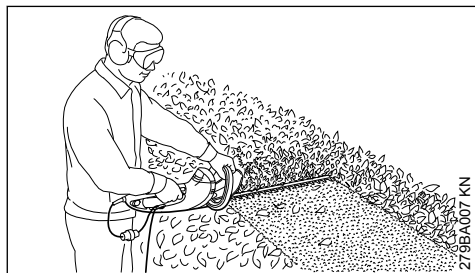
Darba pozīcija virs galvas augstuma ir nogurdinoša, un darba drošības dēļ to vajadzētu izmantot tikai īslaicīgi.

### 3.6.2 Horizontālā griešana

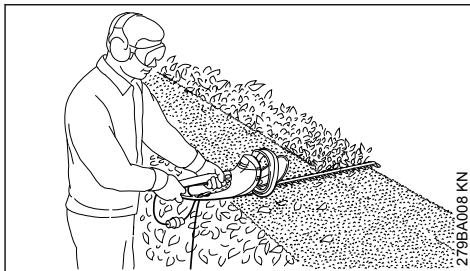


Pielieciet griezējnazi  $0^\circ$  līdz  $10^\circ$  leņķī, taču vadiet to horizontāli, izmantojot abas griezējnažu puses.

Virziet dzīvzoga šķēres uz dzīvzoga malu sirpjveidīgi, lai nogrieztie zari krīt zemē.



Ja dzīvzogs ir plats, tas jāapgriež vairākos piegājienos – vienu roku turot uz slēgšanas dakšas, bet otru uz vadības roktura.



Lai pagarinātu sniedzamību – vienu roku turiet uz vadības roktura, bet otru roku - uz papildu slēdža vadības roktura galā.

## 4 Ierīces pieslēgšana elektrotīklam

Ierīces spriegumam un frekvencei (skat. tipa plāksnīti) jāatbilst tīkla pieslēguma spriegumam un frekvencei.

Minimālajai tīkla pieslēguma aizsardzībai ar drošinātāju jābūt ierīkotai saskaņā ar norādēm, kas sniegtas tehniskajos datos – skatīt nodalījuma "Tehniskie dati".

Ierīcei jābūt pieslēgtai elektriskajam spriegumam, izmantojot automātisko aizsargslēdzi, kas pārtrauc strāvas padevi, ja strāvas diference uz zemi pārsniedz 30 mA.

Tīkla pieslēgumam jāatbilst IEC 60364, kā arī attiecīgās valsts noteikumiem.

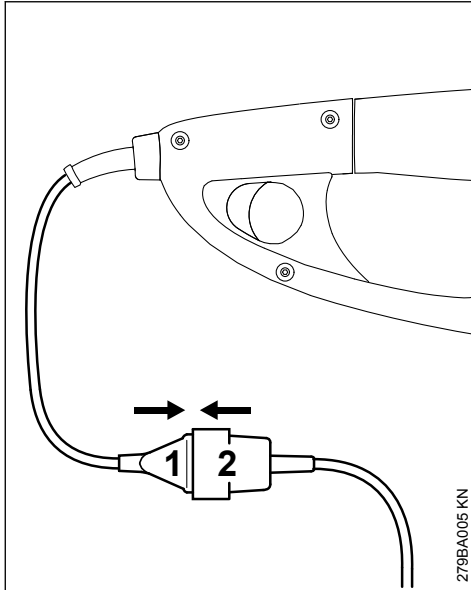
### 4.1 Pagarinātājkabeļis

Konstrukcijas tipa ziņā pagarinātājkabeļim jābūt vismaz ar tādām pašām īpašībām kā ierīces barošanas kabelim. Ņemiet vērā pie barošanas kabeļa norādīto konstrukcijas tipa marķējumu (tipa apzīmējumu).

Kabeļa dzīslām atkarībā no tīkla sprieguma un kabeļa garuma jābūt ar norādīto minimālo šķērsgriezumu.

Kabeļa garums	Minimālais šķērsgriezums
<b>220 V – 240 V:</b> līdz 20 m no 20 m līdz 50 m	1,5 mm <sup>2</sup> 2,5 mm <sup>2</sup>
<b>100 V – 127 V:</b> līdz 10 m no 10 m līdz 30 m	AWG 14 / 2,0 mm <sup>2</sup> AWG 12 / 3,5 mm <sup>2</sup>

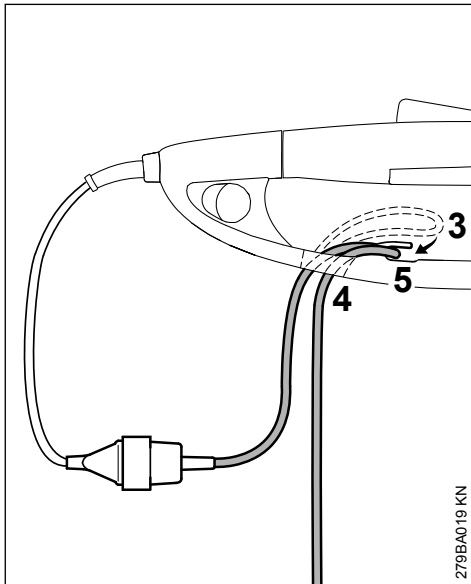




- Iespraudiet tīkla kontaktdakšu (1) pagarinātāja vada savienojumā (2).

## 4.2 Stiepes slodzes samazinājums

Stiepes slodzes samazinājums sargā barošanas kabeli no bojājumiem.

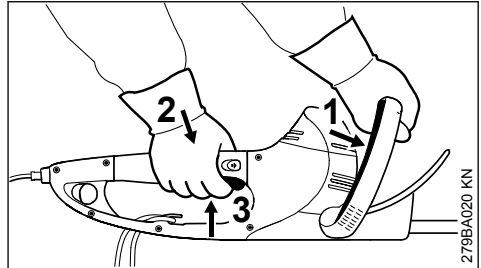


- No pagarinātāja vada izveidojiet cilpu (3).
- Izvietiet cilpu (3) cauri atverei (4).

- Izvietiet cilpu (3) pāri āķim (5) un stingri savelciet.
- Iespraudiet pagarinātāja vada kontaktdakšu kontaktlīzdā, kas instalēta atbilstoši prasībām.

## 5 Ierīces ieslēgšana

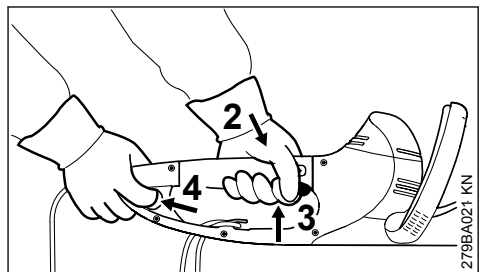
- Ieņemiet drošu un stabili stāvokli.
- Stāviet taisni – turiet ierīci nesasprindzinoties.
- Griezējinstrumentam nedrīkst pieskarties priekšmetiem un zemei.
- Satveriet ierīci ar abām rokām – viena roka uz vadības roktura, otra roka uz lokveida roktura.



- Slēgšanas dakšu (1) spiediet pret lokveida rokturi un turiet.
- Vienu pēc otra nospiediet un turiet slēdža sviras fiksatoru (2) un slēdža sviru (3).

Ierīcei ir divkāršais slēdzis, t. i., ierīci var iedarbināt tikai tad, kad nospiesta slēgšanas dakša (1) un slēdža svira (3).

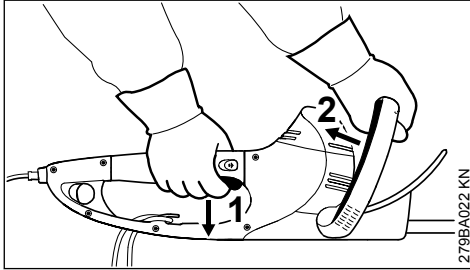
### 5.1 Lai pagarinātu sniedzamības zonu



- Satveriet ierīci ar abām rokām – viena roka uz vadības roktura, otra roka – uz papildu slēdža vadības roktura galā.
- Nospiediet un turiet nospiestu papildu slēdži (4).
- Vienu pēc otra nospiediet un turiet slēdža sviras fiksatoru (2) un slēdža sviru (3).

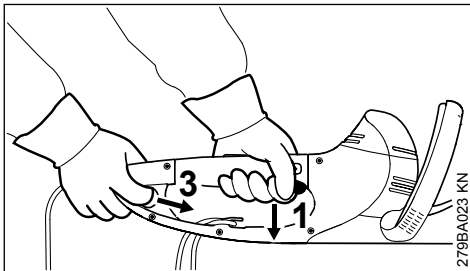
Ierīcei ir divkāršais slēdzis, t. i., ierīci var iedarbināt tikai tad, kad nospiests papildu slēdzis (4) un slēdža svira (3).

## 6 Ierīces izslēgšana



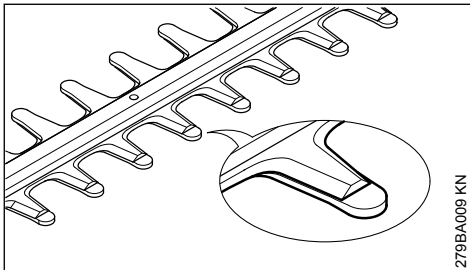
- ▶ Atlaidiet slēdža sviru (1) un slēgšanas dakšu (2).

Ekspluatējot ierīci pagarinātas sniedzamības diapazonā:



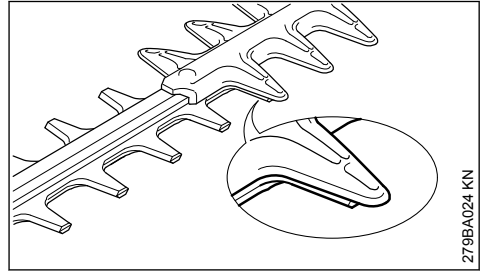
- ▶ Atlaidiet slēdža sviru (1) un papildu slēdzi (3).

### HSE 61, 71



Miera stāvoklī nažus nosedz ķemme.

### HSE 81

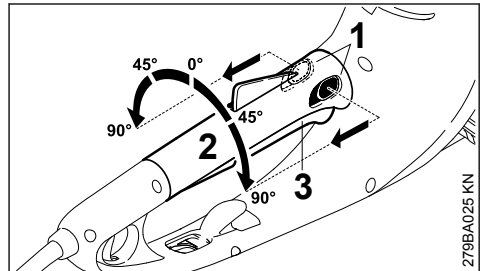


Miera stāvoklī nažus daļēji nosedz aizsargs pret iegriezumiem.

### 6.1 Pārējie norādījumi

- ▶ Ilgākos darba pārtraukumos - atvienojiet kontaktdakšu.
- ▶ Kad motorizētā ierīce netiek izmantota, tā ir jānovieto tā, lai neviens netiktu apdraudēts.
- ▶ Ierīce jānodrošina pret neatļautu piekļuvi.

## 7 Grozāms rokturis



- ▶ Nospiediet abas roktura regulēšanas sviras (1) bultas virzienā un turiet.
- ▶ Pagrieziet rokturi (2) vēlamajā virzienā.
- ▶ Atlaidiet abas roktura regulēšanas sviras (1) un ļaujiet rokturim nofiksēties.

Ja pārslēga svira (3) ir nospiesta, rokturi (2) nevar pagriezt.

## 8 Ierīces uzglabāšana

Ja ekspluatācijas pārtraukumi ir ilgāki par apm. 30 dienām

- ▶ Nofīriet griezējnažus, pārbaudiet to stāvokli un apsmidziniet ar STIHL sveķu šķīdinātāju
- ▶ Uzlieciet nažu aizsargu
- ▶ Ierīci kārtīgi noīriiet, jo īpaši dzesēšanas gaisa atveres

- ▶ Uzglabājiet ierīci sausā un drošā vietā; nažu aizsargu var piemontēt pie sienas. Aizsargājiet pret nesankcionētu lietošanu (piemēram, no bērniem).

## 9 Griezējaža asināšana

Kad samazinās griešanas jauda, naži slikti griež un zari bieži ieķeras: griezējaži ir jāasina.

Uzasināšana jāveic dīlerim, izmantojot asināšanas ierīci. STIHL iesaka vērsties pie STIHL dīlera.

Citos gadījumos var izmantot plakano asināšanas vīli. Asināšanas vīle jāvirza noteiktā leņķī pret nažu virsmu (skatīt nodaļā "Tehniskie dati").

- ▶ Asināt tikai griezējažu – nevīlēt ne trulas griezējaža malas, ne aizsargu pret iegriezumiem (skatīt "Svarīgas detaļas").

- ▶ Ikreiz jāvīlē virzienā uz griezējažu.
- ▶ Ar vīli jāvīlē tikai virzienā uz priekšu – atpakaļvirzienā tā jāpaceļ.
- ▶ Griezējaža asā maliņa jānoņem ar galodu.
- ▶ Noņemiet pavisam nedaudz materiāla.
- ▶ Pēc uzasināšanas noņemiet vīlēšanas vai slīpēšanas skaidiņas un apsmidziniet griezējažus ar STIHL Harzlöser.

### NORĀDĪJUMS

Nestrādājiet ar truliem vai bojātiem griezējažiem. Tas ļoti noslogo ierīci un pasliktina griezuma kvalitāti.

## 10 Norādījumi par apkopi un kopšanu

Norādītie dati attiecas uz normāliem darba apstākļiem. Ja ir apgrūtināti darba apstākļi (daudz putekļu u.tml.) un pagarināts ikdienas darba laiks, norādītie intervāli ir attiecīgi jāsaīsina.		Pirms darba sākšanas	Pēc darba beigām vai darbības beigās	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī	Reizi gadā	Ja rodas traucējumi	Ja ir bojājumi	Pēc veicības
Visa ierīce	Vizuālā apskate	X							
	Tīrīšana		X						
Divkārsais slēdzis	Pārbaudiet funkcijas. Pēc slēdža sviras vai slēgšanas dakšas, resp., slēdža sviras vai papildu slēdža atlaišanas naziem pēc īsa brīža jābeidz griezties.	X							
Dzesēšanas gaisa atvere	Vizuālā apskate		X						
	Tīrīšana								X
Griezējažis	Vizuālā apskate	X							
	tīrīšana <sup>2)</sup>		X						
	uzasināt <sup>1)2)</sup>								X
	nomaiņa pie tirgotāja <sup>1)</sup>							X	
Reduktors un klanis	Ik pēc 50 darba stundām pārbaude pie tirgotāja <sup>1)</sup>								

Norādītie dati attiecas uz normāliem darba apstākļiem. Ja ir apgrūtināti darba apstākļi (daudz putekļu u.tml.) un pagarināts ikdienas darba laiks, norādītie intervāli ir attiecīgi jāsaīsina.		Pirms darba sākšanas	Pēc darba beigām vai darbadienas beigās	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī	Reizi gadā	Ja rodas traucējumi	Ja ir bojājumi	Pēc vajadzības
	STIHL reduktoru smērvielu papildināt pie tirgotāja <sup>1)</sup>								X
Ogles suku	Ik pēc 100 darba stundām pārbaude pie tirgotāja <sup>1)</sup> nomaiņa pie tirgotāja <sup>1)</sup>								X
Pieejamās skrūves un uzgriežņi	Pievilkt								X
Drošības uzlīmes	Nomainīt						X		
<sup>1)</sup> STIHL iesaka vērsties pie STIHL tirgotāja. <sup>2)</sup> tad izsmidziniet ar STIHL sveķu noņemšanas līdzekli									

## 11 Nodilšanas samazināšana un izvairīšanās no bojājumiem

Šīs lietošanas instrukcijas norādījumu ievērošana novērsīs pārlieku nodilumu un ierīces bojājumus.

Ierīces izmantošana, apkope un uzglabāšana - saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.

Par visiem bojājumiem, kas radušies neievērojot drošības tehnikas, ierīces apkalpošanas un apkopes norādījumus, ir atbildīgs pats lietotājs. Īpaši tas attiecas uz:

- STIHL neatļautu izstrādājuma pārbūvi
- instrumentu vai piederumu izmantošanu, kas šai ierīcei nav atļauti, nav piemēroti vai ir mazāk kvalitatīvi
- ierīces neatbilstošu izmantošanu
- ierīces izmantošanu sporta pasākumos vai sacensībās
- netiešo zaudējumu risku, izmantojot ierīci ar bojātām būvdetaļām.

### 11.1 Apkopes darbi

Regulāri jāveic visi darbi, kas minēti nodaļā "Norādījumi par apkopi un kopšanu". Ja šos tehniskās apkopes darbus lietotājs pats nevar izpildīt, jāvērsas pie dīlera.

STIHL iesaka tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi uzticēt tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, un viņu rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

Ja šie darbi tiek izpildīti novēloti vai neprofesionāli un to rezultātā rodas zaudējumi, lietotājam pašam par to jāuzņemas atbildība. Pie tādiem pieskaitāmi:

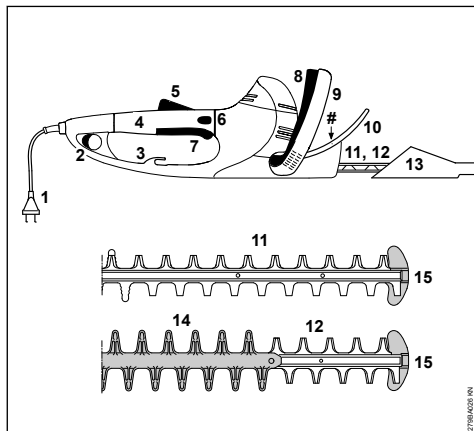
- elektromotora bojājumi, kas radušies savlaicīgi neveicot vai nepienācīgi veicot apkopi (piem., nepietiekami iztīrīta dzesēšanas gaisa padeve)
- bojājumi, kas radušies nepareiza elektropiešlējuma rezultātā (spriegums, neatbilstoša diametra elektrovadi)
- korozijas radītie un citi netiešie zaudējumi, kas radušies neatbilstošas uzglabāšanas rezultātā
- ierīces bojājumi, izmantojot nekvalitatīvas rezerves daļas

## 11.2 Dilstošās detaļas

Arī pareizi lietojot, dažas ierīces detaļas ir pakļautas nodilumam, un atkarībā no lietošanas veida un ilguma, tās ir savlaicīgi jānomaina. Pie tādām pieskaitāms arī:

– Griezējnazis

## 12 Svarīgākās detaļas



- 1 Pieslēguma vads
  - 2 Papildu slēdzis
  - 3 Stiepes slodzes samazinājums
  - 4 Vadības rokturis ar grozāmu rokturi
  - 5 Slēdža sviras fiksators
  - 6 Roktura fiksators
  - 7 Slēdža svira
  - 8 Slēgšanas dakša
  - 9 Lokveida rokturis
  - 10 Rokas norobežotājs
  - 11 Griezējnazis HSE 61, 71 (skatīt nodaļā "Tehniskie dati")
  - 12 Griezējnazis HSE 81 (skatīt nodaļā "Tehniskie dati")
  - 13 Nažu aizsargs
  - 14 Aizsargs pret iegriezumiem (tikai HSE 81)
  - 15 Vadotnes aizsargs
- # Ierīces numurs

## 13 Tehniskie dati

### 13.1 Motors

#### 13.1.1 HSE 61

Nominālais spriegums:	230 - 240 V
Nominālais strāvas stiprums:	2,1 A
Frekvence:	50 Hz
Patērējamā jauda:	500 W
Aizsardzība ar drošinātājiem:	min. 10 A
Aizsardzības klase:	II, □

#### 13.1.2 HSE 71

Nominālais spriegums:	230 - 240 V
Nominālais strāvas stiprums:	2,6 A
Frekvence:	50 Hz
Patērējamā jauda:	600 W
Aizsardzība ar drošinātājiem:	min. 10 A
Aizsardzības klase:	II, □

#### 13.1.3 HSE 81

Nominālais spriegums:	230 - 240 V
Nominālais strāvas stiprums:	2,8 A
Frekvence:	50 Hz
Patērējamā jauda:	650 W
Aizsardzība ar drošinātājiem:	min. 10 A
Aizsardzības klase:	II, □

### 13.2 Griezējnaži

#### 13.2.1 HSE 61

Asināšanas leņķis pret naža virsmu:	34°
Atstarpe starp zobiem:	29 mm
Gājienu skaits:	3200 1/min
Griezuma garums:	500 mm, 600 mm

#### 13.2.2 HSE 71

Asināšanas leņķis pret naža virsmu:	28°
Atstarpe starp zobiem:	36 mm
Gājienu skaits:	2600 1/min
Griezuma garums:	600 mm, 700 mm

#### 13.2.3 HSE 81

Asināšanas leņķis pret naža virsmu:	45°
Atstarpe starp zobiem:	36 mm
Gājienu skaits:	2600 1/min
Griezuma garums:	500 mm, 600 mm, 700 mm

### 13.3 Svārs

#### 13.3.1 HSE 61

Griezuma garums 500 mm:	3,9 kg
Griezuma garums 500 mm <sup>1)</sup> :	4,6 kg
Griezuma garums 600 mm:	4,1 kg

#### 13.3.2 HSE 71

Griezuma garums 600 mm:	4,1 kg
Griezuma garums 600 mm <sup>1)</sup> :	4,8 kg

Griezuma garums 700 mm:	4,2 kg
Griezuma garums 700 mm <sup>1)</sup> :	4,9 kg

### 13.3.3 HSE 81

Griezuma garums 500 mm:	4,1 kg
Griezuma garums 600 mm:	4,2 kg
Griezuma garums 700 mm:	4,4 kg
Griezuma garums 700 mm <sup>1)</sup> :	5,0 kg

## 13.4 Skaņas un vibrāciju vērtības

Lai aprēķinātu skaņas un vibrāciju vērtības, tiek ņemts vērā ekspluatācijas režīms un nominālais maks. apgriezīenu skaits.

Papildu datus par to, kā darba devējs ir izpildījis prasības, kas ir ietvertas direktīvā par vibrācijām 2002/44/EK, skatīt [www.stihl.com/vib/](http://www.stihl.com/vib/)

### 13.4.1 Skaņas spiediena līmenis $L_p$ saskaņā ar EN 60745-2-15

#### HSE 61

Griezuma garums 500 mm:	85 dB(A)
Griezuma garums 600 mm:	85 dB(A)

#### HSE 71

Griezuma garums 600 mm:	88 dB(A)
Griezuma garums 700 mm:	88 dB(A)

#### HSE 81

Griezuma garums 500 mm:	88 dB(A)
Griezuma garums 600 mm:	88 dB(A)
Griezuma garums 700 mm:	88 dB(A)

### 13.4.2 Skaņas jaudas līmenis $L_w$ saskaņā ar EN 60745-2-15

#### HSE 61

Griezuma garums 500 mm:	96 dB(A)
Griezuma garums 600 mm:	96 dB(A)

#### HSE 71

Griezuma garums 600 mm:	99 dB(A)
Griezuma garums 700 mm:	99 dB(A)

#### HSE 81

Griezuma garums 500 mm:	99 dB(A)
Griezuma garums 600 mm:	99 dB(A)
Griezuma garums 700 mm:	99 dB(A)

### 13.4.3 Vibrāciju vērtība $a_{hv}$ saskaņā ar EN 60745-2-15

#### HSE 61

<b>Griezuma garums 500 mm:</b>	
Kreisajam rokturim:	5,3 m/s <sup>2</sup>
Labajam rokturim:	3,3 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 61

<b>Griezuma garums 600 mm:</b>	
Kreisajam rokturim:	5,3 m/s <sup>2</sup>
Labajam rokturim:	3,3 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 71

<b>Griezuma garums 600 mm:</b>	
Kreisajam rokturim:	3,8 m/s <sup>2</sup>
Labajam rokturim:	2,6 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 71

<b>Griezuma garums 700 mm:</b>	
Kreisajam rokturim:	3,8 m/s <sup>2</sup>
Labajam rokturim:	2,6 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 81

<b>Griezuma garums 500 mm:</b>	
Kreisajam rokturim:	3,2 m/s <sup>2</sup>
Labajam rokturim:	2,1 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 81

<b>Griezuma garums 600 mm:</b>	
Kreisajam rokturim:	3,5 m/s <sup>2</sup>
Labajam rokturim:	2,5 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 81

<b>Griezuma garums 700 mm:</b>	
Kreisajam rokturim:	3,5 m/s <sup>2</sup>
Labajam rokturim:	2,5 m/s <sup>2</sup>

Skaņas spiediena līmeņa un skaņas jaudas līmeņa K-vērtība saskaņā ar Dir. 2006/42/EK = 2,0 dB(A); vibrāciju vērtību K-vērtība saskaņā ar Dir. 2006/42/EK = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Norādītās vibrāciju vērtības ir izmērītas pēc norēķinātās pārbaudes metodes, un tās var attiecināt uz elektroierīcēm.

Faktiski novērojamās vibrāciju vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām, atkarībā no pielietojuma veida.

Norādītās vibrāciju vērtības iespējams izmantot vibrāciju slodzes novērtēšanai.

Ir jānosaka faktiskā vibrāciju slodze. Pie tam jāņem vērā laiki, kuros elektroierīce ir izslēgta, kā arī tie, kad tā ir ieslēgta, taču darbojas bez slodzes.

Jāievēro pasākumi vibrāciju slodzes samazināšanai, lai pasargātu lietotāju, skatīt sadaļu "Vibrācijas" nodaļā "Drošības norādījumi un darba metodes".

## 13.5 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma (EK) Nr. 1907/2006 izpildi skatīt: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

<sup>1)</sup> modelis Lielbritānijai ar 10 m pieslēguma vadu

## 14 Norādījumi par labošanu

Šīs ierīces lietotājiem atļauts veikt tikai tādas apkopes un tīrīšanas darbus, kādi aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā. Citi remontdarbi jāuztic specializētajam dīlerim.

STIHL iesaka tehniskās apkopes un remonta darbu izpildi uzticēt tikai STIHL dīlerim. STIHL dīleriem tiek piedāvāts regulāri piedalīties apmācībā, un viņu rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

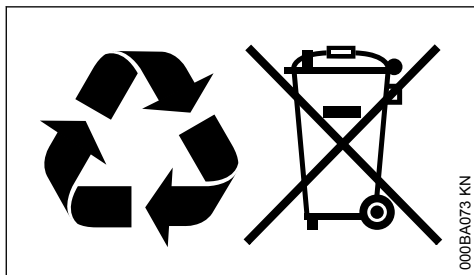
Veicot remontdarbus, atļauts iebūvēt tikai STIHL apstiprinātas vai tehniskā ziņā līdzvērtīgas detaļas. Izmantojiet tikai augstas kvalitātes rezerves daļas. Citādi var notikt nelaimes gadījumi vai rasties ierīces bojājumi.

STIHL iesaka izmantot STIHL oriģinālās rezerves daļas.

STIHL oriģinālās rezerves daļas var atpazīt pēc STIHL rezerves daļu numuriem, pēc rakstu zīmes **STIHL**, kā arī pēc STIHL rezerves daļu marķējuma **G** (uz mazām detaļām var būt attēlota tikai šī zīme).

## 15 Utilizācija

Utilizējot akumulatoru, ir jāievēro attiecīgās valsts atkritumu utilizācijas noteikumi.



STIHL izstrādājumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. STIHL izstrādājums, akumulators, piederumi un iesaiņojums jānodod otrreizējai pārstrādei veidī draudzīgā veidā.

Aktuālo informāciju par utilizāciju varat saņemt pie STIHL dīlera.

## 16 ES atbilstības deklarācija

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka

Konstrukcijas veids: Elektriskās dzīvzoga šķēres  
 Ražotāja zīmols: STIHL  
 Tips: HSE 61  
 HSE 71  
 HSE 81  
 4812  
 Sērijas numurs:

atbilst direktīvu 2011/65/ES, 2006/42/EK, 2014/30/ES un 2000/14/EK spēkā esošajiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,  
 EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Lai noteiktu izmērīto un garantēto skaņas jaudas līmeni, lietotas metodes, kas paredzētas direktīvas 2000/14/EK pielikumā V, piemērojot standarta ISO 11094 prasības.

### Izmērītais skaņas jaudas līmenis

#### HSE 61

Griezuma garums 500 mm: 96 dB(A)  
 Griezuma garums 600 mm: 96 dB(A)

#### HSE 71

Griezuma garums 600 mm: 99 dB(A)  
 Griezuma garums 700 mm: 99 dB(A)

#### HSE 81

Griezuma garums 500 mm: 99 dB(A)  
 Griezuma garums 600 mm: 99 dB(A)  
 Griezuma garums 700 mm: 99 dB(A)

### Garantētais skaņas jaudas līmenis

#### HSE 61

Griezuma garums 500 mm: 98 dB(A)  
 Griezuma garums 600 mm: 98 dB(A)

#### HSE 71

Griezuma garums 600 mm: 101 dB(A)  
 Griezuma garums 700 mm: 101 dB(A)

#### HSE 81

Griezuma garums 500 mm: 101 dB(A)  
 Griezuma garums 600 mm: 101 dB(A)  
 Griezuma garums 700 mm: 101 dB(A)

Tehnisko dokumentāciju glabā:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
 Produktzulassung

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz ierīces.

Vaiblingenā, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv



Dr. Jürgen Hoffmann

Produktzulassung (Ražojumu reģistrācijas)  
nodaļas vadītājs, regulējums

## 17 UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija

ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka

Konstrukcijas veids: Elektriskās dzīvzoga

šķēres

Ražotāja zīmols:

STIHL

Tips:

HSE 61

HSE 71

HSE 81

Sērijas numurs:

4812

atbilst Apvienotās Karalistes regulu "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016" un "Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001" spēkā esošajiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,  
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Lai noteiktu izmērīto un garantēto skaņas jaudas līmeni, lietotas metodes, kas paredzētas Apvienotās Karalistes regulā "Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, pielikums 8", piemērojot standarta ISO 11094 prasības.

### Izmērītais skaņas jaudas līmenis

#### HSE 61

Griezuma garums 500 mm: 96 dB(A)

Griezuma garums 600 mm: 96 dB(A)

#### HSE 71

Griezuma garums 600 mm: 99 dB(A)

Griezuma garums 700 mm: 99 dB(A)

#### HSE 81

Griezuma garums 500 mm: 99 dB(A)

Griezuma garums 600 mm: 99 dB(A)

Griezuma garums 700 mm: 99 dB(A)

### Garantētais skaņas jaudas līmenis

#### HSE 61

Griezuma garums 500 mm: 98 dB(A)

Griezuma garums 600 mm: 98 dB(A)

#### HSE 71

Griezuma garums 600 mm: 101 dB(A)

Griezuma garums 700 mm: 101 dB(A)

#### HSE 81

Griezuma garums 500 mm: 101 dB(A)

Griezuma garums 600 mm: 101 dB(A)

Griezuma garums 700 mm: 101 dB(A)

Tehnisko dokumentāciju glabā:

ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz ierīces.

Waiblingenā, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG

ko pārstāv



Dr. Jürgen Hoffmann

Produktzulassung (Ražojumu reģistrācijas)  
nodaļas vadītājs, regulējums

## 18 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem

Šajā sadaļā ir atspoguļoti standartā EN 60745 noformulētie vispārīgie drošības norādījumi, kas attiecas uz darbu ar manuāli vadāmiem, motorizētiem elektroinstrumentiem. **STIHL ir pienākums citēt minētos standartu tekstus.**

**Sadaļā "2) Norādījumi par elektrodrošību" iekļautie norādījumi elektrotraumu un elektrošoka riska samazināšanai neattiecas uz STIHL elektroinstrumentiem ar akumulatora barošanu.**



**BRĪDINĀJUMS**

Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Kļūdas vai nolaidība drošības norādījumu un instrukciju ievērošanā var kļūt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni.

**Uzglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas arī turpmākai izmantošanai.**

Drošības tehnikas norādījumos izmantotais termins "Elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kurus darbina, pieslēdzot elektroapgādes tīklam (ar barošanas kabeli), kā arī uz elektroinstrumentiem, kurus darbina ar akumulatoru (bez barošanas kabeļa).

### 18.1 1) Drošība darba vietā

a) **Uzturiet darba zonu fīru, kā arī labi apgaisnotu.** Nekārtība darba vietā vai neapgaisnotas darba zonas var novest pie nelaimes gadījumiem. b) **Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamā vidē, kurā nav degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus. c) **Kad tiek lietoti elektroinstrumenti, bērnēm un citām personām jāatrodas drošā attālumā.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār ierīci.

### 18.2 2) Elektrodrošība

a) **Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšai aizliegts veikt jebkādas pārveidojumus. Neizmantojiet kontaktdakšu adapterus kopā ar zemējumaizsargātiem elektroinstrumentiem.** Kontaktdakšas un kontaktligzdas, kam nav veikti pārveidojumi, samazina elektriskās strāvas trieciena risku. b) **Nepieļaujiet ķermeņa nonākšanu saskarē ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildierīcēm, plītiem un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir sazemēts. c) **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Elektroinstrumentos iekļūvis ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku. d) **Neizmantojiet kabeli mērķiem, kam tas nav paredzēts, piemēram, elektroinstrumenta pārnēsāšanai vai pakarināšanai, kā arī kontaktdakšas atvienošanai no kontaktligzdas.** Sargājiet vadu no karstuma vai eļļu iedarbības, no asām malām, kā arī ierīces kustīgajām detaļām. Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku. e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat brīvā dabā, izmantojiet tikai tādus pagarinātājkabeļus, kas ir piemēroti arī**

**darbam ārpus telpām.** Izmantojot pagarinātājkaabeļus, kas ir piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks. f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet bojājumu strāvas aizsargslēdzi.** Izmantojot bojājumu strāvas aizsargslēdzi, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

### 18.3 3) Personu drošība

a) **Esiet uzmanīgi, sekojiet tam, ko darāt, un strādājiet ar elektroinstrumentiem apdomīgi. Neizmantojiet elektroinstrumentus, kad esat noguruši vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iedarbībā.** Mirkļi neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var kļūt par smagu traumu cēloni. b) **Valkājiet individuālo aizsargapriekojumu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Valkājot individuālo aizsargapriekojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai dzirdes aizsargidzekli, atkarībā no elektroinstrumenta pielietojuma veida, samazinās traumu risks. c) **Nepieļaujiet nejaušu ierīces iedarbināšanu.** Pārliecinieties, ka elektroinstrumentis ir izslēgts, pirms to pieslēgt elektroapgādei un/vai akumulatoram, kā arī pirms tā pacelšanas vai pārnēsāšanas. Ja, pārnēsājot elektroinstrumentu, pirksts atradīsies uz slēdža vai ierīce būs ieslēgta un jūs to pieslēgsiet elektroapgādei, var notikt nelaimes gadījums. d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas rotējošā ierīces detaļā, var kļūt par traumu cēloni. e) **Nepieļaujiet atrašanos nepareizā ķermeņa pozā.** Rūpējieties par stabilu stāvokli un nepārtraukti atrodieties līdzsvarā. Negaidītās situācijās tas palīdzēs labāk kontrolēt elektroinstrumentu. f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas.** Sekojiet, lai mati, apģērbs un cimdi atrodas drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties ierīces kustīgajās detaļās. g) **Ja iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un -savākšanas iekārtas, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi pielietojamas.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto veselības apdraudējumu.

### 18.4 4) Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem

a) **Nepārslodojiet ierīci.** Ikreiz izmantojiet paredzētajam darbam piemērotu elektroinstrumentu. Ar piemērotu elektroinstrumentu labāk un drošāk strādāsiet tā pieļaujamās jaudas diapazonā. b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu, kam**

**bojāts slēdzis.** Elektroinstrument, ko vairs nevar ielēgt vai izslēgt, ir bīstams un jāsaremontē.c.)**Pirms ierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai ierīces novietošanas stāvēšanai, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktilgzdas un/vai izņemiet akumulatoru.** Šie drošības pasākumi nepieļaus neparedzētu elektroinstrumenta darbības uzsākšanu.d.)**Elektroinstrumentus, ko neizmantojat, uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet ierīci izmantot personām, kas to nepazīna vai nav lasījušas šīs instrukcijas.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.e.)**Kopiet elektroinstrumentus rūpīgi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas bez traucējumiem un neiesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai bojātas tādā mērā, ka tas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms ierīces atkārtotas izmantošanas lieciet nomainīt bojātās detaļas. Daudzu nelaiemes gadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkope.f.)**Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām mazāk iesprūst, un tie ir vieglāk vadāmi.g.)**Izmantojiet elektroinstrumentus, to piederumus, papildu instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām.** Ikreiz ņemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Elektroinstrumentu izmantošana citiem neparedzētiem mērķiem var novest pie bīstamām situācijām.

## 18.5 5) Serviss

a)**Savas elektroierīces remontu uzticiet kvalificētam, speciāli apmācītam personālam, un izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tā varēsiet būt pārliecināti, ka jūsu elektroierīces drošība tiek saglabāta.

## 18.6 Drošības norādījumi darbam ar dzīvžoga šķērēm

- Visām ķermeņa daļām jāatrodas drošā attālumā no griezējnažiem. Nemēģiniet turēt vai noņemt sagriezto materiālu no griezējnažiem, kad tie atrodas kustībā. Iespriedušu griezamo materiālu noņemiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta. Mirkliis neuzmanības darbā ar dzīvžoga šķērēm var kļūt par smagu traumatu cēloni.
- Pārnēsājiet dzīvžoga šķēres, turot aiz roktura, kad griezējnaži neatrodas kustībā. Transportējot vai uzglabājot dzīvžoga šķēres, vienmēr uzlieciet aizsargapvalku. Rūpīga apiešanās ar ierīci ļaus izvairīties no savainojumiem ar griezējnaži.
- Turiet elektroierīci aiz izolētajām rokturu virsmām, jo griezējnazis var nonākt saskarē ar slēptajiem vadiem vai pats ar savu tīkla pieslē-

**guma vadu.** Ja griezējnazis nonāk kontaktā ar zem sprieguma esošu vadu, ierīces metāla detaļas var pārvadīt strāvu un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- Turiet vadu drošā attālumā no griešanas zonas. Darba laikā vadu var pārklāt krūmi, un to var nejauši pārgriezt.

## Sisukord

1	Käesoleva kasutusjuhendi kohta.....	35
2	Ohutusjuhised ja töötamistehnika.....	35
3	Kasutamine.....	39
4	Seadme elektriline ühendamine.....	41
5	Seadme sisselülitamine.....	42
6	Seadme väljalülitamine.....	42
7	Pööratav käepide.....	43
8	Seadme säilitamine.....	43
9	Lõiketerade teritamine.....	43
10	Hooldus- ja korrashoiuhised.....	43
11	Kulumise minimeerimine ja kahjustuste vältimine.....	44
12	Tähtsad koostedetailid.....	45
13	Tehnilised andmed.....	45
14	Remondjuhised.....	47
15	Utliseerimine.....	47
16	EL vastavusdeklaratsioon.....	47
17	UKCA vastavusdeklaratsioon.....	48
18	Elektritööriistade üldised ohutusjuhised....	49

### Austatud klient!

Täname Teid, et otsustasite firma STIHL kvaliteettoote kasuks.

Käesolev toode töötati välja kaasaegseid valmistamismeetodeid ja ulatuslikke kvaliteeditagamismeetmeid kohaldades. Me anname endast parima, et Te oleksite seadmega rahul ja saaksite sellega probleemideta töötada.

Kui Teil on seadme kohta küsimusi, siis pöörduge palun esinduse või otse meie müügiettevõtte poole.

## Teie



dr Nikolas Stihl

## 1 Käesoleva kasutusjuhendi kohta

### 1.1 Piltsümbolid

Enamiku seadmele paigaldatud piltsümbolite kohta leiate käesolevast kasutusjuhendist vastava selgituse.

### 1.2 Tekstilõikude tähistus



Hoiatus inimeste õnnetus- ja vigastusohu ning raskekujuliste materiaalsest kahjustuse eest.



Hoiatus seadme või üksikute koostedetailide kahjustamise eest.

### 1.3 Tehniline edasiarendus

STIHL töötab pidevalt enamike masinate ja seadmete edasiarenduse kallal; seetõttu jätame endale õiguse teha tarnekomplektis kuju, tehnikat ja varustuse osas muudatusi.

Samuti ei saa sellepärast käesolevas kasutusjuhendis esitatud andmetest ja joonistest tuletada nõudeõigust.

## 2 Ohutusjuhised ja töötamis-tehnika



Mootorseadmega töötamisel on nõutavad erilised ohutusmeetmed, sest lõikenoad on väga teravad ja töötatakse elektrivooluga.



Lugege kogu kasutusjuhend enne esmakordset käikuvõtmist tähelepanelikult läbi ja hoidke hilisemaks kasutamiseks kindlalt alal. Kasutusjuhendi eiramine võib olla eluohtlik.

Järgige riigisisesed ohutuseeskirju, nt erialaliitude, sotsiaalkassade, tööohutus- ja muude ametite ettekirjutusi.

Kes töötab esimest korda mootorseadmega: Laske müüjal või mõnel teisel asjatundjal endale

selgitada, kuidas sellega ohutult ümber käia – või võtke osa vastavatest kursustest.

Alaealised ei tohi mootorseadmega töötada – välja arvatud üle 16 aasta vanused noorukid, kes viibivad järelevalve all kutseõppes.

Hoidke lapsed, loomad ja pealtvaatajad eemal.

Kui mootorseadet ei kasutata, siis tuleb see ära panna nii, et kedagi ohtu ei seataks. Kindlustada mootorseadmele juurdepääsu puudumine mitte-lubatud isikutel.

Kasutaja vastutab teistele isikutele või nende omandile põhjustatud õnnetuste või ohtude eest.

Andke mootorseadet kasutada või laenutage seda ainult isikutele, kes tunnevad antud mudelit ja selle käsitlemist – andke seadmega alati kasutusjuhend kaasa.

Isikud, kes pole piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete tõttu võimelised seadet ohutult käsitsema, tohivad sellega töötada üksnes järelevalve all või pärast vastutava isiku poolset instrueerimist.

Müraemissiooniga mootorseadmete kasutamine võib olla nii riiklike kui ka kohalike eeskirjadega ajaliselt piiratud.

Mootorseadmega töötaja peab olema välja puhanud, terve ja heas vormis.

Isikud, kellel on füüsiline pingutus tervise tõttu vastunäidustatud, peavad enne mootorseadme kasutamist konsulteerima arstiga.

Pärast alkoholi, reaktsioonivõimet pärssivate ravimite või uimastite tarvitamist ei tohi mootorseadmega töötada.

Kasutage mootorseadet ainult hekkide, põõsaste, puhmaste, võsa ja muu sarnase lõikamiseks.

Mootorseadme kasutamine muudel eesmärkidel on keelatud ning võib põhjustada õnnetusi või tekitada mootorseadmel kahjustusi.

Enne mis tahes töid seadmel – tõmmake võrgupistik pistikupesast välja – **õnnetusoh!**

Ärge tõmmake võrgupistikut pistikupesast välja ühendusjuhtmetest kinni hoides, vaid haarake alati võrgupistikust kinni.

Ebasobivad pikendusjuhtmed võivad olla ohtlikud.

Pikendusjuhtmete puhul tuleb järgida üksikute juhtmesoonte minimaalseid ristlõikeid (vt "Seadme elektriline ühendamine").

Pikendusjuhtme pistik ja liitmik peavad olema veekindlad või veetud nii, et need veega kokku ei puutuks.

Kasutage üksnes lõikenuge ja tarvikuid, mis on STIHLi poolt antud mootorseadme jaoks lubatud või nendega tehniliselt samaväärseid osi. Pöördele sellekohaste küsimuste korral esinduse poole. Kasutage ainult kõrgkvaliteetseid tööriistu või tarvikuid. Vastasel juhul on valitseb õnnetuste või mootorseadme kahjustuste oht.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaaltööriistu ja tarvikuid. Need on oma omaduste poolest optimaalselt toote ja selle kasutaja vajadustele kohandatud.

Ärge tehke seadme ehituses muudatusi – see võib halvendada ohutust. STIHL välistab igasuguse vastutuse isiku- ja materiaalsele kahjude eest, mis on põhjustatud mittelubatud haakeseadmete kasutamisest.

Ärge kasutage seadme puhastamiseks survepesurit. Tugev veejuga võib kahjustada seadme osi.

Ärge pihustage seadmele vett.

## 2.1 Riietus ja varustus

Kandke nõuetekohast riietust ja varustust.



Riietus peab olema otstarbekohane ega tohi takistada liikumist. Kandke liibuvat riietust – kombinesooni, mitte töökitlit.

Ärge kandke riietust, mis võib puude, okste või liikuvate seadmeosade külge kinni jääda. Vältige ka salli, lipsu ja ehete kandmist. Siduge ja kinnitage pikad juuksed nii, et need paikneksid õlgadest kõrgemal.



Kandke haarduva, libisemiskindla tal-  
laga tugevaid jalatseid.

### 2.1.1 Kaitseprillid, mürakaitse



#### HOIATUS



Kasutage silmavigastuste ohu vähendamiseks normile EN 166 vastavaid liibuvaid kaitseprille. Pöörake tähelepanu kaitseprillide õigele asetusele.

Kandke "isiklikku" mürakaitset – nt kõrvatroppe.

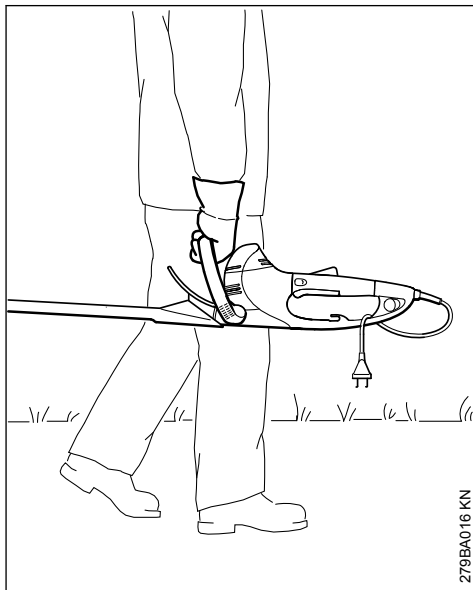


Kandke vastupidavast materjalist (nt nahk) tugevaid töökindaid.

STIHL pakub ulatusliku tooteprogrammiga suures valikus isikukaitsevahendeid.

## 2.2 Mootorseadme transportimine

Lülitage alati mootorseade välja ja tõmmake seadme võrgupistik välja – paigaldage noakaitse ka lühikeste vahemaade taha transportides.



Kandke mootorseadet käepidemest – lõikenoad tahapoole.

Sõidukites: Kindlustage mootorseade ümberkukumise ja kahjustumise vastu.

## 2.3 Enne tööd

Kontrollige mootorseadme tööohutut seisukorda

- järgige kasutusjuhendis vastavaid peatükke:
- Seadme pinge ja sagedus (vt tüübisilti) peavad vastama võrgupingele ning -sagedusele
- Kontrollige ühendusjuhet, võrgupistikut ja pikendusjuhet kahjustuste suhtes. Kahjustatud juhtmeid, liitmikke ja pistikuid või eeskirjadele mittevastavaid ühendusjuhtmeid ei tohi kasutada
- Pikendusjuhtmete pistikupesad peavad olema veepritsmekindlad
- Vedage ja tähistage ühendusjuhe nii, et see ei saaks kahjustada ega ohustaks teisi isikuid – vältige komistamisohu
- Lülitushoova riiv, lülitushoob, lülituslook ja lisalüliti peavad kergesti liikuma – lülitushoova riiv, lülitushoob, lülituslook ja lisalüliti peavad

pärast lahtilaskmist lähteasendisse tagasi liikuma

- Lõikenoad laitmatu seisundis (puhtad, kergesti liikuvad ja deformeerumata), tugevasti kinni, korrektselt monteeritud, üle teritatud ning korralikult STIHLi vaigulahustiga (määrdeaine) sisse pihustatud
- Kontrollige sisselõikekaitset (kui olemas) kahjustuste suhtes
- Ärge tehke käsitsemis- ja ohutusseadistel mingeid muudatusi
- Käepidemed peavad olema puhtad ja kuivad, õli- ning mustusevabad – oluline mootorseadme ohutuks juhtimiseks

Mootorseadet tohib kasutada üksnes töökindlas seisundis – **õnnetusoh!**

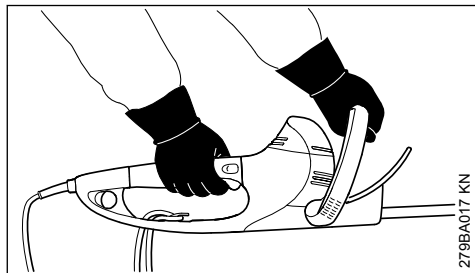
Elektrilöögi ohu vähendamiseks:

- Looge elektriühendus ainult eeskirjade kohaselt installeeritud pistikupesaga
- kasutatav pikendusjuhe peab vastama vastava kasutusjuhtumi eeskirjadele
- Ühendus- ja pikendusjuhtme isolatsioon, pistik ja liitmik peavad olema laitmatu seisukorras

## 2.4 Seadme hoidmine ja juhtimine

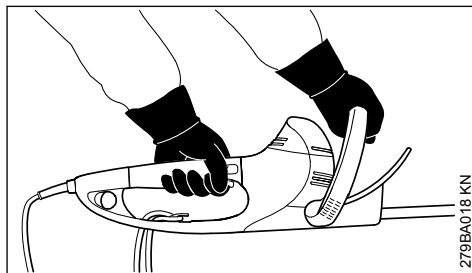
Hoidke mootorseadet alati tugevasti mõlema käega käepidemetest kinni. Haarake käepidemete ümber põialdega tugevasti kinni.

### 2.4.1 Paremakäelised



Parem käsi juhtkäepidemel ja vasak käsi sangal.

### 2.4.2 Vasakukäelised



Vasak käsi juhtkäepidemel ja parem käsi sangal.

Võtke sisse kindel seisuasend ja juhtige mootorseadet nii, et lõikenoad on alati kehast eemale suunatud.

## 2.5 Töö ajal

Lülitage seade ähvardava ohu või hädaolukorra puhul kohe välja – laske lülitushoob või lülituslook või vastavalt lülitushoob või lüsilüliti lahti.

Tehke kindlaks, et seadme tööpiirkonnas ei viibi teisi isikuid.

Jälgige lõikenuge – ärge lõigake hekkidel piirkondi, mida pole võimalik näha.

Olge kõrgete hekkide lõikamisel äärmiselt ettevaatlik, sest keegi võib nende taga viibida – vaadake enne järele.



Ärge töötage mootorseadmega vihma korral ega niiskes või väga märjas ümbruses – ajamimootor pole veepritsmekindel – **elektrilöögi- ja lühi-seah!**

Ärge jätke seadet vihma kätte.

Seade on varustatud noa kiire peatamise süsteemiga – lõikenoad peatuvad vahetult pärast seda, kui vähemalt lülitushoob või lülituslook või vastavalt lülitushoob või lüsilüliti lahti lastakse.

Kontrollige seda funktsiooni regulaarselt, lühikeste ajavahemike tagant. Ärge käituge seadet, kui lõikenugadel esineb järelooksu – **vigastusoh!** Pöörduge esindusse.

Ettevaatust töötamisel libeduse, niiskuse ja lumega, kallakutel, ebatasasel maastikul jne – **libastumisoht!**

Koristage allakukkunud harud, võsa ja lõigatud materjal ära.

Pöörake tähelepanu takistustele: puutüved, juured – **komistamisoht!**

### 2.5.1 Kõrgustes töötamisel:

- kasutage alati tõstelava
- ärge töötage kunagi redelil või puu otsas seistes
- ärge töötage kunagi ebastabiilsetes kohtades

Pealepandud kuulmekaitsme korral peab olema eriti tähelepanelik ja hoolas – ohu eest hoiatavate häälte (karjed, signaalheli jms) tajumine on halvendatud.

Tehke õigeaegselt töövaheaegu, et ennetada väsimust ja kurnatust – **õnnetusoht!**

Töötage rahuikult ja läbimõeldult – ainult heades valgus- ning nähtavustingimustes. Töötage ettevaatlikult, teisi ohustamata.

Reduktor läheb töötamise ajal kuumaks. Ärge puudutage reduktori korpus – **põletusoht!**

Kui mootorseadmele on mõjunud mitte sihtotstarbekohane koormus (nt jõu mõju löögi või kukkumise tagajärjel), siis kontrollige tingimata enne edasist kasutamist selle töökindlat seisundit – vt ka "Enne töötamist". Kontrollige eriti ohutusseadiste talitlusvõimet. Ärge kasutage mitte mingil juhul ebatöökindlaid mootorseadmeid edasi. Pöörduge kahtluse korral esinduse poole.

Kontrollige löikenugade kahjustamise välistamiseks hekk ja tööpiirkond üle:

- Eemaldage kivid, metallosad ja kõvad esemed
- ärge laske liival ja kividel löikenugade vahele sattuda, nt maapinna läheduses töötamisel
- ärge puudutage traataedadega hekkide puhul löikenoaga traati

Vältige kokkupuudet voolu juhtivate juhtmetega – ärge löigake elektrijuhtmeid läbi – **elektrilöögi oht!**



Ärge puudutage töötava mootori puhul löikenuge. Kui löikenuga on mingi esemega blokeeritud, siis seisake kohe mootor ja tõmmake võrgupistik välja – alles siis kõrvaldage ese – **vigastusoht!**

Pihustage löikenoad äärmiselt tolmu- või määrdundu hekkide puhul STIHLi vaigulahustiga sisse – vastavalt vajadusele. Seeläbi vähendatakse tunduvalt nugade hõõrdumist, taimemahlade agressiivset mõju ning mustuseosakeste ladestumist.

Töötamise ajal ülespaisatud tolmu võivad olla tervistkahjustava toimega. Kandke tolmuemissiooni korral tolmuaitsemaski.



Tõmmake kahjustatud ühendusjuhtme korral võrgupistik kohe välja – **eluohtlik elektrilöök!**

Ärge tõmmake võrgupistikut pistikupesast välja ühendusjuhtmest kinni hoides, vaid haarake alati võrgupistikust kinni.

Ärge kahjustage ühendusjuhet ülesõitmisel, muljumisel, tirimisel vms.

Paigaldage ühendus- ja pikendusjuhe asjatundlikult:

- Ärge laske vastu servi või teravaid esemeid hõõruda
- Ärge muljuge ukse- või aknapilude vahel
- Sõlme läinud juhtmete puhul – tõmmake võrgupistik välja ja eemaldage kaablitest sõlmed
- Vältige tingimata kokkupuudet lõiketööriistaga
- Kerige kaablitrümid ülekuumenemisest tingitud tuleohtu vältimiseks alati täiesti lahti

Enne seadme juurest lahkumist: lülitage mootorseade välja – tõmmake võrgupistik välja.

Kontrollige löikenoade regulaarselt, lühikeste ajavahemike tagant ning tuntavate muutuste korral kohe üle:

- Lülitage mootorseade välja, oodake, kuni löikenoad on seiskunud, tõmmake võrgupistik välja
- Kontrollige seisundit ja tugevat kinnitust, pöörake tähelepanu pragudele
- Pöörake tähelepanu teritusseisundile

Seisake löikenugade vahetamiseks mootorseade ja tõmmake võrgupistik välja. Mootori ettekavatsematu käivitumise tõttu – **vigastusoht!**

Hoidke mootor alati võsast, laastudest, lehtedest ja ülemäärasest määrdeainest puhas – **tuleoht!**

## 2.6 Pärast töö lõpetamist

Puhastage mootorseade tolmu- ja mustusest – ärge kasutage rasva lahustavaid vahendeid.

Pihustage löikenoad STIHLi vaigulahustiga sisse – pange mootor pihuse ühtlaseks jaotumiseks veelkord hetkeks käima.

## 2.7 Vibratsioon

Pikemaajaline seadme kasutamine võib põhjustada vibratsioonist tingitud käte verevarustuse häireid ("valged sõrmed").

Üldkehtivat sobivat kasutamiskestust ei ole võimalik kindlaks määrata, kuna see sõltub paljudest teguritest.

Kasutamiskestust pikendavad:

- käte kaitsmine (soojad kindad)
- vaheajad

Kasutamiskestust lühendavad:

- individuaalne kalduvus halvale verevarustusele (tunnused: tihti külmad sõrmed, kihelemine)
- madalad välistemperatuurid
- haardejõudude tugevus (tugev haare halvendab verevarustust)

Seadme regulaarsel pikaajalisel kasutamisel ja vastavate nähtude (näiteks sõrmede kihelemine) ilmnemisel on soovitatav konsulteerida arstiga.

## 2.8 Hooldus ja remont

Enne seadme kallal igasuguste tööde alustamist lülitage see välja ning tõmmake võrgupistik välja. Mootor võib ettekatvematult käivituda – **vigastusoh!**

Hooldage mootorseadet regulaarselt. Teostage ainult kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus- ja remonditöid. Kõikide muude töödega pöörduge müügiesinduse poole.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse perioodilisi koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kasutage ainult kõrgekvaliteedilisi tagavaraosi. Vastasel korral on oht põhjustada õnnetus või tekitada seadmel kahjustusi. Küsimuste korral pöörduge müügiesinduse poole.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaal-tagavaraosi. Originaalvaruosad on oma omaduste poolest optimaalselt kohandatud seadme ja selle kasutaja vajadustele.

Ärge tehke mootorseadme ehituses mingeid muudatusi – sellega võidakse halvendada tööhutust – **õnnetusoh!**

Kontrollige regulaarselt ühendusjuhet ja võrgupistikut laitmatu isolatsiooni ning vananemise (haprus) suhtes.

Elektrilaseid koostedetaile, nagu nt. ühendusjuhet tohivad parandada või uuega asendada ainult elektrispetsialistid.

Puhastage plastmass detaile lapiga. Tugevaimelised puhastusvahendid võivad plastmassi kahjustada.

Ärge pritsige seadet veejoaga.

Kontrollige kaitseseadiste kinnituskruvide ja löiketööriista tugevat kinnitust ning keerake need vajadusel kinni.

Puhastage vajadusel mootori korpusel paiknevad jahutusõhuribid.

Hoidke seadet ohutus ning kuivas ruumis.

## 3 Kasutamine

### 3.1 Lõikesessioon

Järgige hekkide lõikamise osas riigis kehtivaid või kommunaalseid eeskirju.

Ärge lõigake üldiselt tavapärasel puhkeajal.

### 3.2 Ettevalmistamine

Eemaldage eelnevalt oksakääride või mootorsaega jämedad oksad.

### 3.3 Lõikamise järjekord

Esmalt lõigake heki mõlemad küljed, seejärel pealt.

Kui on vajalik tugev tagasilõikamine, tuleb lõigata järkjärgult mitmes etapis.

### 3.4 Pööratav käepide

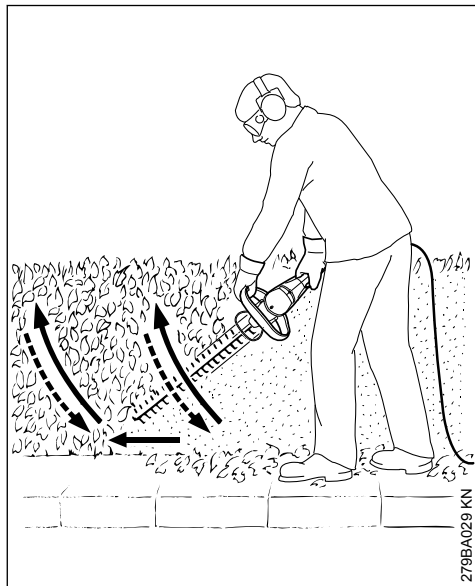
Töötamisasendi optimeerimiseks on hekkikärid varustatud pööratava käepidemega, vt. "Pööratav käepide".

### 3.5 Utiliseerimine

Ärge visake lõigatud materjali majapidamisprahi hulka - selle saab kompostiks teha.

## 3.6 Töövõtted

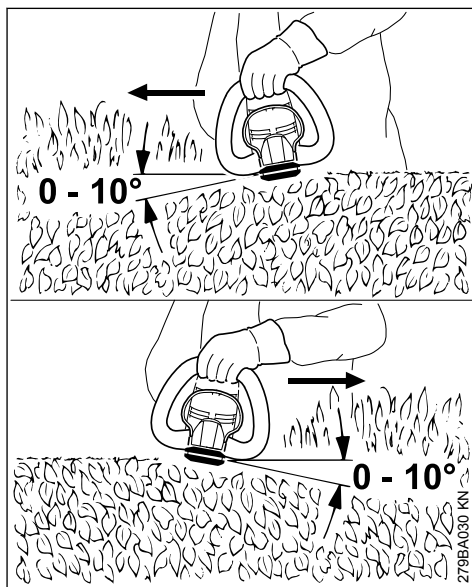
### 3.6.1 Vertikaalne löikus



Juhtige hekikääre kaares alt üles – langetage alla ja minge edasi – ja viige hekikäärid jälle kaares üles.

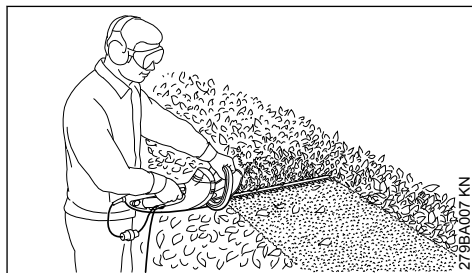
Töötamine asendis, kus käed on peast kõrgemal, on väsitav, ning tööohutuse huvides tuleks seda rakendada ainult lühikest aega.

### 3.6.2 Horisontaalne löikus



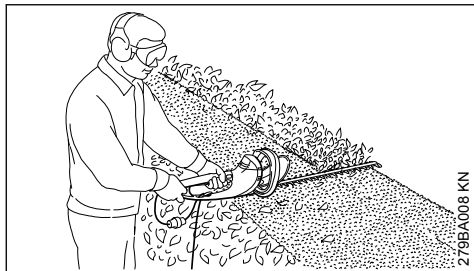
Seadke lõiketerad 0° kuni 10° nurga all kohale, aga juhtige horisontaalselt, kasutades seejuures mõlemat noakülge.

Liigutage hekikääre sirbikujuliselt heki serva suunas, et lõigatud oksad kukuksid maha.



Lõigake laiade hekkide korral mitme töökäiguga – üks käsi lülitusloogal – teine käsi juhtkäepidemel.





Tegevusraadiuse suurendamiseks – üks käsi juhtkäepidemel – teine käsi juhtkäepideme otsas asuval lisalülilil.

## 4 Seadme elektriline ühendamine

Seadme pinge ja sagedus (vt. tüübisilti) peab vastama võrgupinge ja võrguühenduse sagedusega.

Võrguühenduse minimaalne kaitse peab olema teostatud vastavalt tehniliste andmete nõuetele – vt "Tehnilised andmed".

Seade tuleb ühendada rikkevoolu kaitselülitiga toitepingesse, kus voolutoide katkestatakse, kui diferentsiaalvool ületab 30 mA.

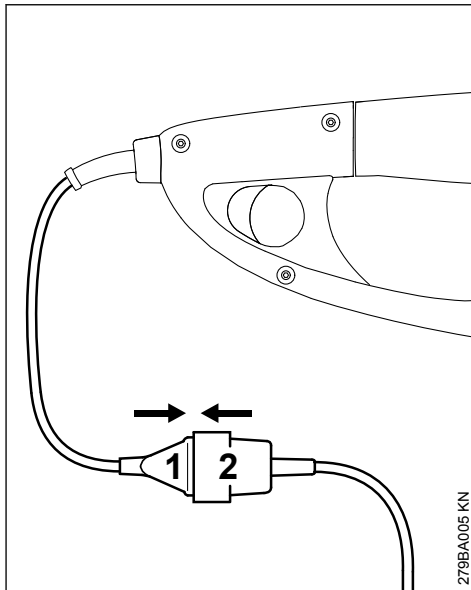
Võrguühendus peab vastama standardile IEC 60364 ning riigis kehtivatele eeskirjadele.

### 4.1 Pikendusjuhe

Pikendusjuhe peab oma ehitusviisilt vähemalt samadele omadustele vastama nagu seadme ühendusjuhe. Pidage silmas ühendusjuhtmel olevat ehitusviisi tähistust (tüübitähis).

Juhtme sooned peavad olema võrgupingest ja juhtme pikkusest sõltuvalt esitatud miinimumristlõikega.

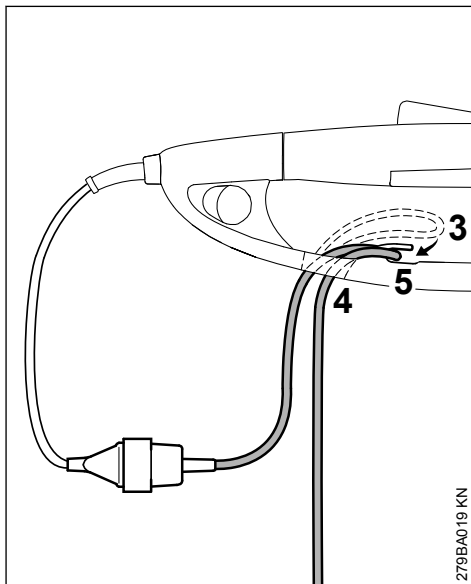
Juhtme pikkus	Miinimumristlõige
<b>220 V – 240 V:</b>	
kuni 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>
20 m kuni 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>
<b>100 V – 127 V:</b>	
kuni 10 m	AWG 14 / 2,0 mm <sup>2</sup>
10 m kuni 30 m	AWG 12 / 3,5 mm <sup>2</sup>



- ▶ Pistke võrgupistik (1) pikendusjuhtme liitmikku (2)

### 4.2 Tõmbetõkis

Tõmbetõkis kaitseb ühendusjuhet kahjustumise eest.

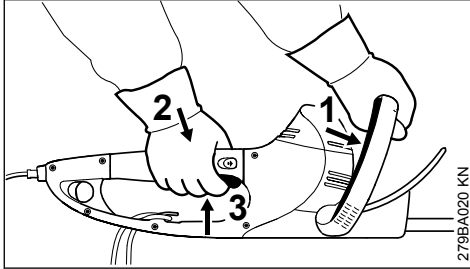


- ▶ Moodustage pikendusjuhtmest silmus (3)
- ▶ Juhtige silmus (3) läbi ava (4)

- ▶ Juhtige silmus (3) üle konksu (5) ja pingutage kinni
- ▶ Pistke pikendusjuhtme võrgupistik nõuetekohaselt installeeritud pistikupesasse

## 5 Seadme sisselülitamine

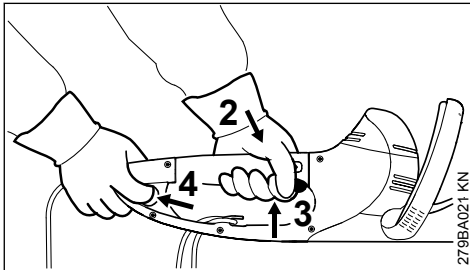
- ▶ Võtke sisse kindel ja stabiilne seismisasend
- ▶ Seiske sirgelt – ärge hoidke seadet kramplikult käes
- ▶ Lõikemehhanism ei tohi puudutada esemeid ega maapinda
- ▶ Hoidke seadet mõlema käega – üks käsi juhtkäepidemel – teine käsi sangal



- ▶ Suruge lülituslook (1) vastu sanga ja hoidke
- ▶ Vajutage üksteise järel alla lülitushoova lukustus (2) ja lülitushoob (3) ning hoidke all

Seadmel on kahekäelülitus, s.t. seda saab tööle panna ainult siis, kui vajutatakse lülituslooka (1) ja lülitushooba (3).

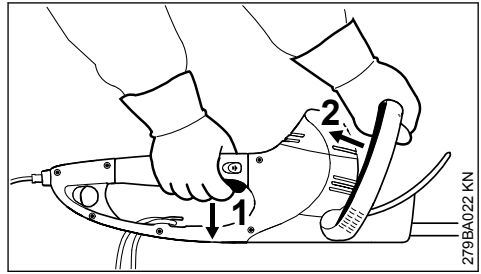
### 5.1 Tegevusraadiuse suurendamiseks



- ▶ Hoidke seadet mõlema käega – üks käsi juhtkäepidemel – teine käsi lisalülitil juhtkäepidemel otsas
- ▶ Vajutage lisalülitit (4) ja hoidke all
- ▶ Vajutage üksteise järel alla lülitushoova lukustus (2) ja lülitushoob (3) ning hoidke all

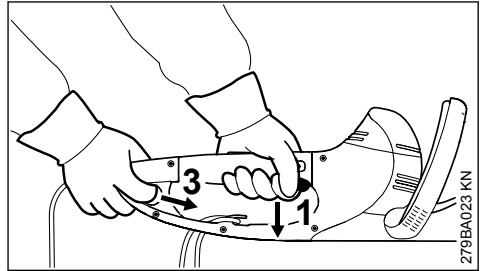
Seadmel on kahekäelülitus, s.t. seda saab tööle panna ainult siis, kui vajutatakse lisalülitit (4) ja lülitushooba (3).

## 6 Seadme väljalülitamine



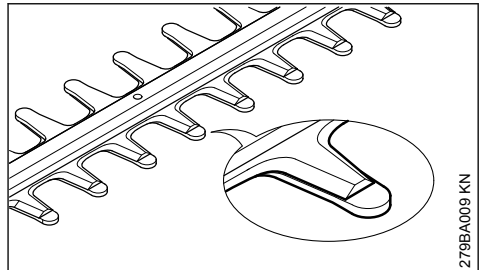
- ▶ Laske lahti lülitushoob (1) ja lülituslook (2)

Suurema tegevusraadiusega režiimil töötades:



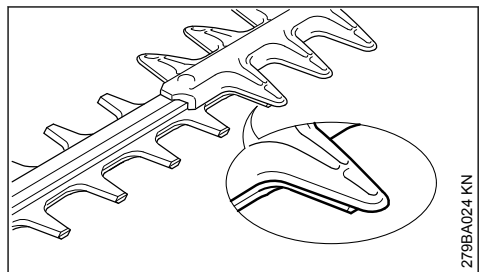
- ▶ Laske lahti lülitushoob (1) ja lisalüliti (3)

### HSE 61, 71



Noad on seismise ajal kammiga kaetud.

### HSE 81

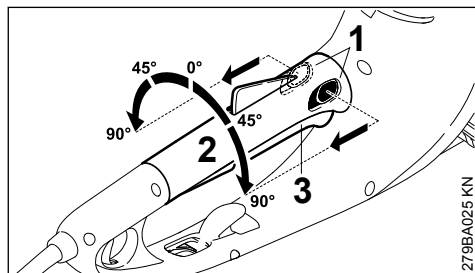


Noad on seismise ajal osaliselt löikekaitsega kaetud.

## 6.1 Lisajuhised

- ▶ Pikemate vaheaegade puhul tõmmake võrgupistik välja
- ▶ Kui seadet ei kasutata, siis tuleb see ära panna nii, et kedagi ohtu ei seata
- ▶ Kaitske seadet ebapädevate isikute juurdepääsu eest

## 7 Pööratav käepide



- ▶ Lükake käepideme seadistushoovad (1) noole suunas ja hoidke paigal
- ▶ Keerake käepide (2) soovitud asendisse
- ▶ Laske käepideme seadistushoovad (1) lahti ja fikseerige käepide

Kui lülitushoob (3) on rakendatud asendis, siis ei saa käepidet (2) keerata.

## 8 Seadme säilitamine

Töövaheaegadel alates u 30 päeva

- ▶ Puhastage löikenuga, kontrollige seisundit ja pihustage STIHLi vaigulahustiga sisse
- ▶ Paigaldage noakate

## 10 Hooldus- ja korrashoiujuhised

Andmed lähtuvad normaalsetest kasutustingimustest. Töötamisel raskendatud tingimustes (nt väga tolmustes kohtades jms) ja pikema pideva kasutamise korral tuleb etteantud intervalle vastavalt lühendada.

		enne töö algust	pärast töö lõppu või kord päevas	iga nädal	iga kuu	kord aastas	rikke korral	kahjustumise korral	vajadusel
Kogu masin	visuaalne kontroll	X							
	puhastada		X						

- ▶ Puhastage seade põhjalikult, eriti jahutusõhupilud
- ▶ Säilitage seadet kuivas ja kindlas kohas; selle jaoks on võimalik noakaitset seinale monteerida. Kaitske omavolilise kasutamise eest (nt laste poolt)

## 9 Lõiketerade teritamine

Kui lõikevõime järele annab, noad lõikavad halvasti, oksad jäävad sageli terade vahele kinni: teritage lõiketeri.

Teritamise peaks teostama spetsialist teritusseadmega. STIHL soovib pöörduda STIHL-i müügiesindusse.

Vastasel korral kasutage lame-teritusviili. Seadke teritusviil ettenähtud nurga all (vt "Tehnilised andmed") vastu nuga.

- ▶ Teritage ainult lõikeserva – ärge viilige lõiketera eenduvaid osi ega löikekaitset (vt. "Tähtsad koostedetailid")
- ▶ Viilige alati lõikeserva suunas
- ▶ Viil tohib haarata ainult otsesuunas – tagasi-tõmbeks tõstke viil üles
- ▶ Eemaldage lõiketeralt "hari", kasutades teritusluisku
- ▶ Eemaldage ainult pisut materjali
- ▶ Pärast teritamist – eemaldage viilimis- või lihvimistolm ja piserdage lõiketeri STIHLi vaigulahustiga

*JUHIS*

Ärge töötage nüride või defektsete lõiketeradega – see põhjustab seadme tugevat koormamist ja annab ebarahuldava lõiketulemuse.

Andmed lähtuvad normaalsetest kasutustingimustest. Töötamisel raskendatud tingimustes (nt väga tolmustes kohtades jms) ja pikema pideva kasutamise korral tuleb etteantud intervalle vastavalt lühendada.		enne töö algust	pärast töö lõppu või kord päevas	iga nädal	iga kuu	kord aastas	rikke korral	kahjustumise korral	veajadusel
Kahekaelülilitus	Kontrollige talitlust – pärast ülilitushoova või ülilituslooga või juhtkangi või lisalüliti lahtilaskmist peavad noad lühikese aja jooksul seiskuma	X							
jahutusõhu sisselaskeava	visuaalne kontroll		X						
	puhastada								X
Lõikenuga	visuaalne kontroll	X							
	puhastada <sup>2)</sup>		X						
	teritage <sup>1)2)</sup>								X
Reduktor ja keps	laske iga 50 töötunni tagant esinduses kontrollida <sup>1)</sup>								
	Esinduses STIHLi reduk-torimääret lisada <sup>1)</sup>							X	
Sõeharjad	laske iga 100 töötunni tagant esinduses kontrollida <sup>1)</sup>								
	laske esinduses asendada <sup>1)</sup>								X
Ligipääsetavad kruvid ja mutrid	pingutada								X
ohutuskleeps	välja vahetada						X		
<sup>1)</sup> STIHL soovitab STIHLi esindust									
<sup>2)</sup> pihustage seejärel STIHLi vaigulahustiga sisse									

## 11 Kulumise minimeerimine ja kahjustuste vältimine

Käesoleva kasutusjuhendi ning nõuete järgimine aitab vältida seadme liigset kulumist ja kahjustumist.

Kasutage, hooldage ja ladustage seadet hoolikalt, nagu käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud.

Kõigi kahjude eest, mis on tekkinud ohutus-, käsitemis- ja hooldamisjuhiste eiramise tõttu,

vastutab kasutaja ise. See kehtib eriti järgneva osas:

- STIHLi poolt mittemuudatud tootel
- mittelubatud, ebasobivate või kvaliteetivõimalustest kehvade tööriistade ja tarvikute kasutamine
- seadme mitte sihtotstarbekohane kasutamine
- seadme kasutamine spordiüritustel või võistlustel
- defektsete koostedetailidega seadme edasikasutamise tulenevad järgkahjud

## 11.1 Hooldustööd

Kõik peatükis „Hooldus- ja hooldamisjuhised“ äratoodud tööd tuleb regulaarselt läbi viia. Kui kasutaja nimetatud hooldustöid ise teha ei saa, siis tuleb need lasta teostada esinduses.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi esinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse regulaarseid koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

Kui need tööd jäetakse tegemata või viiakse läbi asjatundmatult, siis võimalike tekkivate kahjude ees vastutab kasutaja ise. Siia hulka kuuluvad muuhulgas:

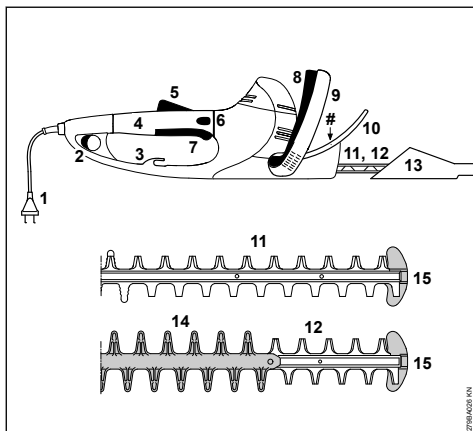
- kahjustused elektrimootoril, mis on tekkinud mitteõigeaegse või ebapiisava hoolduse tõttu (nt. jahutusõhu juurdevoolu ebapiisav puhastamine)
- valest elektriühendusest tingitud kahjustused (pinge, ebapiisava ristlõikega toitejuhtmed)
- asjatundmatust ladustamisest tingitud korrosioonikahjustused ja muud järgkahjud
- seadmel madalakvaliteediliste varuosade kasutamisest tulenevad kahjud

## 11.2 Kuluosad

Seadme mõnede osade puhul on ka nõuetekohasel kasutamisel kulumine normaalne ning neid tuleb vastavalt liigile ja kasutamise ajale õigeaegselt vahetada. Nende hulka kuuluvad mh:

- Lõiketera

## 12 Tähtsad koostedetailid



### 1 Ühendusjuhe

### 2 Lisalüliti

### 3 Tõmbekompensatsioon

### 4 Pööratava käepidemega juhtkäepide

### 5 Lülitushoova lukustus

### 6 Käepideme riivistus

### 7 Lülitushoob

### 8 Lülituslook

### 9 Sang

### 10 Käekaitse

### 11 Lõiketera HSE 61, 71 (vt "Tehnilised andmed")

### 12 Lõiketera HSE 81 (vt "Tehnilised andmed")

### 13 Lõiketera kaitse

### 14 Lõikekaitse (ainult HSE 81)

### 15 Juhikukaitse

### # Masina number

## 13 Tehnilised andmed

### 13.1 Mootor

#### 13.1.1 HSE 61

Nimipinge:	230 - 240 V
Nimi-voolutugevus:	2,1 A
Sagedus:	50 Hz
Sisendvõimsus:	500 W
Kaitse:	min 10 A
Kaitseklass:	II, □

#### 13.1.2 HSE 71

Nimipinge:	230 - 240 V
Nimi-voolutugevus:	2,6 A
Sagedus:	50 Hz
Sisendvõimsus:	600 W
Kaitse:	min 10 A
Kaitseklass:	II, □

#### 13.1.3 HSE 81

Nimipinge:	230 - 240 V
Nimi-voolutugevus:	2,8 A
Sagedus:	50 Hz
Sisendvõimsus:	650 W
Kaitse:	min 10 A
Kaitseklass:	II, □

### 13.2 Lõiketera

#### 13.2.1 HSE 61

Teritusnurk noa pinna suhtes:	34°
Hammaste vahe:	29 mm
Kolvikäikude arv:	3200 1/min
Lõikepikkus:	500 mm, 600 mm

**13.2.2 HSE 71**

Teritusnurk noa pinna suhtes:	28°
Hammaste vahe:	36 mm
Kolvikäikude arv:	2600 1/min
Lõikepikkus:	600 mm, 700 mm

**13.2.3 HSE 81**

Teritusnurk noa pinna suhtes:	45°
Hammaste vahe:	36 mm
Kolvikäikude arv:	2600 1/min
Lõikepikkus:	500 mm, 600 mm, 700 mm

**13.3 Mass****13.3.1 HSE 61**

Lõikepikkus 500 mm:	3,9 kg
Lõikepikkus 500 mm <sup>1)</sup> :	4,6 kg
Lõikepikkus 600 mm:	4,1 kg

**13.3.2 HSE 71**

Lõikepikkus 600 mm:	4,1 kg
Lõikepikkus 600 mm <sup>1)</sup> :	4,8 kg
Lõikepikkus 700 mm:	4,2 kg
Lõikepikkus 700 mm <sup>1)</sup> :	4,9 kg

**13.3.3 HSE 81**

Lõikepikkus 500 mm:	4,1 kg
Lõikepikkus 600 mm:	4,2 kg
Lõikepikkus 700 mm:	4,4 kg
Lõikepikkus 700 mm <sup>1)</sup> :	5,0 kg

**13.4 Mõra- ja vibratsioonandmed**

Mõra- ja vibratsioonandmete väljaselgitamisel arvestatakse tööseisundi nominaalse suurima pöörete arvuga.

Täpsemad andmed tööturvishoiu ja tööohutuse direktiivi 2002/44/EÜ kohta vt. [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

**13.4.1 Helirõhu tase  $L_p$  EN 60745-2-15 järgi****HSE 61**

Lõikepikkus 500 mm:	85 dB(A)
Lõikepikkus 600 mm:	85 dB(A)

**HSE 71**

Lõikepikkus 600 mm:	88 dB(A)
Lõikepikkus 700 mm:	88 dB(A)

**HSE 81**

Lõikepikkus 500 mm:	88 dB(A)
Lõikepikkus 600 mm:	88 dB(A)
Lõikepikkus 700 mm:	88 dB(A)

**13.4.2 Helivõimsuse tase  $L_w$  EN 60745-2-15 järgi****HSE 61**

Lõikepikkus 500 mm:	96 dB(A)
Lõikepikkus 600 mm:	96 dB(A)

**HSE 71**

Lõikepikkus 600 mm:	99 dB(A)
Lõikepikkus 700 mm:	99 dB(A)

**HSE 81**

Lõikepikkus 500 mm:	99 dB(A)
Lõikepikkus 600 mm:	99 dB(A)
Lõikepikkus 700 mm:	99 dB(A)

**13.4.3 Vibratsiooni väärtus  $a_{hv}$  EN 60745-2-15 järgi****HSE 61**

<b>Lõikepikkus 500 mm:</b>	
Käepide vasakul:	5,3 m/s <sup>2</sup>
Käepide paremal:	3,3 m/s <sup>2</sup>

**HSE 61**

<b>Lõikepikkus 600 mm:</b>	
Käepide vasakul:	5,3 m/s <sup>2</sup>
Käepide paremal:	3,3 m/s <sup>2</sup>

**HSE 71**

<b>Lõikepikkus 600 mm:</b>	
Käepide vasakul:	3,8 m/s <sup>2</sup>
Käepide paremal:	2,6 m/s <sup>2</sup>

**HSE 71**

<b>Lõikepikkus 700 mm:</b>	
Käepide vasakul:	3,8 m/s <sup>2</sup>
Käepide paremal:	2,6 m/s <sup>2</sup>

**HSE 81**

<b>Lõikepikkus 500 mm:</b>	
Käepide vasakul:	3,2 m/s <sup>2</sup>
Käepide paremal:	2,1 m/s <sup>2</sup>

**HSE 81**

<b>Lõikepikkus 600 mm:</b>	
Käepide vasakul:	3,5 m/s <sup>2</sup>
Käepide paremal:	2,5 m/s <sup>2</sup>

**HSE 81**

<b>Lõikepikkus 700 mm:</b>	
Käepide vasakul:	3,5 m/s <sup>2</sup>
Käepide paremal:	2,5 m/s <sup>2</sup>

Helirõhutase ja helivõimsustase jaoks on K-väärtus vastavalt direktiivile 2006/42/EÜ = 2,0 dB(A); vibratsiooniväärtuse jaoks on K-väärtus vastavalt direktiivile 2006/42/EÜ = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Toodud vibratsioonandmed on mõõdetud normikohase testimismeetodiga ja need võib kasutada elektritööriistade võrdlemisel.

<sup>1)</sup> Versioon 10 m ühendusjuhtmega Suurbritannia jaoks

Tegelikud vibratsiooni väärtused võivad toodud väärtustest erineda, sõltuvalt kasutamise laadist.

Toodud vibratsiooniandmeid võib kasutada vibratsioonikoormuse esmaseks hindamiseks.

Tegelikku vibratsioonikoormust tuleb mõõta. Seejuures võib arvesse võtta ka aegu, mil elektriline tööriist on välja lülitatud, ning neid aegu, mil see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koorumeta.

Järgige vibratsioonikoormuse vähendamise ja kasutaja kaitsmise abinõusid, vt. jaotist "Vibratsioonid" peatükis "Ohutusjuhised ja töötamistehnika".

### 13.5 REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja autoriseerimise kohta.

Teavet REACH-määruse (EÜ) nr 1907/2006 täitmise kohta vt [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)


## 14 Remondijuhised

Kasutajad tohivad teostada üksnes neid remondi- ja hooldamistöid, mida on käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud. Ulatuslikumaid remonditöid tohib teostada ainult esinduses.

STIHL soovib hooldus- ja remonditöid lasta teostada ainult STIHLi müügiesinduses. STIHLi edasimüüjatele korraldatakse perioodilisi koolitusi ning neid varustatakse pidevalt tehnilise informatsiooniga.

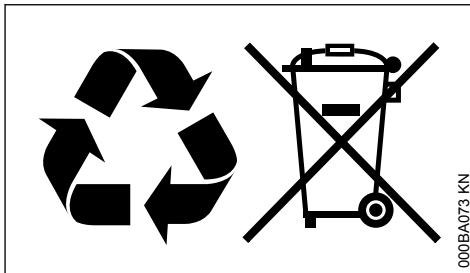
Kasutage remonditööde käigus ainult selliseid varuosi, mida STIHL lubab sellel seadmel kasutada, või tehniliselt identseid osi. Kasutage ainult kõrge kvaliteedilisi tagavaruosi. Vastasel korral on oht põhjustada õnnetus või tekitada seadmel kahjustusi.

STIHL soovib kasutada STIHLi varuosi.

STIHLi originaalvaruosad tunneb ära STIHLi varuosanumbri, kirje **STIHL** ja olemasolu korral STIHLi varuosatähise  järgi (väikestel detailidel võib see märk ka üksinda olla).

## 15 Utiliseerimine

Utiliseerimisel tuleb järgida riigisiseseid utiliseerimiseeskirju.



STIHLi tooted ei kuulu majapidamisprügi hulka. Suunake STIHLi toode, akumulaatorid, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku taaskäitlusse.

Aktuaalset informatsiooni utiliseerimise kohta saate STIHLi edasimüüjalt.

## 16 EL vastavusdeklaratsioon

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Saksamaa

deklareerib ainuiskuliselt vastutades, et

Koosteviiis:	Elektrilised hekikäär- rid
Tehasemark:	STIHL
Tüüp	HSE 61 HSE 71 HSE 81
Seeriatunnus:	4812

vastavad direktiivide 2011/65/EL, 2006/42/EÜ, 2014/30/EL ja 2000/14/EÜ asjaomastele sätetele ja on välja töötatud ning valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskuupäeval kehtivate versioonidega:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,  
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mõõdetud ja garanteeritud helivõimsustase on määratud kindlaks direktiivi 2000/14/EÜ lisa V kohaselt ning kohaldades normi ISO 11094.

### Mõõdetud helivõimsustase

<b>HSE 61</b>	
Lõikepikkus 500 mm:	96 dB(A)
Lõikepikkus 600 mm:	96 dB(A)

<b>HSE 71</b>	
Lõikepikkus 600 mm:	99 dB(A)
Lõikepikkus 700 mm:	99 dB(A)

<b>HSE 81</b>	
Lõikepikkus 500 mm:	99 dB(A)
Lõikepikkus 600 mm:	99 dB(A)
Lõikepikkus 700 mm:	99 dB(A)

**Garanteeritud helivõimsustase****HSE 61**

Lõikepikkus 500 mm: 98 dB(A)  
Lõikepikkus 600 mm: 98 dB(A)

**HSE 71**

Lõikepikkus 600 mm: 101 dB(A)  
Lõikepikkus 700 mm: 101 dB(A)

**HSE 81**

Lõikepikkus 500 mm: 101 dB(A)  
Lõikepikkus 600 mm: 101 dB(A)  
Lõikepikkus 700 mm: 101 dB(A)

Tehniliste dokumentide säilitamine:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina number  
on seadmele märgitud.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p.



Dr. Jürgen Hoffmann

Toote heakskiitmise osakonnajuhataja, – reguleerimine



## 17 UKCA vastavusdeklaratsioon

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Saksamaa

deklareerib ainuisikuliselt vastutades, et

Koostevii:	Elektrilised hekiäärid
Tehasemark:	STIHL
Tüüp	HSE 61 HSE 71 HSE 81
Seeriatunnus:	4812

vastab UK-määruste The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

ja Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 asjao-mastele sätetele ning on välja töötatud ning val-mistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskuupäeval kehtivate versioonidega:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,  
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Möödetud ja garanteeritud helivõimsustase on määratud kindlaks UK-määruse Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, lisa 8, kohaselt ning rakendades normi ISO 11094.

**Möödetud helivõimsustase****HSE 61**

Lõikepikkus 500 mm: 96 dB(A)  
Lõikepikkus 600 mm: 96 dB(A)

**HSE 71**

Lõikepikkus 600 mm: 99 dB(A)  
Lõikepikkus 700 mm: 99 dB(A)

**HSE 81**

Lõikepikkus 500 mm: 99 dB(A)  
Lõikepikkus 600 mm: 99 dB(A)  
Lõikepikkus 700 mm: 99 dB(A)

**Garanteeritud helivõimsustase****HSE 61**

Lõikepikkus 500 mm: 98 dB(A)  
Lõikepikkus 600 mm: 98 dB(A)

**HSE 71**

Lõikepikkus 600 mm: 101 dB(A)  
Lõikepikkus 700 mm: 101 dB(A)

**HSE 81**

Lõikepikkus 500 mm: 101 dB(A)  
Lõikepikkus 600 mm: 101 dB(A)  
Lõikepikkus 700 mm: 101 dB(A)

Tehniliste dokumentide säilitamine:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina number  
on seadmele märgitud.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p.



Dr. Jürgen Hoffmann

Toote heakskiitmise osakonnajuhataja, – reguleerimine





## 18 Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

Käesolevas peatükis tuuakse veel kord ära normis EN 60745 käsijuhtimisega mootorkäitusega elektritööriistade kohta eelformuleeritud üldised ohutusjuhised. **STIHL on kohustatud nimetatud normide tekstid sõna-sõnalt ära trükkima.**

**"2) Elektrialased ohutusjuhised"** all esitatud elektrilöögi vältimist puudutavad ohutusjuhised pole akukäitusega STIHLi elektritööriistadele kohaldatavad.



**Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi.** Hooletsused ohutusjuhistest ning korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

**Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.**

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste "elektritööriist" kehtib võrgukäitusega elektritööriistade (võrgukaabliga) ja akukäitusega elektritööriistade (võrgukaablit) kohta.

### 18.1 1) Ohutus töökojal

a) **Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korratud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi. b) **Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus ümbruskonnas, milles leidub süttimisohulikke vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmut või aurd põlema süüdata. c) **Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu kõrvalejuhtimisel võite seadme üle kontrolli kaotada.

### 18.2 2) Elektrialane ohutus

a) **Elektritööriista ühenduspistik peab pistikupessa sobima.** Pistikut ei tohi ühelgi viisil muuta. **Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski. b) **Vältige kehalist kontakti torude, küttesüsteemide, pliitide, külmkappide jms maandatud pindadega.** Kui Teie keha on maandatud, siis valitseb elektrilöögi risk. c) **Kaitske elektritööriista vihma ja niiskuse eest.** Vee tungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski. d) **Ärge kasu-**

tage kaablit vaele otstarbel nagu elektritööriista kandmiseks, üles riputamiseks või pistikupesast pistiku väljatõmbamiseks. **Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ning liikuvate seadmeosade eest.** Kahjustatud või sasiatud kaablid suurendavad elektrilöögi riski. e) **Kui töötate elektritööriistaga õues, siis kasutage üksnes välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski. f) **Kui elektritööriista käitamist pole võimalik niiskes ümbruskonnas vältida, siis kasutage rikkevoolu-kaitselülilit.** Rikkevoolu-kaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

### 18.3 3) Inimeste ohutus

a) **Olge tähelepanelik, pidage oma tegevust silmas ja käige töötamisel elektritööriistaga mõistlikult ümber.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada elektritööriista kasutamisel tõsised vigastusi. b) **Kandke isiklikku kaitsevarustust ja alati kaitseprille.** Isikliku kaitsevarustuse nagu tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsme kandmine, vastavalt elektritööriista liigile ning kasutusele, vähendab vigastuste riski. c) **Vältige ettekatsetamatut käikuvõtmist. Veenduge, et elektritööriist on enne voolutoite ja/või aku külgeühendamist, ülevõtmist või kandmist välja lülitatud.** Kui hoiate elektritööriista kandmisel sõrme lüliti või ühendate sisselülitatud seadme voolutoitega, siis võib see õnnetusi põhjustada. d) **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist seadistustööriistad ning mutrivõtmed.** Pöörleva seadmeosa sisemuses paiknev tööriist või võti võib vigastusi põhjustada. e) **Vältige ebaoharilikku kehahoiakut.** Hoolitsege stabiilse seisuasendi eest ja hoidke alati tasakaalu. Seeläbi saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida. f) **Kandke sobivat riietust.** Ärge kandke avarat riietust ega etteid. Hoidke juuksed, riietus ja kindad pöörlevatest detailidest eemale. Avar riietus, ehted või pikad juuksed võidakse liikuvate detailide poolt kaasa haarata. g) **Kui on võimalik monteerida tolmu äraimaja -püüdeseadiseid, siis veenduge, et nad on külge ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmu äraimustusüsteemi kasutamine võib vähendada tolmust tingitud ohte.

### 18.4 4) Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

a) **Ärge koormake seadet üle.** Kasutage töötamisel antud töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusvahemiku pii-

res. b) **Ärge kasutage defektse lülitiga elektritööriista.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ning tuleb ära remontida. c) **Tõmmake pistik enne seadme seadistamist, tarvikudetailide vahetamist või seadme ära panemist pistikupesast välja ja/või eemaldage aku.** See ettevaatusmeede vähendab elektritööriista ettekavatsematu käivitumise ohtu. d) **Ladustage kasutamisel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatult.** Ärge laske seadet kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole käesolevaid korraldusi läbi lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud. e) **Hoolitsege elektritööriistade eest hästi.** Kontrollige, kas liikuvad detailid talitlevad laitmatult ega kiilu kinni, kas esineb murdunud või kahjustatud detaile nii, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades. f) **Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Hästi hoolitsetud teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida. g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, kasutustööriistu jms vastavalt käesolevatele korraldustele.** Arvestage seejuures töötõingumustega ning teostatava tegevuse iseloomuga. Elektritööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud rakendusteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.

## 18.5 5) Teenindus

a) **Laske oma elektritööriista parandada ainult kvalifitseeritud personalil ja kasutage originaalvaruosi.** Nii tagate seadme tööohutuse säilimise.

## 18.6 Hekikäärde ohutusjuhised

- **Hoidke kõik kehaosad lõikenoast eemal.** Ärge üritage töötava noa korral lõigatud materjali eemaldada või lõigatavat materjali kinni hoida. Eemaldage kinnikiilunud lõigatud materjali ainult väljalülitatud seadme korral. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada hekkikäärde kasutamisel raskeid vigastusi.
- **Kandke hekkikääre seisva noa korral käepidemest.** Tõmmake hekkäärde transportimisel või ladustamisel alati kaitsekate peale. Seadmega hoolikalt ümberkäimisel välditakse noast põhjustatavat vigastusohu.
- **Hoidke elektritööriista isoleeritud hoidepinda-**dest, sest lõikenuga võib peidetud juhtmete või enda võrgukaabliga kokku puutuda. Lõikenuga kokkupuutel pinge all oleva juhtmega võivad seadme metallosad pinge alla sattuda ning elektrilööki põhjustada.

- **Hoidke kaabel lõikepiirkonnast eemal.** Tööprotseduuri ajal võib olla kaabel põõsas peidus ja võidakse kogemata läbi lõigata.

## Turiny

1	Apie šią naudojimo instrukciją.....	50
2	Nurodymai saugumui ir darbo technika....	51
3	Panaudojimas.....	55
4	Įrenginio įjungimas į elektros tinklą.....	56
5	Įrenginio įjungimas.....	57
6	Įrenginį išjungti.....	58
7	Pasukama rankena.....	58
8	Įrenginio saugojimas.....	58
9	Peilio aštrinimas.....	59
10	Techninė priežiūra ir remontas.....	59
11	Kaip sumažinti įrenginio dėvėjimąsi ir išvengti gedimų .....	60
12	Svarbiausios dalys.....	60
13	Techniniai daviniai .....	61
14	Pastabos dėl remonto darbų.....	62
15	Antrinis panaudojimas.....	62
16	ES- atitikties sertifikatas.....	63
17	UKCA atitikties deklaracija.....	63
18	Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams.....	64

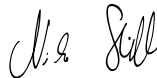
**Gerbiamos pirkėjos ir pirkėjai,**

dėkoju, kad Jūs pasirinkote kokybišką firmos STIHL gaminį.

Šis gaminy su buvo pagamintas, taikant modernius technologinius metodus ir kokybę garantuojančias priemones. Mes stengėmės padaryti viską, kad Jūs būtumėt patenkinti šiuo įrenginiu ir galėtumėt be problemų juo dirbti.

Jeigu turėtumėt klausimų apie šį įrenginį, kreipkitės į savo prekybinį atstovą arba į mūsų įmonės realizavimo skyrių.

Jūsų



Dr. Nikolas Stihl

## 1 Apie šią naudojimo instrukciją

### 1.1 Simboliai

Visų simbolių, kurie yra ant įrenginio, reikšmės yra paaiškintos šioje naudojimo instrukcijoje.

## 1.2 Atžymos tekste



### ISPEJIMAS

Perspėjimas apie nelaimingų atsitikimų pavojų asmenims, taip pat galimus nuostolius.

### PRANESIMAS

Perspėjimas apie įrenginio arba jo atskirų dalių pažeidimus.

## 1.3 Techniniai pakeitimai

STIHL nuolat tobulina visus įrenginius, todėl mes pasiliegame teisę į komplektacijos, techninius ir išorinius jų pakeitimus.

Todėl pretenzijos, remiantis šios instrukcijos techniniais duomenimis ir iliustracijomis, nepriimamos.

## 2 Nurodymai saugumui ir darbo technika



Būtina laikytis ypatingų saugumo priemonių, dirbant su šiuo motoriniu įrenginiu, nes peilio ašmenys labai aštrūs ir dirbant naudojama elektros srovė.



Prieš pirmą kartą naudojant įrenginį, reikia atidžiai perskaityti visą naudojimo instrukciją ir būtinai ją išsaugoti, kad būtų galima pasinaudoti vėliau. Nesilaikant naudojimo instrukcijos, gali kilti pavojus gyvybei.

Laikytis šalies reikalavimų saugumui, pvz. profesinių sąjungų, socialinių kasų, darbo apsaugos įstaigų ir kt.

Pirmą kartą dirbantiems su varikliniu įrenginiu: pasikonsultuoti su pardavėju ar kitu specialistu, kaip saugiai naudoti įrenginį ar išklausti mokymo kursą.

Nepilnamečiams draudžiama dirbti su varikliniu įrenginiu – išskyrus vyresnius nei 16 metų jaunuolius, kurie apmokomi prižiūrint suaugusiems.

Vaikai, gyvūnai ir pašaliniai asmenys turi stovėti saugiu atstumu.

Jei variklinis įrenginys nenaudojamas, pastatyti jį taip, kad įrenginys niekam nekeltų pavojaus. Apsaugoti variklinį įrenginį nuo neteisėto panaudojimo.

Naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ar pavojus, kylančius kitiems asmenims ar jų turtui.

Variklinį įrenginį galima perduoti arba išnuomoti tik tiems asmenims, kurie yra susipažinę su šiuo modeliu ir moka jį valdyti – visada kartu perduoti naudojimo instrukciją.

Asmenys, kurie dėl fizinės, sensorinės ar psichinės negalios negali saugiai dirbti su įrenginiu, gali naudoti įrenginį tik prižiūrint ar davus nurodymą atsakingiems asmenims.

Šalies ar vietos taisyklės gali riboti triukšmą skleidžiančių variklinių įrenginių naudojimo laiką.

Dirbantis su varikliniu įrenginiu asmuo turi būti pailsėjęs, sveikas ir geros fizinės būklės.

Kas dėl sveikatos būklės negali dirbti sunkaus darbo, turėtų pasiteirauti gydytoją, ar gali dirbti su varikliniu įrenginiu.

Draudžiama dirbti su varikliniu įrenginiu išgėrus alkoholio ar vaistų, pabloginančių reakciją, arba panaudojus narkotinių medžiagų.

Variklinį įrenginį naudoti tik gyvatvorėms, krūmokšniams, krūmams, atžalynams ir pan. pjauti.

Draudžiama naudoti variklinį įrenginį kitiems tikslams – gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba variklinis įrenginys gali sugesti.

Prieš atliekant darbus prie įrenginio – kištuką ištraukti iš rozetės – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**

Niekada neišjunginėkite įrenginio traukiant už elektros laido, būtina prilaikyti rozetę išjungiant.

Netinkami pailginimo laidai gali būti pavojingi.

Pailginimo laidų ir pajungimo laidų skersplotis turi sutapti (žiūrėti "Įrenginio pajungimas į elektros tinklą").

Ilginio laido kištukas ir jungtis turi būti apsaugoti nuo drėgmės ir taip laikomi, kad nesiliestų su vandeniu.

Papildomai sumontuoti tik tokius peilius ar priedus, kuriuos įmonė STIHL leido naudoti šiam varikliniam įrenginiui arba kurie yra tokios pačios konstrukcijos. Jei kiltų klausimų, kreiptis į prekybos atstovą. Naudoti tik kokybiškus įrankius ar priedus. Priešingu atveju gali kilti nelaimingų atsitikimų pavojus arba variklinis įrenginys gali sugesti.

STIHL rekomenduoja naudoti STIHL originalius įrankius ir priedus. Jie savo savybėmis optimaliai pritaikyti gaminiui ir naudotojo reikalavimams.

Niekaip nekeisti įrenginio, kad nekiltų pavojus saugai. STIHL neprisiima jokios atsakomybės už žmonėms ar turtui padarytą žalą, atsiradusią

naudojant neleidžiamus naudoti papildomai sumontuojamus įrenginius.

Nevalyti įrenginio aukšto slėgio plovimo įrenginiu. Stipri vandens srovė gali apgadinti įrenginio dalis.

Nepurkšti vandens ant įrenginio.

## 2.1 Drabužiai ir įranga

Dėvėti tinkamus drabužius ir priemones.



Drabužiai turi būti tinkami ir netrukdyti dirbti. Priglundę drabužiai, kombinezonas, jokių būdu ne darbinis apsiaustas.

Nedėvėti drabužių, kurie gali užsikabinti už medžių, krūmų ar judamųjų įrenginio dalių. Nedėvėti jokių šalikų, kaklaraiščių ir būti be papuošalų. Ilgus plaukus surišti ir uždengti taip, kad jie būtų virš pečių.



Avėti tvirtus batus su gerai sukimbančiais, neslidžiais padais.

### 2.1.1 Apsauginiai akiniai, klausos apsauga



#### ISPEJIMAS



Kad sumažėtų pavojus susižaloti akis, užsidėti gerai priglundančius apsauginius akinius, atitinkančius EN 166 standartą. Tinkamai užsidėti apsauginius akinius.

Naudoti asmenines klausos apsaugos priemones – pvz., ausines.

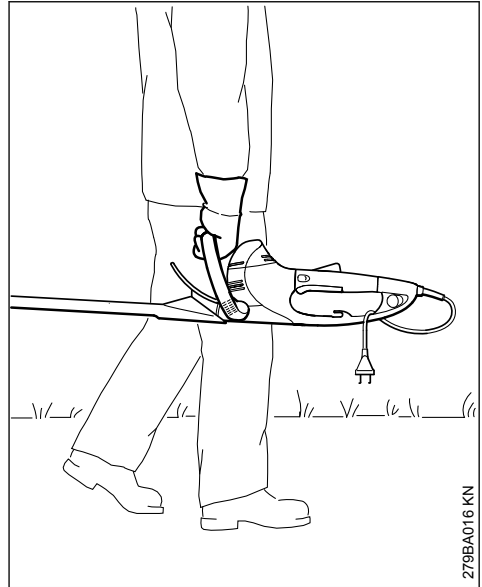


Mūvėti tvirtas darbinės pirštines iš patvarios medžiagos (pvz., odos).

STIHL siūlo platų asmeninių apsauginių priemonių asortimentą.

## 2.2 Variklinio įrenginio transportavimas

Visada išjungti įrenginį ir atjungti iš elektros tinklo – uždėti peilio apsaugą, taip pat ir transportuojant nedideliu atstumu.



2798A016 KN

Variklinį įrenginį nešti suėmus už rankenos ir peilius nukreipus atgal.

Autotransporto priemonėse: įrenginį pritvirtinti taip, kad jis neapvirstų ir nebūtų pažeistas.

## 2.3 Prieš darbą

Patikrinti, ar variklinis įrenginys saugus eksploatauoti – atkreipti dėmesį į atitinkamus naudojimo instrukcijos skyrius:

- Elektros įtampos ir srovės dažnumo parametrai įrenginyje (žiūr. ant reklaminio skydelio) ir tinkle turi sutapti.
- Patikrinti pajungimo laidą, kištuką ir pailginimo laidą, ar nepažeisti. Pažeistų arba neatitinkančių reikalavimų laidų, jungčių ir kištukų naudoti negalima
- Pailginimo laidų jungtys turi būti apsaugotos nuo drėgmės
- Pajungimo laidus ištiesti taip ir pažymėti, kad jie niekam nepakenktų ir nebūtų pažeisti – galite suklypti
- Apsauginis klavišas, jungimo klavišas, įjungimo rankenėlė ir papildomas jungiklis turi judėti laisvai – apsauginis klavišas, jungimo klavišas, įjungimo rankenėlė ir papildomas jungiklis turi grįžti į pradinę padėtį, juos paleidus
- Peiliai turi būti nepriekaištingos būklės (švarūs, paslankūs ir nedeformuoti), gerai pritvirtinti, tinkamai surinkti, išgaląsti ir gerai supurkšti STIHL dervų tirpikliu (tepimo priemone).

- Patikrinti, ar apsaugas nuo įpjovimų (jei yra) neapgadintas.
- nekeisti jokių valdymo ir saugos įtaisų
- Rankenos turi būti švarios ir sausos, neištepotos alyva ar nešvarumais – tai leis saugiai valdyti variklinį įrenginį.

Galima naudoti tik saugios būklės variklinį įrenginį – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**

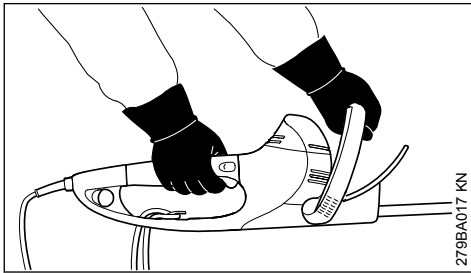
Vengti elektros srovės smūgio pavojaus:

- jungiant tik į pagal nurodymus instaliuotą elektros pajungimo tinklą
- naudojant tik kiekvienam atvejui nurodytą elektros ilginimo laidą
- Elektros jungimo ir ilginimo laidų izoliacija, šakutė ir apsauga turi būti nepriekaištingos būklės

## 2.4 Įrenginio laikymas ir valdymas

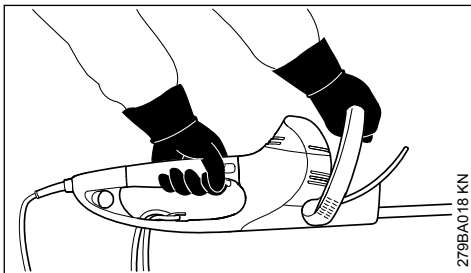
Variklinį įrenginį visada abiem rankomis laikyti už rankenų. Rankenas tvirtai apimti nykščiais.

### 2.4.1 Dešiniarankiams



Dešinė ranka ant valdymo rankenos ir kairė ranka ant vamzdinės rankenos.

### 2.4.2 Kairiarankiams



Kairė ranka ant valdymo rankenos ir dešinė ranka ant vamzdinės rankenos.

Tvirtai stovėti ir variklinį įrenginį valdyti taip, kad peiliai visada būtų nukreipti nuo kūno.

## 2.5 Dirbant

Esant įvairiems pavojams, nelaimingam atsitikimui, variklį nedelsiant išjungti – paleisti jungiklį ant valdymo rankenos ir /ar priekinį jungimo klavišą.

Pasirūpinti, kad darbo zonoje nebūtų kitų asmenų.

Stebėti peilius – nepjauti gerai nematomų gyvatvorės sričių.

Būti ypač atsargiems pjaunant aukštas gyvatvoras, už jų gali kas nors stovėti – iš pradžių apsidairyti.



Nedirbti su elektriniu įrenginiu lyjant, šlapioje ar labai drėgnoje aplinkoje – variklis nėra apsaugotas nuo vandens patekimo – **elektros smūgio ir trumpo sujungimo pavojus!**

Nepalikti įrenginio lietuje.

Įrenginys yra su įranga greitam peilio sustabdymui – peilis sustoja, paleidus bent vieną iš jungiklių – peilis sustoja, kai jungimo klavišas ar įjungimo rankenėlė, t.p.jungimo klavišas ar papildomas jungiklis paleisti.

Šią funkciją tikrinti reguliariai, trumpais intervalais. Įrenginio nenaudoti, jei peilis nesustoja – **pavojus susižeisti!** Kreiptis į prekybos atstovą.

Atsargiai elgtis, jei slidu, šlapia, ant sniego, ant šlaitų, nelygiose vietose – **pavojus paslysti!**

Pašalinti nukritusias šakas, brūzgynus ir kitas nupjautas dalis.

Atkreipti dėmesį į kliūtis: medžių kelmus, šaknis – **pavojus užkliūti!**

### 2.5.1 Dirbant didesniame aukštyje:

- visada naudoti pakeliamąją darbinę platformą
- niekada nedirbti stovint ant kopėčių arba medyje
- niekada nedirbti nestabiliuose vietose

Dėvint klausos apsaugos priemonę, reikia būti ypač atidiems ir apdairiems, nes blogiau girdimi apie pavojų įspėjantys garsai (šauksmai, garsiniai signalai ir pan.).

Dirbant laiku daryti pertraukas, padedančias išvengti nuovargio ir išsekimo – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**

Dirbti ramiai ir apgalvotai – tik esant geram apšvietimui ir matomumui. Dirbti apdairiai, nekelti pavojaus kitiems.

Naudojant įrenginį, reduktorius įkaista. Neliesti reduktoriaus korpuso – **pavojus nusideginti!**

Jeigu motorinis įrenginys buvo neteisingai naudojamas (pvz. prispaustas, paveiktas smūgio ar kt.), prieš tęsiant darbą, užtikrinti jo nepriekaištingą būklę – žiūrėti "Prieš darbą". Ypač būtina patikrinti, kaip veikia saugos įtaisai. Jokių būdu nenaudoti nesaugių varikliinių įrenginių. Jei kyla abejonių, kreiptis į prekybos atstovą.

Kad peiliai nebūtų apgadinti, patikrinti gyvatvorę ir darbo zoną:

- pašalinti akmenis, metalines dalis ir kietus daiktus
- stebėti, kad tarp peilių nepatektų smėlio ir akmenukų, pvz. dirbant arti žemės
- jei gyvatvorė prie vielinės tvoros, stengtis neliesiti peiliu vielos

nesiliesti prie elektros laidų – neperpjauti elektros laidų – **elektros smūgio pavojus!**



Veikiant varikliui, neliesiti peilių. Jeigu peilis užblokuojamas kažkokiu daiktu, tuoj pat išjungti variklį ir ištraukti laidą iš elektros tinklo – tik tada pašalinti daiktą – **pavojus susižeisti!**

Kai gyvatvorės labai dulketos ar nešvarios, jei reikia, peilius apipurkšti STIHL saukų tirpikliu. Taip sumažės peilių trintis, žalingas augalų sulčių poveikis ir nusės daug mažiau purvo dalelių.

Darbo metu pakeltos dulkės gali pakenkti sveikatai. Jei susidaro dulkių, užsidėti apsauginę kaukę nuo dulkių.



Esant elektros laidų pažeidimui, tuoj pat išjungti iš elektros tinklo – **pavojus gyvybei dėl elektros srovės smūgio!**

Niekada neišjunginėkite įrenginio traukiant už elektros laido, būtina prilaikyti rozetę išjungiant.

Nepažeisti pajungimo į elektros tinklą laidų pervažiuojant, užlenkus, ištempus ar pan.

Pajungimo ir pailginimo laidus ištiesti pagal instrukcijas:

- apsaugoti nuo trynimosi į briaunas, smailus ar aštirus daiktus
- neprispausti tarp durų ar langų plyšių
- susipainiojus laidams – išjungti iš elektros tinklo ir laidą ištiesinti
- Būtinai vengti kontakto su besisukančia pjovimo įranga
- Visada visiškai nuvynioti laidą nuo ritės, kad išvengtų gaisro pavojaus nuo perkaitimo

Prieš paliekant įrenginį be priežiūros: įrenginį išjungti – ištraukti kištuką iš rozetės.

Reguliariai, trumpais intervalais tikrinti peilius, arba iškart, jei yra juntamų pakitimų:

- Motorinį įrenginį išjungti, palaukti, kol peilis sustos, išjungti iš elektros tinklo
- patikrinti būklę ir ar tvirtai laikosi, atkreipti dėmesį į įtrūkimus
- patikrinti, ar aštrūs

Keičiant peilį, įrenginį išjungti ir ištraukti iš elektros tinklo. Dėl netikėtai įsijungusio variklio – **pavojus susižeisti!**

Variklį visada laikyti švarų, nuvalyti šakeles, skiedras, lapus ir per didelį tepimo priemonių kiekį – **gaisro pavojus!**

## 2.6 Baigus darbą

Nuo variklinio įrenginio nuvalyti dulkes ir nešvarumus – nenaudoti tepalus tirpdančių priemonių.

Peilius apipurkšti STIHL dervų tirpikliu – dar kartą trumpam įjungti variklį, kad purškalas tolygiai pasiskirstytų.

## 2.7 Vibracija

Ilgalaikis darbas motoriniu įrenginiu gali iššaukti vibracijos sukeltus kraujo apytakos rankose sutrikimus ("Baltų pirštų liga").

Nustatyti visiems vienodai trunkančią darbo trukmę negalima, nes tai priklauso nuo daugelio faktorių.

Darbo laiką prailgina:

- apsauga rankoms (šiltos pirštinės)
- pertraukos

Darbo laiką sutrumpina:

- bloga asmeninė dirbančiojo kraujo apytaka (simptomai: dažnai šalti pirštai, tirpimas)
- žema oro temperatūra
- didelė rankenų suėmimo jėga (stiprus suspaudimas taip pat sutrikdo kraujo apytaką)

Ilgai naudojant motorinį įrenginį ir pasikartojus atitinkamiems požymiams (pirštų tirpimui), reikėtų kreiptis į gydytoją dėl medicininės apžiūros.

## 2.8 Techninė priežiūra ir remontas

Prieš atliekant darbus prie įrenginio, jį visada išjungti ir ištraukti laidą iš elektros tinklo. Dėl netikėtai įsijungusio variklio – **pavojus susižeisti!**

Reguliariai atlikti techninės priežiūros darbus.

Atlikti tik tuos priežiūros ir remonto darbus, kurie aprašyti naudojimo instrukcijoje. Visus kitus darbus pavesti atlikti prekybos atstovui.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos atstovui. STIHL specializuoti

pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Naudoti tik kokybiškas atsargines detales. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai įrenginyje. Kilus klausimams, kreiptis į specializuotą pardavėją.

STIHL rekomenduoja naudoti tik STIHL originalias atsargines detales. Jos savo savybėmis optimaliai pritaikytos įrenginiui ir naudotojo reikalavimams.

Nedaryti jokių pakeitimų įrenginio konstrukcijoje – gali nukentėti saugumas – **nelaimingo atsitikimo pavojus!**

Reguliariai tikrinti pajungimo laidų ir kištuko nepriekaištingą izoliaciją ir nusidėvėjimą (įtrūkimai).

Elektrines detales kaip pvz. pajungimo laidą gali taisyti ar keisti tik elektrikas.

Plastmasines dalis valyti su skudurėliu. Aštrios valymo priemonės gali pažeisti plastmasines dalis.

Įrenginio neaplieti vandeniu.

Tikrinti saugos įrangos ir pjovimo įrangos tvirtinimo varžtų būklę, jei reikia paveržti.

Esant reikalui išvalyti aušinimo angas karteryje.

Įrenginį laikyti sausoje, šiltoje patalpoje.

## 3 Panaudojimas

### 3.1 Karpymo sezonas

Karpant gyvatvę, atsižvelgti į specifinius šalies taip pat komunalinių įmonių reikalavimus.

Nedirbti įprastiniu ramybės laiku.

### 3.2 Pasiruošimas

Storas šakas ir šakeles pirmą pašalinti su žirkėmis.

### 3.3 Darbo seka

Visų pirmą nupjauti gyvatvorę iš abiejų pusių, po to nupjauti jos viršutinę dalį.

Jeigu gyvatvorę reikia ženkliai patrupinti, nupjauti visko iš karto, pjauti pakopomis, keletu pjūvių.

### 3.4 Pasukama rankena

Darbo padėties optimizavimui gyvatvorių žirkles yra su pasukama rankena, žiūrėti "Pasukama rankena".

## 3.5 Sunaikinimas

Nupjautų šakų nemesti į šiukšlių dėžę, nupjautos atliekos gali būti naudojamos komposto gamybai.

## 3.6 Darbo technika

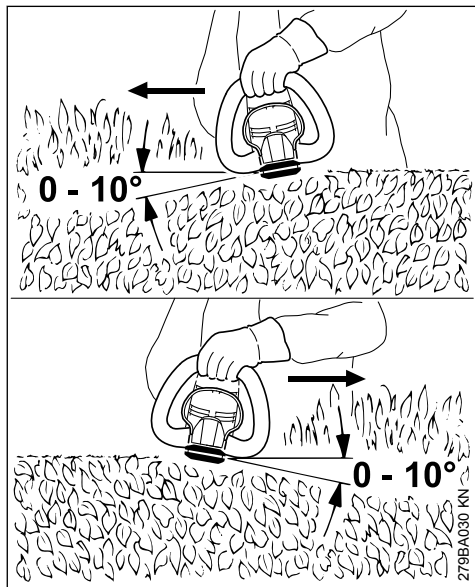
### 3.6.1 Vertikalus pjūvis



Gyvatvorių žirkles vesti lanko forma iš apačios į viršų – palenkti ir paeiti toliau – ir vėl lanko forma kelti aukštyn.

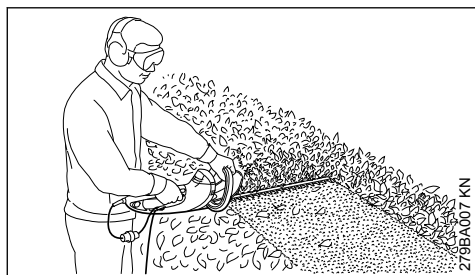
Darbo padėtys, kai karpoma virš galvos, vargina ir dėl darbo saugumo gali būti naudojamos tik trumpai.

### 3.6.2 Horizontalus pjūvis

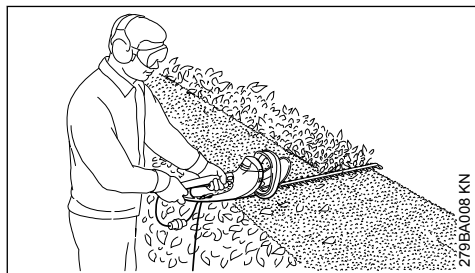


Peilį pasukti kampu nuo 0° iki 10° – bet vesti horizontaliai, naudoti abi peilio puses.

Gyvatorių žirkles stumti kaip pjautuvą iki krašto, kad nupjautos šakos nukristų ant žemės.



Plačias gyvatvores pjauti keletu etapų – viena ranka ant įjungimo rankenėlės – viena ranka ant valdymo rankenos.



Norint padidinti pjovimo plotį – viena ranka ant valdymo rankenos – viena ranka ant papildomo jungiklio valdymo rankenos gale.

## 4 Įrenginio įjungimas į elektros tinklą

Elektros įtampos ir srovės dažnumo parametrai įrenginyje (žiūr. ant reklaminio skydelio) ir tinkle turi sutapti.

Elektros tinklo apsauginis jungiklis turi būti įrengtas pagal techninių davinių nurodymus – žiūr. "Techniniai daviniai"

Įrenginys turi būti jungiamas į elektros tinklą per saugiklį, kuris nutraukia elektros srovės padavimą, kai nutekanti į žemę srovė viršija 30 mA 30 ms.

Elektros lizdas turi atitikti IEC 60364 taip pat šalies reikalavimus.

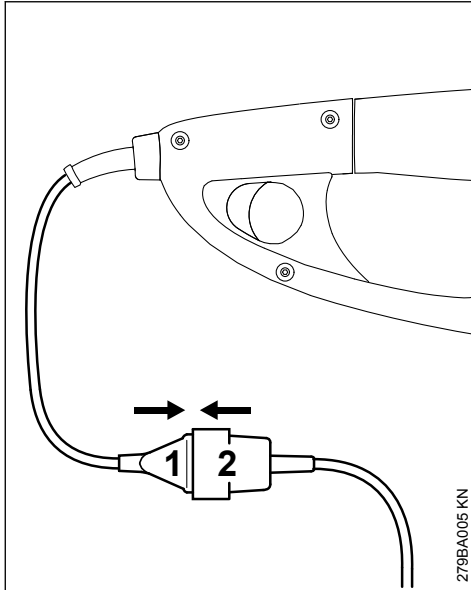
### 4.1 Ilginamasis laidas

Ilginamasis laidas turi būti sukonstruotas taip, kad turėtų mažiausiai tas pačias savybes, kaip jungiamasis laidas prie įrenginio. Atkreipti dėmesį į rūšies žymėjimą (tipo pavadinimas) ant jungiamojo laido.

Laido gyslos, priklausomai nuo tinklo įtampos ir laido ilgio, turi būti nurodyto skerspločio.

Laido ilgis	Mažiausias skersplotis
<b>220 V – 240 V:</b>	
iki 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>
20 m iki 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>
<b>100 V – 110 V:</b>	
iki 10 m	AWG 14 / 2,0 mm <sup>2</sup>
10 m iki 30 m	AWG 12 / 3,5 mm <sup>2</sup>

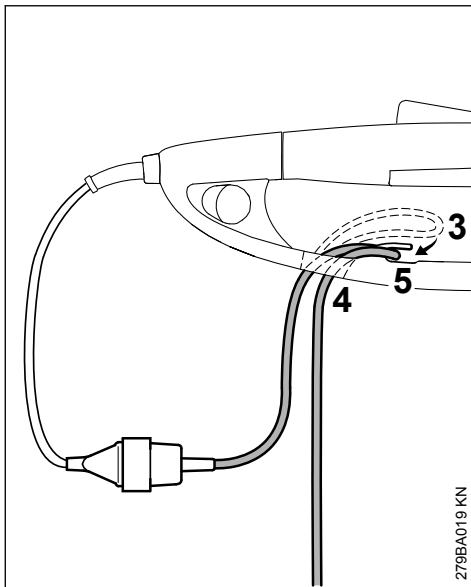




- Šakutę (1) įkišti į pailginimo laido lizdą (2)

## 4.2 Laido fiksavimo mechanizmas

Laido laikiklis saugo maitinimo laidą nuo pažeidimo.

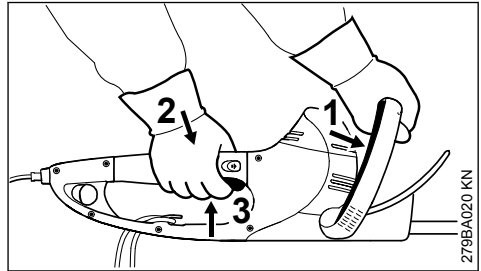


- iš pailginimo laido padaryti kilpą (3)
- Kilpą (3) prakišti pro angą (4)
- Kilpą (3) užkabinti už kablo (5) ir užtvirtinti

- Šakutę kišti tik į pagal nurodymus instaliuotą rozetę.

## 5 Įrenginio įjungimas

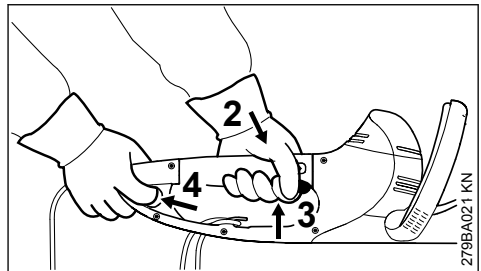
- saugiai ir tvirtai atsistoti
- stovėti tiesiai – įrenginį laikyti laisvai
- Pjovimo įranga neturi liesti jokių daiktų ar žemės paviršiaus
- Įrenginį paimti abiem rankomis – dešinė ranka ant valdymo rankenos – kairė ant apsauginės rankenos



- Priekinį jungimo svirtą (1) paspausti link apsauginės rankenos ir taip laikyti
- vieną po kito apsauginį klavišą (2) ir paleidimo klavišą (3) paspausti ir laikyti

Įrenginys turi jungimą dviem rankomis, t.y. tik paspaudus jungimo rankenėlę (1) ir jungimo klavišą (3), galima įjungti variklį.

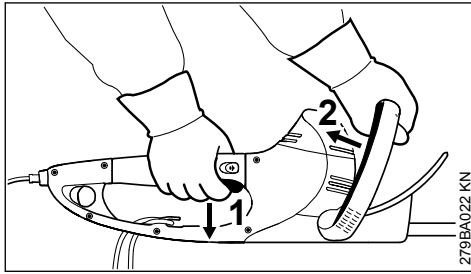
### 5.1 Pjovimo pločio padidinimui



- Įrenginį paimti abiejomis rankomis – viena ranka ant valdymo rankenos – kita ranka ant papildomo jungiklio valdymo rankenos gale
- Papildomą jungiklį (1) paspausti ir laikyti
- vieną po kito apsauginį klavišą (2) ir paleidimo klavišą (3) paspausti ir laikyti

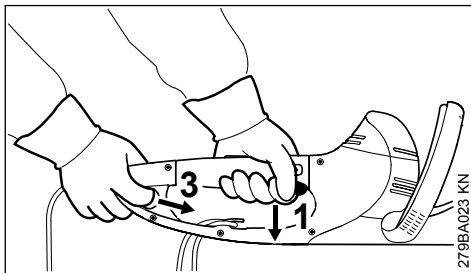
Įrenginys turi jungimą dviem rankomis, t.y. tik paspaudus papildomą jungiklį (1) ir jungimo klavišą (3), galima įjungti variklį.

## 6 Įrenginį išjungti



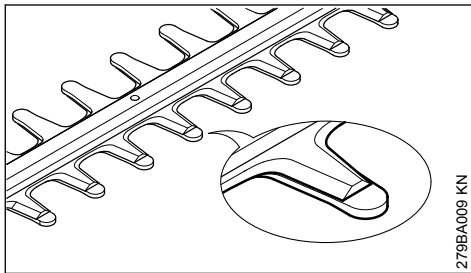
- ▶ Įjungimo klavišą (1) ir jungimo rankenėlę (2) paleisti

Dirbant su prailginimu:



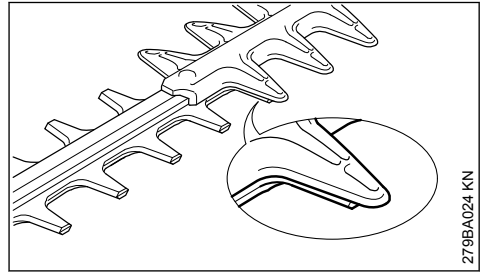
- ▶ Įjungimo klavišą (1) ir papildomą jungiklį (2) paleisti

## HSE 61, 71



Peilis ramybės būsenoje uždengtas "šukomis".

## HSE 81

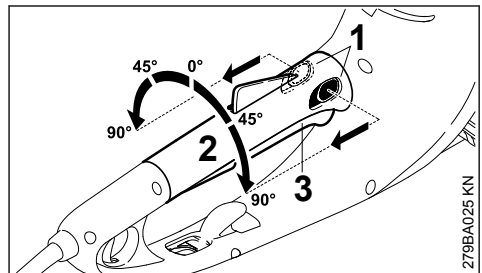


Peilis ramybės būsenoje dalinai uždengtas "šukomis".

### 6.1 Tolimesni nurodymai

- ▶ Jei ilgesnį laiką nedirbate – ištraukti iš elektros lizdo.
- ▶ Jeigu įrenginys nenaudojamas, jį pastatyti taip, kad jis niekam nekiudytų.
- ▶ Įrenginį apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo.

## 7 Pasukama rankena



- ▶ abi rankenėles (1) rankenos fiksavimui pasukti rodyklės kryptimi ir laikyti
- ▶ Rankeną (2) pasukti į norimą padėtį
- ▶ abi rankenėles (1) rankenos fiksavimui paleisti ir rankeną užfiksuoti

Kai įjungimo klavišas (3) paspaustas, rankenos (2) pasukti negalima.

## 8 Įrenginio saugojimas

Kai darbo pertrauka apie 30 dienų

- ▶ Peilį nuvalyti, būklę patikrinti ir supurkšti su STIHL sakų tirpikliu
- ▶ Peilio apsaugą uždėti
- ▶ Įrenginį kruopščiai nuvalyti, ypač aušinimo angas
- ▶ Įrenginį laikyti sausoje ir saugioje vietoje, tam gali būti prie sienos sumontuota peilio apsauga. Apsaugoti nuo neteisėto panaudojimo (pvz., vaikų).

## 9 Peilio aštrinimas

Jei sumažėja pjovimo našumas, peilis blogai pjauna, šakos dažnai stringa: peilį paaštrinti.

Aštrinti su specialiu galandinio prietaisu turėtų prekybos atstovas. STIHL rekomenduoja STIHL prekybos atstovą.

Priešingu atveju naudoti plokščią dildę. Dildę laikyti nurodytu kampu (žiūrėti "Techniniai daviniai") nuo peilio paviršiaus.

- ▶ aštrinti tik pjaunamuosius paviršius – nedildinti bukų peilio tarpų bei pjovimo apsaugos (žiūrėti "Svarbiausios dalys")
- ▶ visada aštrinti link pjovimo paviršiaus

- ▶ Dilde braukti tik į priekį – traukiant atgal, ją pakelti
- ▶ Ant peilio ašmenų susidariusį kraštelį pašalinti abrazyviniu akmeniu
- ▶ nuimti tik mažą kraštelį
- ▶ po aštrinimo – nuvalyti susidariusias dulkes ir peilį supurkšti STIHL sakų tirpikliu

### PRANESIMAS

Nedirbti su atšipusiu ar pažeistu peiliu – tai stipriai apkrauna įrenginį ir pjūvis atliekamas nepatkinamai.

## 10 Techninė priežiūra ir remontas

Duomenys nurodyti normalioms eksploataavimo sąlygoms. Esant ap sunkintoms sąlygoms (daug dulkių) ir prailgintam kasdieniniam darbui, nurodytus intervalus atitinkamai sumažinti.		prieš pradėdant dirbti	baigus darbą ar kasdien	kas savaitę	kas mėnesį	kartą į mėnesį	esant sutrikimų	esant pažeidimų	jei reikia
Visas įrenginys	Vizualinė apžiūra	X							
	išvalyti		X						
Jungimas abiejomis rankomis	Patikrinti funkcionavimą – paleidus jungimo klavišą arba įjungimo rankenėlę taip pat jungimo klavišą arba papildomą jungiklį, peilis turi per trumpą laiką sustoti	X							
Aušinimo oro įsiurbimo angos	Vizualinė apžiūra		X						
	išvalyti								X
Peiliai	Vizualinė apžiūra	X							
	išvalyti <sup>2)</sup>		X						
	paaštrinti <sup>1)2)</sup>								X
	pakeičia prekybos atstovas <sup>1)</sup>						X		
Reduktorius ir švaistiklis	kas 50 darbo valandų leisti patikrinti prekybos atstovui <sup>1)</sup>								
	STIHL reduktoriaus tepalo papildo prekybos atstovas <sup>1)</sup>								X
Angliukai	kas 100 darbo valandų leisti patikrinti prekybos atstovui <sup>1)</sup>								
	pakeičia prekybos atstovas <sup>1)</sup>								X
Prieinami varžtai ir veržlės	paveržti								X

Duomenys nurodyti normalioms eksploataavimo sąlygoms. Esant apsunkintoms sąlygoms (daug dulkių) ir prailgintam kasdieniniam darbui, nurodytus intervalus atitinkamai sumažinti.		prieš pradėdant dirbti	baigus darbą ar kasdien	kas savaitę	kas mėnesį	kartą į metus	esant sutrikimų	esant pažeidimų	jei reikia
Saugos lipdukas	pakeisti							X	
<sup>1)</sup> STIHL rekomenduoja kreiptis į STIHL prekybos atstovą <sup>2)</sup> po to įpūrkšti STIHL sakų tirpiklio									

## 11 Kaip sumažinti įrenginio dėvėjimąsi ir išvengti gedimų

Šios instrukcijos nurodymų laikymasis leidžia išvengti pernelyg didelio susidėvėjimo ir įrenginio gedimų.

Reikia taip kruopščiai naudoti, prižiūrėti ir saugoti įrenginį, kaip aprašyta šioje naudojimoinstrukcijoje.

Dėl visų gedimų, kurie atsirado dėl saugumo, valdymo ir priežiūros nurodymų nesilaikymo, atsakingas pats naudotojas. Prie jų priskiriami šie gedimai:

- dėl STIHL neleidžiamų įrenginio konstrukcijos pakeitimų
- dėl papildomos įrangos, kuri yra prastos kokybės arba nerekomenduojama bei netinka šiam įrenginiui, naudojimo
- dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį
- dėl įrenginio naudojimo sportinėse ir kitose varžybose
- dėl tolimesnio įrenginio su pažeistomis detalėmis ar mazgais naudojimo

### 11.1 Techninės priežiūros darbai

Visi skyriuje „Nurodymai techninei priežiūrai ir remontui“ aprašyti darbai turi būti atliekami reguliariai. Jeigu šių darbų negali atlikti pats naudotojas, reikia kreiptis į specializuotas durbtuves.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybiniam atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Jeigu šie darbai nebuvo atlikti arba atlikti nereguliariai, gali atsirasti gedimai, dėl kurių atsakingas pats naudotojas. Prie jų be kita ko priskiriami:

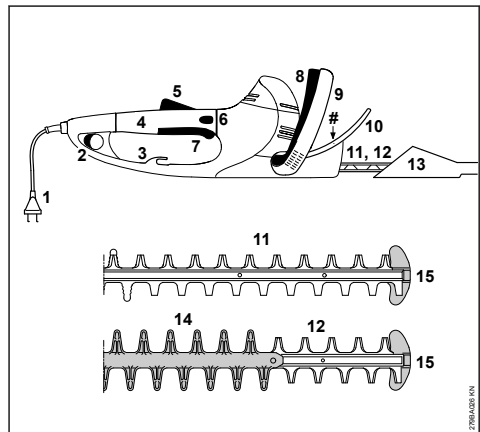
- įrenginio komponentų gedimai, atsiradę dėl nereguliarios ar nepakankamos techninės priežiūros (pvz. nepakankamo vėdinimo angų valymo)
- gedimai dėl blogos elektros instaliacijos (įtampa, nepakankamo skerspjūčio laidai)
- korozija ir kiti dėl jos atsiradę gedimai dėl neteisingo sandėliavimo
- įrenginio gedimai, atsiradę dėl nekokybiškų atsarginių detalių naudojimo

### 11.2 Besidėvinčios detalės

Kai kurios įrenginio detalės normaliai dėvisi, taip pat ir įrenginį eksploatuojant pagal paskirtį, todėl priklausomai nuo rūšies ir naudojimo trukmės, būtina jas laiku pakeisti. Prie jų priskiriama:

- Peilis

## 12 Svarbiausios dalys



- 1 Šakutė su laidu
- 2 Papildomas jungiklis
- 3 Laido fiksavimo mechanizmas

- 4 Valdymo rankena su pasukama rankena  
 5 Apsauginis klavišas  
 6 Rankenos fiksatorius  
 7 Paleidimo jungiklis  
 8 Įjungimo rankenėlė  
 9 Rankena  
 10 Apsauginė rankena  
 11 Peilis HSE 61, 71 (žiūr. "Techniniai daviniai")  
 12 Peilis HSE 81 (žiūr. "Techniniai daviniai")  
 13 Peilio apsauga  
 14 Ašmenų apsauga (tik HSE 81)  
 15 Galo atrama  
 # Įrenginio numeris

## 13 Techniniai daviniai

### 13.1 Variklis

#### 13.1.1 HSE 61

Maitinimo įtampa:	230 - 240 V
Srovės stiprumas:	2,1 A
Dažnis:	50 Hz
Galía:	500 W
Saugiklis:	min. 10 A
Apsaugos klasė:	II, <input type="checkbox"/>

#### 13.1.2 HSE 71

Maitinimo įtampa:	230 - 240 V
Srovės stiprumas:	2,6 A
Dažnis:	50 Hz
Galía:	600 W
Saugiklis:	min. 10 A
Apsaugos klasė:	II, <input type="checkbox"/>

#### 13.1.3 HSE 81

Maitinimo įtampa:	230 - 240 V
Srovės stiprumas:	2,8 A
Dažnis:	50 Hz
Galía:	650 W
Saugiklis:	min. 10 A
Apsaugos klasė:	II, <input type="checkbox"/>

### 13.2 Peilis

#### 13.2.1 HSE 61

Aštravimo kampas nuo peilio plokštumos:	34°
Atstumas tarp dantukų:	29 mm
Judesių skaičius:	3200 1/min
Peilio ilgis:	500 mm, 600 mm

#### 13.2.2 HSE 71

Aštravimo kampas nuo peilio plokštumos:	28°
---	-----

Atstumas tarp dantukų:	36 mm
Judesių skaičius:	2600 1/min
Peilio ilgis:	600 mm, 700 mm

#### 13.2.3 HSE 81

Aštravimo kampas nuo peilio plokštumos:	45°
Atstumas tarp dantukų:	36 mm
Judesių skaičius:	2600 1/min
Peilio ilgis:	500 mm, 600 mm, 700 mm

### 13.3 Svoris

#### 13.3.1 HSE 61

Peilio ilgis 500 mm:	3,9 kg
Peilio ilgis 500 mm <sup>1)</sup> :	4,6 kg
Peilio ilgis 600 mm:	4,1 kg

#### 13.3.2 HSE 71

Peilio ilgis 600 mm:	4,1 kg
Peilio ilgis 600 mm <sup>1)</sup> :	4,8 kg
Peilio ilgis 700 mm:	4,2 kg
Peilio ilgis 700 mm <sup>1)</sup> :	4,9 kg

#### 13.3.3 HSE 81

Peilio ilgis 500 mm:	4,1 kg
Peilio ilgis 600 mm:	4,2 kg
Peilio ilgis 700 mm:	4,4 kg
Peilio ilgis 700 mm <sup>1)</sup> :	5,0 kg

### 13.4 Garso lygio ir vibracijos vertės

Pateikiami vidutiniai darbo laisva eiga ir maksimalių sūkių režimu duomenys.

Išsamesnius duomenis apie atitikimą vibracijos reikalavimams pagal direktyvą 2002/44/EG ieškokite [www.stihl.com/vib/](http://www.stihl.com/vib/).

#### 13.4.1 Ilgalaikis triukšmo lygis $L_p$ pagal EN 60745-2-15

##### HSE 61

Peilio ilgis 500 mm:	85 dB(A)
Peilio ilgis 600 mm:	85 dB(A)

##### HSE 71

Peilio ilgis 600 mm:	88 dB(A)
Peilio ilgis 700 mm:	88 dB(A)

##### HSE 81

Peilio ilgis 500 mm:	88 dB(A)
Peilio ilgis 600 mm:	88 dB(A)
Peilio ilgis 700 mm:	88 dB(A)

#### 13.4.2 Ilgalaikis triukšmo lygis $L_w$ pagal EN 60745-2-15

##### HSE 61

Peilio ilgis 500 mm:	96 dB(A)
Peilio ilgis 600 mm:	96 dB(A)

**HSE 71**

Peilio ilgis 600 mm:	99 dB(A)
Peilio ilgis 700 mm:	99 dB(A)

**HSE 81**

Peilio ilgis 500 mm:	99 dB(A)
Peilio ilgis 600 mm:	99 dB(A)
Peilio ilgis 700 mm:	99 dB(A)

**13.4.3 Vibracija  $a_{hv}$  pagal EN 60745-2-15****HSE 61**

<b>Peilio ilgis 500 mm:</b>	
Rankena kairė:	5,3 m/s <sup>2</sup>
Rankena dešinė:	3,3 m/s <sup>2</sup>

**HSE 61**

<b>Peilio ilgis 600 mm:</b>	
Rankena kairė:	5,3 m/s <sup>2</sup>
Rankena dešinė:	3,3 m/s <sup>2</sup>

**HSE 71**

<b>Peilio ilgis 600 mm:</b>	
Rankena kairė:	3,8 m/s <sup>2</sup>
Rankena dešinė:	2,6 m/s <sup>2</sup>

**HSE 71**

<b>Peilio ilgis 700 mm:</b>	
Rankena kairė:	3,8 m/s <sup>2</sup>
Rankena dešinė:	2,6 m/s <sup>2</sup>

**HSE 81**

<b>Peilio ilgis 500 mm:</b>	
Rankena kairė:	3,2 m/s <sup>2</sup>
Rankena dešinė:	2,1 m/s <sup>2</sup>

**HSE 81**

<b>Peilio ilgis 600 mm:</b>	
Rankena kairė:	3,5 m/s <sup>2</sup>
Rankena dešinė:	2,5 m/s <sup>2</sup>

**HSE 81**

<b>Peilio ilgis 700 mm:</b>	
Rankena kairė:	3,5 m/s <sup>2</sup>
Rankena dešinė:	2,5 m/s <sup>2</sup>

Garso lygio ir triukšmo lygio K-Wert nach RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); faktoriaus vertė pagal K-vibracijos K- faktoriaus vertė pagal RL 2006/42/EG = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Duotos vibracinės vertės buvo išmatuotos pagal bandymų normas ir gali būti naudojamos palyginimui elektriniams įrenginiams.

Faktiškos vibracinės vertės gali skirtis nuo duotų verčių, priklausomai nuo panaudojimo rūšies.

Duotos vibracinės vertės gali būti naudojamos pirmą kartą vertinant vibracinę apkrovą.

Turi būti įvertinta ir faktiška vibracinė apkrova. Tai liečia ir tą laiką, kada elektrinis įrenginys buvo išjungtas ir tą, kai jis buvo įjungtas, bet dirbo be apkrovos.

Naudotojo apsaugai reikia atkreipti dėmesį į priemones, mažinančias vibracinę apkrovą, žiūrėti pastraipą "Vibracija" skyriuje "Nurodymai saugumui ir darbo technika".

**13.5 REACH**

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijos apie atitikimą REACH potvarkiu (ES) Nr. 1907/2006 žiūrėti [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)


**14 Pastabos dėl remonto darbų**

Šio įrenginio naudotojas gali atlikti tik tuos priežiūros ir remonto darbus, kurie aprašyti šioje naudojimo instrukcijoje. Kitus remonto darbus gali atlikti tik specializuotas pardavėjas.

STIHL rekomenduoja techninės priežiūros ir remonto darbus pavesti atlikti tik specializuotam STIHL prekybos atstovui. STIHL specializuoti pardavėjai reguliariai apmokomi ir gauna techninę informaciją.

Remontuojant naudoti tik atsargines dalis, kurias STIHL leidžia naudoti šiam įrenginiui. Naudoti tik kokybiškas atsargines detales. Priešingu atveju gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus ar atsirasti gedimai įrenginyje.

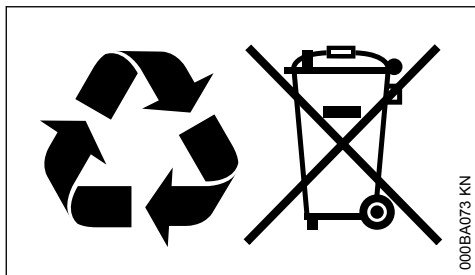
STIHL rekomenduoja naudoti tik STIHL originalias atsargines detales.

STIHL originalias atsargines dalis atpažinsite pagal STIHL atsarginės detalės numerį, pagal užrašą **STIHL** ir taip pat STIHL atsarginės detalės atpažinimo ženklą  (ant smulkių dalių gali būti tik šis ženklas).

**15 Antrinis panaudojimas**

Sunaikinant laikytis specifinių šalies reikalavimų antriniam perdirbimui.

<sup>1)</sup> Modeliai su 10 m pajungimo laidu Didžiąjai Britanijai



STIHL prietaisai nepriskiriami buitinėms šiukšlėms. STIHL įrenginį, akumuliatorių, priedus ir supakavimą pristatyti nekenksmingam aplinkai antriniam perdirbimui.

Aktuali informacija apie atliekų šalinimą yra pas STIHL prekybos atstovą.

## 16 ES- atitikties sertifikatas

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Vokietija

prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad

Gaminio rūšis: Elektrinės gyvatvorių žirklys  
 Gamintojo prekių ženklas: STIHL  
 Tipas: HSE 61  
 HSE 71  
 HSE 81

Serijos identifikacinis numeris: 4812

atitinka jam taikomas Direktyvų 2011/65/ES, 2006/42/EB, 2014/30/ES ir 2000/14/EB nuostatas ir yra sukonstruotas bei pagamintas vadovaujantis toliau išvardytų standartų versijomis, galiojusiomis pagaminimo metu:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,  
 EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Išmatuotasis ir garantuotasis garso galios lygis buvo bandomas, remiantis direktyvos 2000/14/EG, skyrius V, naudojant normas ISO 11094.

### Išmatuotasis garso galios lygis

**HSE 61**  
 Pjovimo juostos ilgis 500 mm: 96 dB(A)  
 Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 96 dB(A)

**HSE 71**  
 Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 99 dB(A)  
 Pjovimo juostos ilgis 700 mm: 99 dB(A)

### HSE 81

Pjovimo juostos ilgis 500 mm: 99 dB(A)  
 Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 99 dB(A)  
 Pjovimo juostos ilgis 700 mm: 99 dB(A)

### Garantuojamas garso galios lygis

#### HSE 61

Pjovimo juostos ilgis 500 mm: 98 dB(A)  
 Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 98 dB(A)

#### HSE 71

Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 101 dB(A)  
 Pjovimo juostos ilgis 700 mm: 101 dB(A)

#### HSE 81

Pjovimo juostos ilgis 500 mm: 101 dB(A)  
 Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 101 dB(A)  
 Pjovimo juostos ilgis 700 mm: 101 dB(A)

Techninė dokumentacija saugoma:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Produktzulassung

Pagaminimo metai, šalis ir įrenginio numeris nurodyti ant įrenginio.

Waiblingen, 2021.07.15

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

[monės vardu

Dr. Jürgen Hoffmann

Skyriaus vadovas Produktzulassung Produkto reguliavimas



## 17 UKCA atitikties deklaracija

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Vokietija

prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad

Gaminio rūšis: Elektrinės gyvatvorių žirklys  
 Gamintojo prekių ženklas: STIHL  
 Tipas: HSE 61  
 HSE 71  
 HSE 81

Serijos identifikacinis numeris: 4812

ris:

atitinka jam taikomas JK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electri-

cal and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ir Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 taisyklių rinkinys ir yra sukonstruotas bei pagamintas vadovaujantis toliau išvardytų standartų versijomis, galiojusiomis pagaminimo metu:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1, EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Norint nustatyti išmatuotą ir garantuotą garso galios lygį, buvo laikomasi JK reglamento Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Priedas 8, naudojant ISO 11094 standartą.

#### Išmatuotasis garso galios lygis

##### HSE 61

Pjovimo juostos ilgis 500 mm: 96 dB(A)  
Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 96 dB(A)

##### HSE 71

Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 99 dB(A)  
Pjovimo juostos ilgis 700 mm: 99 dB(A)

##### HSE 81

Pjovimo juostos ilgis 500 mm: 99 dB(A)  
Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 99 dB(A)  
Pjovimo juostos ilgis 700 mm: 99 dB(A)

#### Garantuojamas garso galios lygis

##### HSE 61

Pjovimo juostos ilgis 500 mm: 98 dB(A)  
Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 98 dB(A)

##### HSE 71

Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 101 dB(A)  
Pjovimo juostos ilgis 700 mm: 101 dB(A)

##### HSE 81

Pjovimo juostos ilgis 500 mm: 101 dB(A)  
Pjovimo juostos ilgis 600 mm: 101 dB(A)  
Pjovimo juostos ilgis 700 mm: 101 dB(A)

Techninė dokumentacija saugoma:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Pagaminimo metai, šalis ir įrenginio numeris nurodyti ant įrenginio.

Waiblingen, 2021.07.15

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

[monės vardu



Dr. Jürgen Hoffmann

Skyriaus vadovas Produktzulassung Produkto reguliavimas

**UK  
CA**

## 18 Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams

Šiame skyriuje perteikiami normoje EN 60745 suformuluoti nurodymai saugumui, dirbant su rankose nešamais elektriniais įrenginiais. **STIHL įsipareigoja, šiuos tekstus perspausdinti pažodžiui.**

"2) Saugos, eksploatuojant elektros įrankius taisyklėse" esantys saugos nurodymai dėl elektros smūgio išvengimo STIHL akumuliatorių energiją naudojančiams įrenginiams nėra taikomi.



**ISPEJIMAS**

**Perskaitykite visus saugaus darbo nurodymus ir perspėjimus.** Saugumo nurodymų nesilaikymas gali iššaukti elektros smūgį, gaisrą ar/ir sunkius sužeidimus.

**Išsaugokite visas saugumo instrukcijas ir nurodymus.**

Saugaus darbo instrukcijose naudojamas terminas "elektrinis įrenginys" liečia tiek elektrinius įrenginius (su elektros pajungimo laidu), tiek akumuliatorinius įrenginius (be elektros pajungimo laido).

### 18.1 1) Darbo vietos saugumas

a) **Jūsų darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarka arba nepakankamai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingo atsitikimo pavojų. b) **Nedirbkite su elektriniu įrenginiu aplinkoje, kur gali kilti sprogdimo pavojus, kur stovi degūs skysčiai, dujos arba susikaupę dulksės.** Elektros įrenginiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes arba garus. c) **Vaikai ir kiti asmenys, dirbant su elektriniu įrenginiu turi stovėti saugiu atstumu.** Pasisukant galite prarasti kontrolę įrenginiu.

### 18.2 2) Saugus elektros srovės tiekimas.

a) **Elektrinio įrenginio pajungimo šakutė turi atitikti elektros lizdo matmenis.** Šakutė negali būti pakeista. Nenaudokite adapterio šakutės kartu



su **įžemintais elektriniais įrenginiais**. Nepakeistos šakutės ir tinkamos rozetės sumažina elektros smūgio pavojaus riziką. b) **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais kaip vamzdžiais, šildymo įranga, viryklėmis ir šaldytuvais**. Padidėja elektros smūgio pavojaus rizika, kai Jūs su kūna tampa laidininku. c) **Saugokite elektrinius įrenginius nuo lietaus ir drėgmės**. Patekęs į elektrinį įrenginį vanduo padidina elektros smūgio pavojaus riziką. d) **Nenaudokite laido ne pagal paskirtį, neneškite įrenginio laikant jį už laido, nekabinkite ant laido ar netraukite už jo, norėdami išjungti įrenginį iš rozetės**. Laikykite laidą atokiau nuo karščio, tepalų, aštrių paviršių arba judančių dalių. Pažeisti ar svyrioiti laidai padidina elektros smūgio pavojaus riziką. e) **Jeigu Jūs su elektriniu įrenginiu dirbate lauke, naudokite tik tokių pailginimo laidą, kuris tinka naudoti lauke**. Darbu lauke pritaikyto pailginimo laido naudojimas sumažina elektros smūgio pavojaus riziką. f) **Jeigu negalima išvengti elektrinio įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite elektros pajungimo lizdą su įžeminimu**. Rozetė su įžeminimu sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.

### 18.3 3) Asmenų saugumas

a) **Būkite atidūs, stebėkite, kaip dirbate, ir protinai elkitės su elektriniu įrenginiu**. Nenaudokite elektrinio įrenginio, kai esate pavargę ar išgėrę vaistų, alkoholio ar medikamentų. Tik momentas nedėmesingumo, dirbant su elektriniu įrenginiu gali sukelti rimtus sužeidimus. b) **Naudokite asmenines saugos priemones ir visada apsauginius akinius**. Asmeninių saugos priemonių, kaip apsauginės kaukės, nelystančių tvirtų batų, apsauginio šalmo arba apsauginių ausinių naudojimas, priklausomai nuo darbo pobūdžio, sumažina sužeidimų pavojaus riziką. c) **Venkite nenumatyto įjungimo**. Įsitinkinkite, kad elektrinis įrenginys išjungtas, prieš įjungiant jį į elektros srovės tinklą arba prijungiant akumuliatorių, prieš paimant jį ar pernešant. Jeigu Jūs nešdami elektrinį įrenginį, pirštą laikote ant jungiklio arba įrenginį įjungiate į elektros tinklą, gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus. d) **Pašalinkite reguliavimo įrankius arba atsuktuvą, prieš įjungiant elektrinį įrenginį**. Įrankis arba raktas, kuris gali būti besisukančioje įrenginio dalyje, gali sužeisti. e) **Venkite neteisingos kūno laikysenos dirbant**. Pasirūpinkite saugia stovėseną ir visada stenkitės išlaikyti pusiausvyrą. Taip Jūs galėsite netikėtose situacijose geriau kontroliuoti elektrinį įrenginį. f) **Dėvėkite tinkamus rūbus**. Nedėvėkite plačių drabužių ar papuošalų. Ilgus plaukus, rūbus ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gal įspainuoti į

besisukančias dalis. g) **Jeigu montuojate dulkių siurbimo ir -surinkimo įrangą, įsitinkinkite, kad ji gerai pritvirtinta ir teisingai naudojama**. Dulkių surinkimo įrangos naudojimas sumažina pažeidimus dėl didelio dulkių kiekio.

### 18.4 4) Elektrinio įrenginio naudojimas ir priežiūra

a) **Neperkraukite įrenginio**. Darbu naudokite tik tam skirtą elektrinį įrenginį. Su tinkamai pasirinktu įrenginiu dirbsite geriau ir saugiau. b) **Nenaudokite elektrinio įrenginio, kurio jungiklis sugedęs**. Elektrinis įrenginys, kuris nepilnai įsijungia ar išsijungia, yra pavojingas ir turi būti pataisytas. c) **Išjunkite įrenginį iš elektros tinklo ir/ar išimkite akumuliatorių, prieš reguliuojant įrenginį, keičiant detales ar paliekant įrenginį be priežiūros**. Šios saugumo priemonės užkerta kelią netikėtam elektrinio įrenginio įsijungimui. d) **Nenaudojamus elektrinius įrenginius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje**. Neleiskite naudoti įrenginio asmenims, kurie nesusipažinę su šio įrenginio konstrukcija ir neperskaitę šių nurodymų. Elektriniai įrenginiai yra pavojingi, jeigu juos naudoja nepatyrę asmenys. e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrenginius**. Reguliarai tikrinkite jų būklę, ar nepriekaištingai funkcionuoja judančios dalys, ar jos nestranga, ar dalys nenulūžę ar kitaip pažeistos, kad nebūtų pažeistas įrenginio funkcionavimas. Prieš naudojimą pataisykite pažeistas dalis. Daugelis nelaimingų atsitikimų kyla dėl neteisingai prižiūrėtų įrenginių. f) **Pjovimo įrangą laikykite aštrią ir švarią**. Rūpestingai prižiūrėta pjovimo įranga su aštriais pjovimo paviršiais mažiau stringa ir lengviau pjauna. g) **Naudokite elektrinį įrenginį, priedus ir papildomą įrangą atsižvelgdami į šiuos nurodymus**. Atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekama veiklą. Elektrinių įrenginių naudojimas kitiems tikslams gali vesti prie pavojingų situacijų.

### 18.5 5) Servisas

a) **Elektrinį įrenginį taisyti paveskite tik kvalifikuotam personalui ir taisant naudoti tik originalias atsargines dalis**. Tuo bus užtikrinta, kad bus išsaugotas elektrinio įrenginio saugumas.

### 18.6 Saugumo nurodymai dirbant su gyvatvorių karpymo žirkklėmis

– Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo peilio. Nebandykite judant peiliui, pašalinti užstrigusias nupjautas šakeles ar prilaukiyti pjaunamas šakas. Užstrigusias nupjautas atliekas pašalinkite, tik išjungę įrenginį. Vienas momentas neapdairumo dirbant su gyvatvorių žirkklėmis gali sukelti rimtus sužeidimus.

- Gyvatvorių žirkles neškite už rankenos, esant išjungtam varikliui. Transportuojant ar saugant gyvatvorių karpymo žirkles, visada uždėti peilio apsauga. Rūpestingas elgesys su įrenginiu užkerta kelią susižeisti į peilį.
- Elektrinį įrenginį laikykite už izoliuotų rankenų paviršių, kadangi peilis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus arba savo pajungimo laidą. Peilio kontaktas su įtampos laidais gali įelektrinti metalines įrenginio dalis ir iššaukti elektros smūgį.
- Jungimo laidą laikykite atokiau nuo pjovimo paviršiaus. Darbo metu laidas gali pasislėpti šakose ir būti netyčia nupjautas.

## Vsebina

1	Dodatek k tem navodilom za uporabo.....	66
2	Varnostni napotki in tehnika dela.....	66
3	Uporaba.....	71
4	Električni priključek naprave.....	72
5	Vkllop naprave.....	73
6	Izklop naprave.....	73
7	Vrtljiv ročaj.....	74
8	Shranjevanje naprave.....	74
9	Ostrenje rezalnih nožev.....	74
10	Napotki za vzdrževanje in nego.....	74
11	Zmanjševanje obrabe in preprečevanje poškodb.....	75
12	Pomembni sestavni deli.....	76
13	Tehnični podatki.....	76
14	Navodila za popravilo.....	78
15	Odstranjevanje v odpad.....	78
16	Izjava EU o skladnosti.....	78
17	Izjava UKCA o skladnosti.....	79
18	Splošni varnostni napotki za električno orodje.....	80

Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se Vam za nakup visokokakovostnega izdelka proizvajalca STIHL.

Izdelek je bil izdelan z najsodobnejšimi proizvodnimi postopki in bil podvržen obsežni kontroli kakovosti. Naš trud je usmerjen predvsem v Vaše zadovoljstvo ob uporabi naših izdelkov.

V primeru vprašanj o naših izdelkih se obrnite na svojega pooblaščenega prodajalca ali neposredno na naš prodajni oddelek.

Vaš



Dr. Nikolas Stihl

## 1 Dodatek k tem navodilom za uporabo

### 1.1 Slikovni simboli

Vsi slikovni simboli, ki so nameščeni na napravi so obrazloženi v teh navodilih za uporabo.

### 1.2 Oznake besedilnih odstavkov



Opozorilo za nevarnost nesreče in poškodb oseb ter večje materialne škode.



Opozorilo za poškodbe naprave ali njenih sestavnih delov.

### 1.3 Tehnični razvoj

Podjetje STIHL neprestano razvija nove stroje in naprave. Na podlagi tega si pridržuje pravico do sprememb v obsegu dobave in opreme ter tehničnih sprememb.

Glede na zgoraj navedeno ne priznavamo nobenih pravic, ki izvirajo iz podatkov in upodobitev v teh navodilih za uporabo.

## 2 Varnostni napotki in tehnika dela



Pri delu z motorno napravo so potrebni posebni varnostni ukrepi, ker se dela z zelo ostrimi noži in z električnim tokom.



Pred prvo uporabo natančno preberite celotna navodila za uporabo in jih varno shranite za poznejšo uporabo. Neupoštevanje navodil za uporabo je lahko življenjsko nevarno.

Upošteвайте varnostne predpise, ki veljajo v vaši državi, npr. poklicnih skupnosti, zdravstvenih zavarovalnic, organov za varstvo pri delu in drugih.

Kdor prvič dela z motorno napravo: prodajalec ali druga strokovna oseba vam mora razložiti varno

uporabo ali pa se morate udeležiti strokovnega tečaja.

Mladoletnim osebam delo z motorno napravo ni dovoljeno – izjema so mladostniki nad 16 let, ki se pod nadzorom usposabljujejo.

Otroci, živali in gledalci naj se ne zadržujejo v bližini naprave.

Ko motorne naprave ne uporabljajte, jo odložite tako, da nikogar ne ogroža. Motorno napravo zavarujte pred nedovoljeno uporabo.

Uporabnik je odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

Motorno napravo posojajte ali dajte v uporabo le osebam, ki poznajo ta model in jim delo z njim ni tuje – in vedno dajte zraven tudi navodila za uporabo.

Osebe, ki zaradi omejenih psihičnih, senzoričnih in umskih sposobnosti niso v stanju, da bi upravljale z napravo, lahko z njo delajo samo pod nadzorstvom ali po navodilih odgovorne osebe.

Uporaba motornih naprav, ki oddajajo hrup, je lahko na podlagi mednarodnih in lokalnih predpisov časovno omejena.

Kdor dela z motorno napravo mora biti spočit, zdrav in v dobri telesni pripravljenosti.

Kdor se iz zdravstvenih razlogov ne sme naprezati, naj mu zdravnik svetuje, ali je delo z motorno napravo za njega primerno.

Po uživanju alkohola, zdravil ali drog, ki vplivajo na reakcijske sposobnosti, delo z motorno napravo ni dovoljeno.

Motorno napravo uporabljajte le za rezanje živih meja, grmovja, goščave in podobnega.

Uporaba motorne naprave za druge namene ni dovoljena in lahko privede do nesreč ali poškodb na motorni napravi.

Pred vsemi deli na napravi – omrežni vtič izvlecite iz vtičnice – **nevarnost nesreče!**

Omrežnega vtiča ne vlecite iz vtičnice za priključni kabel, temveč ga vedno primate za omrežni vtič.

Neprimerni podaljški kablov so lahko zelo nevarni.

Pri kabelskih podaljških bodite pozorni na minimalen premer posameznih kablov (glej "Električni priključek naprave").

Vtič in priključek kabelskega podaljška morata biti vodotesna ali pa položena tako, da ne prideta v stik z vodo.

Dovoljena je montaža nožev ali dodatnega pribora, ki jih dovoljuje STIHL za to napravo ali pa tehnično enakovrednih izdelkov. V primeru vprašanj glede tega se obrnite na pooblaščenega prodajalca. Uporabljajte le kakovostna orodja ali dodatni pribor. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali poškodb na motorni napravi.

STIHL priporoča uporabo originalnega STIHL-ovega orodja in dodatnega pribora. Lastnosti le teh so optimalno prilagojene izdelku in potrebam uporabnika.

Ne izvajajte nobenih sprememb na motorni napravi – varnost je lahko tako ogrožena. Za poškodbe oseb in materialno škodo, ki bi nastala zaradi uporabe nedovoljenih priključkov, STIHL ne prevzema nobene odgovornosti.

Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnih čistilnikov. Trd vodni curek lahko poškoduje dele naprave.

Naprave nikoli ne škropite z vodo.

## 2.1 Oblačila in oprema

Nosite oblačila in opremo v skladu s predpisi.



Obleka mora biti namenska in ne sme ovirati gibanja. Primerna je tesno oprijeta obleka – kombinezon, nikakor ne delovna halja.

Ne nosite oblačil, ki bi se lahko zataknila v les, grmičevje ali gibljive se dele naprave. Tudi ne šala, kravate in nakita. Dolge lase spnite in zavarujte tako, da bodo nad rameni.



Nosite obutev z grobim in nedrsnim podplatom.

### 2.1.1 Zaščitna očala, protihrupna zaščita



#### OPOZORILO



Da bi zmanjšali nevarnost poškodb oči, je treba nositi tesno prilegajoča se očala v skladu s standardom EN 166. Bodite pozorni na pravilno prileganje zaščitnih očal.

Nosite "osebno" zaščito pred hrupom – npr. glušnike.

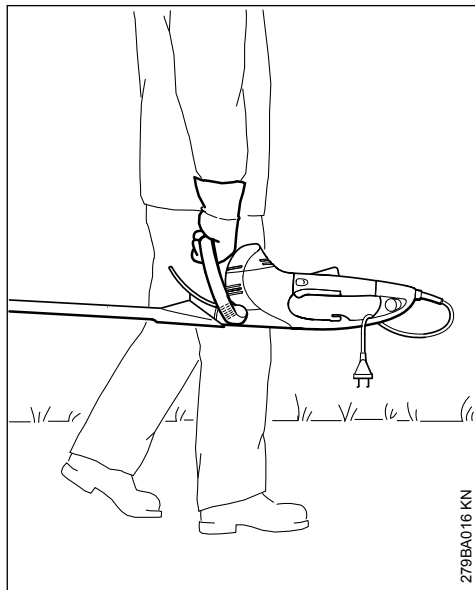


Nosite robustne delovne rokavice iz trpežnega materiala (npr. usnja).

STIHL vam za ta namen ponuja obsežen program osebne zaščitne opreme.

## 2.2 Transport motorne naprave

Vedno izklopite motorno napravo in izvlecite omrežni vtič – namestite zaščito nožev tudi pri transportu na kratke razdalje.



Držite motorno napravo za ročaj – noži morajo biti obrnjeni nazaj.

Pri transportu z vozilom: motorno napravo zavaruje pred prevrnitvijo in poškodbami.

## 2.3 Pred uporabo naprave

Preizkusite napravo glede varnega stanja za obratovanje – upoštevajte ustrezno poglavje v navodilih za uporabo:

- napetost in frekvenca naprave (glej tipsko tablico) morata biti v skladu z napetostjo in frekvenco omrežja
- pregledjte priključni kabel, omrežni vtič in podaljšek kabla glede morebitnih poškodb. Poškodovanih električnih kablov, priključkov, vtičev ali napeljav, ki niso v skladu s predpisi, ni dovoljeno uporabljati
- Vtičnice in podaljški kablov morajo biti zaščiteni pred vodo
- Priključne kable položite in označite tako, da se ne morejo poškodovati in ogrožati oseb – nevarnost spotikanja

- Zapora prestavne ročice, prestavna ročica, preklopna ročica in pomožno stikalo se morajo na rahlo premikati – zapora prestavne ročice, preklopna ročica in pomožno stikalo se morajo po izpustitvi vrniti v izhodiščni položaj
- Nož mora biti v brezhibnem stanju (čist, lahko gibljiv in ne deformiran), pravilno montiran, naostren in dobro napršen s STIHL-ovim sredstvom za odstranjevanje smole (mazivom)
- Preverite ščitnik rezil (če je na voljo) glede poškodb
- Ne izvajajte nobenih sprememb na napravah za upravljanje in varnostnih napravah
- Ročaji morajo biti čisti in suhi ter brez olja in umazanije – pomembno za varno vodenje motorne naprave

Motorno napravo je dovoljeno uporabljati le, če je varna za uporabo – **nevarnost nesreče!**

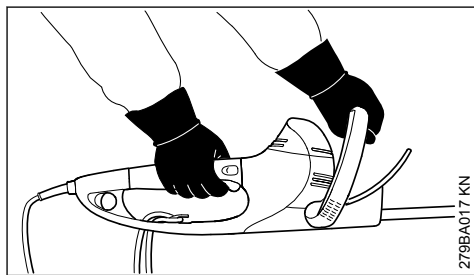
Zmanjšajte nevarnost električnega udara:

- električna priključitev je dovoljena samo na vtičnico, ki je instalirana po predpisih
- uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so izdelani po predpisih in za ta namen
- izolacija priključkov in kabelskih podaljškov ter električnih vtičev mora biti brezhibna

## 2.4 Drža in vodenje naprave

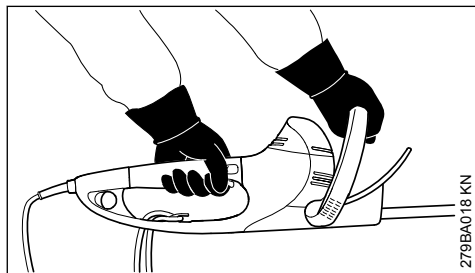
Motorno napravo vedno držite za ročaje z obema rokama. S palcem trdno objemite ročaje.

### 2.4.1 Desničarji



Desna roka je na upravljalnem ročaju in leva roka na roču.

### 2.4.2 Levičarji



Leva roka je na upravljalnem ročaju in desna roka na roču.

Zavzemite varen položaj in motorno napravo vodite tako, da bodo rezalni noži vedno obrnjeni stran od telesa.

## 2.5 Med delom

Pri grozeči nevarnosti oz. v sili takoj izklopite napravo – izpuscite prestavno ročico ali preklopno ročico oz. prestavno ročico ali pomožno stikalo.

Prepričajte se, da se v delovnem območju ne nahajajo druge osebe.

Opazujte nože – ne režite tistega predela žive meje, v katerega nimate vpogleda.

Posebna previdnost velja pri visokih živih mejah. Za njimi se lahko zadržujejo osebe – vedno prej preverite.



Nikoli ne delajte z motorno napravo v dežju in ne v mokrem ali vlažnem okolju – elektromotor ni zaščiten pred vlago – **nevarnost električnega udara in kratkega stika!**

Naprave ne puščajte na dežju.

Naprava je opremljena s sistemom za hitro ustavitev nožev – noži se ustavijo takoj, ko izpuscite prestavno ročico, preklopno ročico oz. pomožno stikalo.

To funkcijo preverjajte redno v kratkih časovnih razmikih. Ne uporabljajte naprave, če se noži po izklopu naprave še kratek čas vrtijo – **nevarnost poškodb!** Obrnite se na pooblaščenega prodajalca.

Previdno pri poledici, spolzkem terenu, snegu, na pobočjih, na neravnem terenu itd. – **Nevarnost zdrsal!**

Veje, zelenje in odrezan material, ki je padel na tla, pospravite.

Pazite na ovire: drevesne štore, korenine – **nevarnost spotikanja!**

### 2.5.1 Pri delu na višini:

- vedno uporabite dvizni oder
- nikoli ne delajte na lestvi ali stoje na drevesu
- nikoli ne delajte na nestabilnih mestih

Pri uporabi zaščitne sluha je potrebna povečana previdnost in pozornost, ker je s tem okrnjena sposobnost dojemanja opozorilnih znakov (klic, signalnih tonov ipd.).

Naredite pravočasno odmore, da bi preprečili utrujenost in izčrpanost – **nevarnost nesreče!**

Delajte mirno in premišljeno – le ob dobri svetlobi in vidljivosti. Delajte preudarno, ne ogrožajte drugih.

Motor med delom postane vroč. Ne dotikajte se vročega ohišja gonila – **nevarnost opeklin!**

Če je bila naprava izpostavljena uporabi, ki ni v skladu s predpisi (npr. sila ali padec), pred nadaljnjo uporabo obvezno preverite varno in brezhibno delovanje – glej tudi "Pred uporabo naprave". Še posebej preverite brezhibno delovanje varnostnih naprav. Motornih naprav, ki niso varne za nadaljnjo uporabo, ni dovoljeno še naprej uporabljati. V primeru dvomov nemudoma poiščite pomoč pri pooblaščenem prodajalcu.

Preglejte živo mejo in delovno območje, da se noži ne bodo poškodovali:

- Odstranite kamne, kovinske dele in trde predmete
- ne pustite, da med nože pride pesek in kamni, npr. pri delu v bližini tal
- pri živih mejah z žično ograjo pazite, da se le-te ne boste dotaknili z noži

Izogibajte se stiku z električnimi vodi – pazite, da jih ne prerežete – **nevarnost električnega udara!**



Ne dotikajte se nožev pri vklopljenem motorju. Če noži blokirajo zaradi nekega predmeta, takoj ugasnite motor in izvlecite omrežni vtič – šele nato odstranite predmet – **nevarnost poškodb!**

Pri močno zapašenih in umazanih živih mejah napršite nože s STIHL-ovim sredstvom za odstranjevanje smole – po potrebi. Tako se zmanjša trenje nožev, agresivnost rastlinskih sokov in nalaganje umazanije.

Med delom nastaja prah, ki lahko ogrozi vaše zdravje. Pri močnem prašenju nosite zaščitno dihalo.



Če je priključni kabel poškodovan, takoj izvlecite omrežni vtič – **življenjsko nevarno zaradi električnega udara!**

Omrežnega vtiča ne vlecite iz vtičnice za priključni kabel, temveč ga vedno primate za omrežni vtič.

Čez priključni kabel se ne vozite, ga ne stiskajte, ne vlecite itd., saj ga lahko poškodujete.

Priključne kable in kabselske podaljške je treba strokovno položiti:

- ne smejo se drgniti ob robove, koničaste ali ostre predmete
- ne smejo se mečkati pod špranjami vrat ali oken
- pri prepletenih kabljih – izvlecite omrežni vtič in razvozljajte kabel
- Obvezno se izogibajte dotiku rezalnega orodja
- kabselske bobne vedno do konca odvijte, da boste tako preprečili nevarnost požara zaradi pregrevanja

Preden zapustite napravo: izklopite motorno napravo – izvlecite vtič iz omrežja.

Nože preverjajte redno v kratkih časovnih razmikih in pri občutnih spremembah:

- Izklopite motorno napravo, počakajte, da se noži ustavijo, izvlecite omrežni vtič
- Preverite stanje in trdno pritrjenost – pazite na razpoke
- Bodite pozorni na naostrenost

Pri menjavi nožev vedno izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič. Zaradi nenamernega zagona motorja – **nevarnost poškodb!**

Na motorju ne sme biti zelenja, lesnih trsk, listov in odvečnega maziva – **nevarnost požara!**

## 2.6 Po končanem delu

Z motorne naprave očistite prah in umazanijo – ne uporabljajte sredstev, ki topijo maščobe.

Nože napršite s STIHL-ovim sredstvom za odstranjevanje smole – motor še enkrat na kratko zaženite, da se bo sredstvo enakomerno porazdelilo.

## 2.7 Vibracije

Daljša uporaba naprave lahko privede do vibracijsko pogojenih motenj prekrvavitve rok ("Raynaud sindrom").

Splošno veljavnega časa uporabe ni možno določiti, saj je ta odvisen od številnih dejavnikov.

Čas uporabe se podaljša z:

- zaščito rok (tople rokavice)
- odmori

Čas uporabe se skrajša pri:

- nagnjenju k slabi prekrvavitvi (znaki: pogosto hladni prsti in mravljinčini)
- nižjih zunanjih temperaturah
- uporabi velike prijemalne sile (močan prijem ovira prekrvavitve)

Pri redni in daljši uporabi naprave in pri ponavljajočem pojavu določenih simptomov (na primer mravljinčenju) svetujemo zdravniški pregled.

## 2.8 Vzdrževanje in popravilo

Pred vsakim poseganjem v napravo vedno potegnite vtič iz omrežja. Zaradi nenamernega zagona motorja – **Nevarnost poškodb!**

Motorno napravo redno vzdržujte. Izvajajte le vzdrževalna dela in popravila, ki so opisana v navodilih za uporabo. Vsa preostala dela naj opravi pooblaščen prodajalec.

STIHL priporoča izvajanje vzdrževalnih del in popravil izključno s strani pooblaščenega prodajalca STIHL. Pooblaščenim prodajalcem STIHL ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

Uporabljajte le kakovostne nadomestne dele. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali okvar na napravi. V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov. Lastnosti le teh so optimalno prilagojene napravi in potrebam uporabnika.

Ne izvajajte nobenih sprememb na motorni napravi – varnost je lahko tako ogrožena – **Nevarnost nesreče!**

Redno preverjajte priključne napeljave in vtiče zaradi njihove brezhibne izolacije in staranja (lomljivosti).

Električne dele kot je npr. omrežni kabel lahko popravi oz. zamenja izključno kvalificiran električar.

Plastične dele očistite s krpo. Ostra in močna čistila lahko poškodujejo plastiko.

Naprave nikoli ne škropite z vodo.

Preverite pritrjenost pritrdilnih vijakov na zaščitnih napravah in rezilo ter jih po potrebi zamenjajte.

Po potrebi očistite režo za hladen zrak v ohišju motorja.

Napravo shranite varno v suhem prostoru.

## 3 Uporaba

### 3.1 Sezona rezanja

Pri rezanju žive meje upoštevajte lokalne predpise oz. komunalne predpise.

Ne obrezujte v času splošnega počitka.

### 3.2 Priprava

Debele veje ali korenine prej porežite s škarkami za korenine ali motorno žago.

### 3.3 Zaporedje rezanja

Najprej obrežite obe stranici žive meje in šele nato zgornjo stran.

Če je potrebno veje močno skrajšati – režite po stopnjah in v večih delovnih fazah.

### 3.4 Vrtljiv ročaj

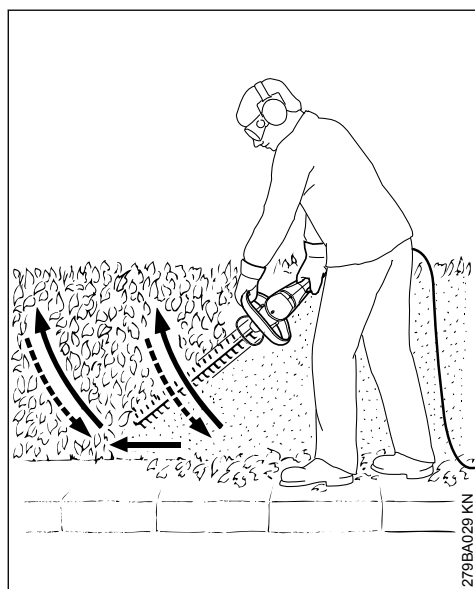
Za optimalno držo pri rezanju žive meje so škarkje za živo mejo opremljene z vrtljivim ročajem, glej "Vrtljiv ročaj".

### 3.5 Odstranjevanje odpadkov

Odrezanega materiala ne odlagajte med gospodinjne odpadke – odrezan material lahko kompostirate.

### 3.6 Tehnika dela

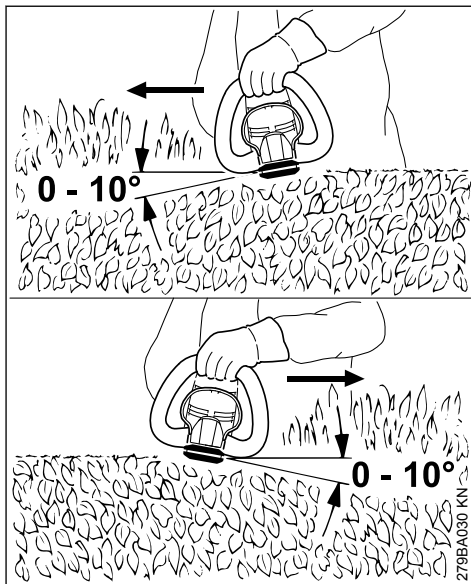
#### 3.6.1 Pokončen rez



Škarkje za živo mejo vodite v loku od spodaj navzgor – jih ob pomikanju naprej spustite – in škarkje ponovno v loku vodite navzgor.

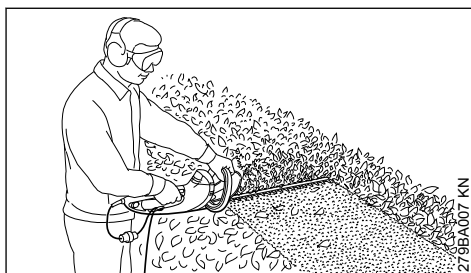
Delovni položaj nad glavo je naporen in se naj zaradi varnosti pri delu uporablja le kratek čas.

#### 3.6.2 Vodoraven rez



Rezalni nož nastavite pod kotom  $0^\circ$  do  $10^\circ$  – vendar ga vodite vodoravno. Pri tem uporabite obe strani noža.

Škarkje za živo mejo pomikajte spasto proti robu žive meje, da bodo porezane veje padale na tla.



Pri širokih živih mejah delajte v večih delovnih fazah – ena roka je na preklopnem ročaju – druga roka na upravljalnem ročaju.



Za večji doseg – ena roka na upravljalnem ročaju – druga roka na pomožnem stikalu na koncu upravljalnega ročaja.

## 4 Električni priključek naprave

Napetost in frekvenca naprave (glej tipsko tablico) morata biti v skladu z napetostjo in frekvenco omrežnega priključka.

Minimalna zaščita omrežnega priključka mora biti izvedena v skladu z navedbami v tehničnih podatkih – glej "Tehnični podatki".

Naprava mora biti priključena na električno napajanje preko zaščitnega stikala za okvarni tok, ki prekine dovod toka, če odvodni tok k zemlji prekorači 30 mA.

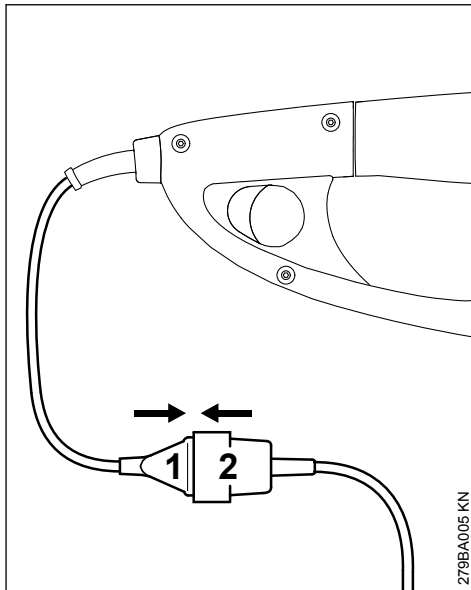
Omrežni priključek mora ustrezati predpisom IEC 60364 ter predpisom, ki veljajo v vaši državi.

### 4.1 Kabelski podaljšek

Izvedba kebeljskega podaljška mora izpolnjevati vsaj enake lastnosti kot priključni kabel na napravi. Upoštevajte oznako izvedbe (oznaka tipa) na priključnem kablu.

Žile v kablu morajo glede na omrežno napetost in dolžino napeljave imeti spodaj naveden minimalni premer.

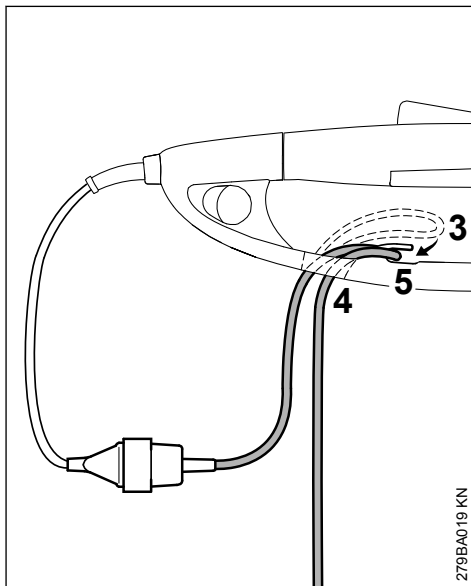
Dolžina kabla	Minimalni premer
<b>220 V – 240 V:</b>	
do 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>
20 m do 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>
<b>100 V – 127 V:</b>	
do 10 m	AWG 14 / 2,0 mm <sup>2</sup>
10 m do 30 m	AWG 12 / 3,5 mm <sup>2</sup>



- ▶ vtaknite omrežni vtič (1) v priključek (2) kabelskega podaljška

### 4.2 Razbremenitev vleka kabla

Razbremenitev vleka kabla varuje priključni kabel pred poškodbami.



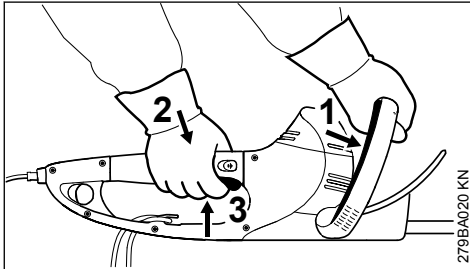
- ▶ s podaljškom kabla naredite zanko (3)
- ▶ potegnite zanko (3) skozi odprtino (4)



- ▶ napeljite zanko (3) preko kavlja (5) in jo zategnite
- ▶ vtaknite omrežni vtič kabelskega podaljška v vtičnico, ki mora biti instalirana po predpisih

## 5 Vkllop naprave

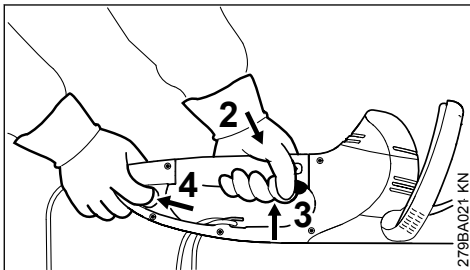
- ▶ zavzemite stabilen in varen položaj
- ▶ stojte pokonci – napravo držite sproščeno
- ▶ rezalno orodje se ne sme dotikati nobenih predmetov in ne tal
- ▶ napravo primate z obema rokama – ena roka je na upravljalnem ročaju – druga roka na roču



- ▶ pritisnite prestavno ročico (1) proti roču in jo držite
- ▶ eno za drugim pritisnite zaporo prestavne ročice (2) in prestavno ročico (3) ter ju držite pritisnjeni

Naprava ima dvoročno prestavljanje, kar pomeni, da obratuje samo, če je pritisnjena preklopna ročica (1) in prestavna ročica (3).

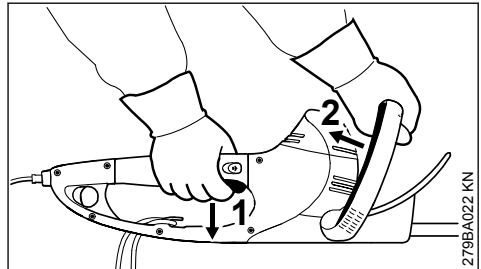
### 5.1 Za večji doseg



- ▶ primate napravo z obema rokama – ena roka je na upravljalnem ročaju – druga roka na pomožnem stikalu na koncu upravljalnega ročaja
- ▶ pritisnite pomožno stikalo (4) in ga držite
- ▶ eno za drugim pritisnite zaporo prestavne ročice (2) in prestavno ročico (3) ter ju držite pritisnjeni

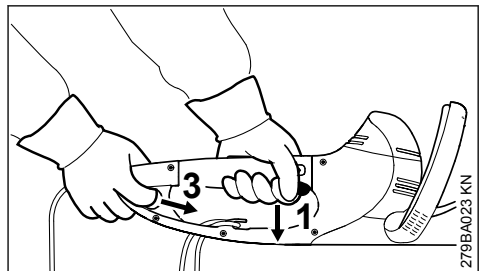
Naprava ima dvoročno prestavljanje, kar pomeni, da se lahko uporablja samo, če je vključeno pomožno stikalo (4) in prestavna ročica (3).

## 6 Izkllop naprave



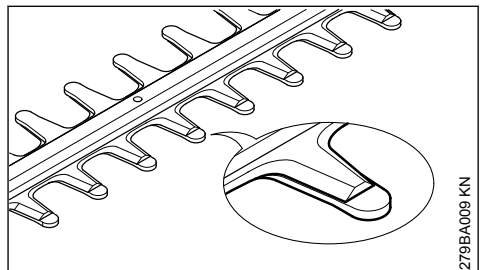
- ▶ izpustite prestavno ročico (1) in preklopno ročico (2)

Pri uporabi z daljšim dosegom:



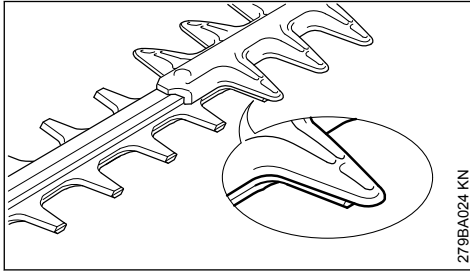
- ▶ izpustite prestavno ročico (1) in pomožno stikalo (3)

### HSE 61, 71



Noži so v mirovanju pokriti s ščitniki.

## HSE 81



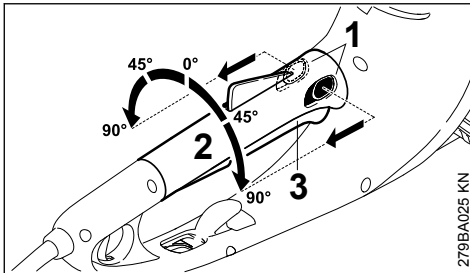
279BA024 KN

Noži so v mirovanju delno pokriti z zaščito.

### 6.1 Dodatni napotki

- ▶ pri daljših odmorih – izvlecite omrežni vtič
- ▶ ko naprave ne uporabljate več, jo odložite tako, da nikogar ne ogroža
- ▶ napravo zavarujte pred nedovoljeno uporabo

## 7 Vrtljiv ročaj



279BA025 KN

- ▶ pritisnite obe ročici (1) za nastavev ročaja v smeri puščice in ju držite
- ▶ obrnite ročaj (2) v zelen položaj
- ▶ izpustite obe ročici (1) za nastavev ročaja in ga zaskočite

Če je prestavna ročica (3) vklopljena, ročaja (2) ni mogoče vrteti.

## 10 Napotki za vzdrževanje in nego

Podatki se nanašajo na normalne razmere pri uporabi. Pri oteženih pogojih (močnem prašenju itd.) in daljših dnevni delovnih časih je treba navedene časovne razmake ustrezno skrajšati.

	pred začetkom dela	po končanem delu oz. dnevno	tedensko	mesečno	enkrat letno	pri motnjah	pri poškodbah	po potrebi
Celoten stroj	X							
vizualni pregled								

## 8 Shranjevanje naprave

- Pri prekinitvah dela, daljših od približno 30 dni
- ▶ Očistite rezalne nože, preverite njihovo stanje in jih napršite s STIHL-ovim odstranjevalcem smole
  - ▶ Nataknite ščitnik nožev
  - ▶ Napravo temeljito očistite, še posebej režo za hladen zrak
  - ▶ Napravo shranite v suhem in zavarovanem prostoru, pri čemer lahko zaščito nožev montirate na steno. Zavarujte pred nedovoljeno uporabo (npr. pred otroki)

## 9 Ostrenje rezalnih nožev

Če se učinek rezanja zmanjša, če noži slabo režejo in se veje pogosto vkleščijo: naostrite nože.

Ostrenje naj izvede pooblaščen prodajalec s pomočjo naprave za ostrenje. STIHL priporoča pooblaščenega STIHL-ovega prodajalca.

Sicer uporabite ploščato pilo. Pilo za ostrenje vodite v predpisanem kotu (glej "Tehnični podatki") k ravnini nožev.

- ▶ ostrite samo robove rezila – ne pilite topih izboklin rezalnih nožev in ne zaščitite rezila (glej "Pomembni sestavni deli")
- ▶ vedno pilite k robu rezila
- ▶ pila sme prijemat le ob potegu naprej – pri potegu nazaj jo privzdignite
- ▶ oblogo na nožu odstranite z brusnim kamnom
- ▶ odvezajte le malo materiala
- ▶ po ostrenju – odstranite brusni prah in napršite nože s STIHL-ovim odstranjevalcem smole

### OBVESTILO

Ne delajte s topimi ali poškodovanimi noži – to je lahko vzrok za močno povečano obremenitev naprave in neustrezen rezultat rezanja.

Podatki se nanašajo na normalne razmere pri uporabi. Pri oteženih pogojih (močnem prašenju itd.) in daljših dnevni delovnih časih je treba navedene časovne razmake ustrezno skrajšati.		pred začetkom dela	po končanem delu oz. dnevno	tedensko	mesečno	enkrat letno	pri motnjah	pri poškodbah	po potrebi
	čiščenje		X						
Dvoročna prestavna ročica	preverite delovanje – po izpustitvi prestavne ali preklopne ročice oz. prestavne ročice ali pomožnega stikala se morajo noži ustaviti v zelo kratkem času	X							
Sesalna odprtina za hladen zrak	vizualni pregled		X						
	čiščenje								X
Rezalni nož	vizualni pregled	X							
	čiščenje <sup>2)</sup>		X						
	brušenje <sup>1)2)</sup>								X
	zamenjava s strani pooblaščenega prodajalca <sup>1)</sup>							X	
Gonilo in ojnica	vsakih 50 delovnih ur mora pregledati pooblaščen prodajalec <sup>1)</sup>								
	STIHL-ovo mast za gonila doda pooblaščen prodajalec <sup>1)</sup>								X
Karbonske ščetke	vsakih 100 delovnih ur mora pregledati pooblaščen prodajalec <sup>1)</sup>								
	zamenjava s strani pooblaščenega prodajalca <sup>1)</sup>								X
Dostopni vijaki in matice	pritegnite								X
Varnostna nalepka	zamenjava							X	
<sup>1)</sup> STIHL priporoča pooblaščenega prodajalca STIHL <sup>2)</sup> nato napršiti s STIHL-ovim sredstvom za odstranjevanje smole									

## 11 Zmanjševanje obrabe in preprečevanje poškodb

Upoštevanje navedb v teh navodilih za uporabo preprečuje prekomerno obrabo in poškodbe na napravi.

Uporaba, vzdrževanje in shranjevanje naprave mora biti izvedeno skrbno, kot je to opisani v teh navodilih za uporabo.

Za vso nastalo škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov, navodil za uporabo in napotkov za vzdrževanje, odgovarja uporabnik sam. To velja še posebej za:

- s strani proizvajalca STIHL nedovoljenih sprememb na izdelku
- uporabo orodja in dodatnega pribora, ki ga ne dovoljuje STIHL in je neustrezen ter kakovostno manj vreden
- uporabo naprave, ki ni v skladu s predpisi

- uporabo naprave za športne in tekmovalne prireditve
- poškodbe, ki so posledica nadaljnje uporabe že poškodovanih delov naprave

### 11.1 Vzdrževalna dela

Vsa vzdrževalna dela, ki so opisana v poglavju "Napotki za vzdrževanje in nego" je potrebno izvajati redno. V kolikor ta vzdrževalna dela ne more izvesti uporabnik sam, je potrebno pooblastiti pooblaščenega STIHL-ovega prodajalca.

STIHL priporoča izvajanje vzdrževalnih del in popravil izključno s strani pooblaščenega prodajalca STIHL. Pooblaščenim prodajalcem STIHL ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

V primeru, da se ta dela ne izvedejo pravočasno ali pa se ne izvedejo strokovno lahko nastane škoda, za katero je odgovoren uporabnik sam. Sem spadajo poškodbe, kot so:

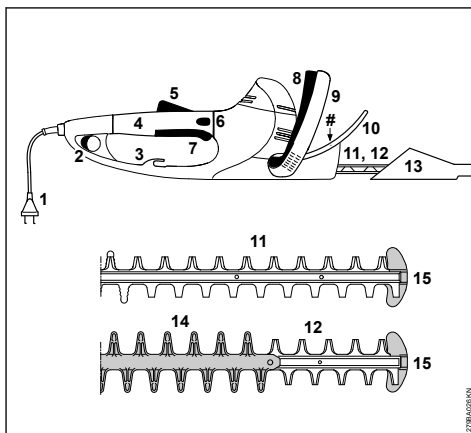
- poškodbe na elektromotorju kot posledica nepravočasnega in nepravilnega servisiranja (npr. nezadostno čiščenje cevi za dovod hladnega zraka)
- poškodbe zaradi nepravilnega električnega priključka (napetost, neustrezno dimenzionirani kabli)
- korozija in druge poškodbe, ki so posledica nepravilnega shranjevanja naprave
- poškodbe na napravi kot posledica uporabe nekakovostnih in manjvrednih nadomestnih delov

### 11.2 Obrabni deli

Nekateri deli naprave se normalno obrabljajo kljub pravilni uporabi in jih je potrebno pravočasno zamenjati glede na vrsto in trajanje uporabe. Sem spadajo:

- rezalni noži

## 12 Pomembni sestavni deli



- 1 priključni kabel
  - 2 pomožno stikalo
  - 3 razbremenitev nategnenosti kabla
  - 4 upravljalni ročaj z vrtljivim ročajem
  - 5 zapora prestavne ročice
  - 6 zapora ročaja
  - 7 prestavna ročica
  - 8 preklopna ročica
  - 9 ročaj
  - 10 ščitnik za roke
  - 11 rezalni nož HSE 61, 71 (glej "Tehnični podatki")
  - 12 rezalni nož HSE 81 (glej "Tehnični podatki")
  - 13 zaščita nožev
  - 14 zaščita pred vrezinami (samo HSE 81)
  - 15 ščitnik vodila
- # Serijska številka stroja

## 13 Tehnični podatki

### 13.1 Motor

#### 13.1.1 HSE 61


Nazivna napetost:	230 - 240 V
Nazivni tok:	2,1 A
Frekvenca:	50 Hz
Sprejemna moč:	500 W
Zaščita:	min. 10 A
Zaščitni razred:	II, □

#### 13.1.2 HSE 71

Nazivna napetost:	230 - 240 V
Nazivni tok:	2,6 A

Frekvenca:	50 Hz
Sprejemna moč:	600 W
Zaščita:	min. 10 A
Zaščitni razred:	II, 

### 13.1.3 HSE 81

Nazivna napetost:	230 - 240 V
Nazivni tok:	2,8 A
Frekvenca:	50 Hz
Sprejemna moč:	650 W
Zaščita:	min. 10 A
Zaščitni razred:	II, 

## 13.2 Rezalni noži

### 13.2.1 HSE 61

Ostrilni kot k nivoju noža:	34°
Razmak med zobmi:	29 mm
Število obratov:	3200 1/min
Dolžina rezanja:	500 mm, 600 mm

### 13.2.2 HSE 71

Ostrilni kot k nivoju noža:	28°
Razmak med zobmi:	36 mm
Število obratov:	2600 1/min
Dolžina rezanja:	600 mm, 700 mm

### 13.2.3 HSE 81

Ostrilni kot k nivoju noža:	45°
Razmak med zobmi:	36 mm
Število obratov:	2600 1/min
Dolžina rezanja:	500 mm, 600 mm, 700 mm

## 13.3 Teža

### 13.3.1 HSE 61

Dolžina rezanja 500 mm:	3,9 kg
Dolžina rezanja 500 mm <sup>1)</sup> :	4,6 kg
Dolžina rezanja 600 mm:	4,1 kg

### 13.3.2 HSE 71

Dolžina rezanja 600 mm:	4,1 kg
Dolžina rezanja 600 mm <sup>1)</sup> :	4,8 kg
Dolžina rezanja 700 mm:	4,2 kg
Dolžina rezanja 700 mm <sup>1)</sup> :	4,9 kg

### 13.3.3 HSE 81

Dolžina rezanja 500 mm:	4,1 kg
Dolžina rezanja 600 mm:	4,2 kg
Dolžina rezanja 700 mm:	4,4 kg
Dolžina rezanja 700 mm <sup>1)</sup> :	5,0 kg

## 13.4 Vrednosti hrupa in vibracij

Za izračun vrednosti hrupa in vibracij se upošteva nominalno najvišje število vrtljajev med obratovanjem.

Dodatne podatke za izpolnitev smernice o vibracijah na delovnem mestu 2002/44/ES si oglejte na [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### 13.4.1 Dovoljeni trajni nivo hrupa $L_p$ po standardu EN 60745-2-15

#### HSE 61

Dolžina rezanja 500 mm:	85 dB(A)
Dolžina rezanja 600 mm:	85 dB(A)

#### HSE 71

Dolžina rezanja 600 mm:	88 dB(A)
Dolžina rezanja 700 mm:	88 dB(A)

#### HSE 81

Dolžina rezanja 500 mm:	88 dB(A)
Dolžina rezanja 600 mm:	88 dB(A)
Dolžina rezanja 700 mm:	88 dB(A)

### 13.4.2 Nivo hrupa ob obremenitvi $L_w$ po standardu EN 60745-2-15

#### HSE 61

Dolžina rezanja 500 mm:	96 dB(A)
Dolžina rezanja 600 mm:	96 dB(A)

#### HSE 71

Dolžina rezanja 600 mm:	99 dB(A)
Dolžina rezanja 700 mm:	99 dB(A)

#### HSE 81

Dolžina rezanja 500 mm:	99 dB(A)
Dolžina rezanja 600 mm:	99 dB(A)
Dolžina rezanja 700 mm:	99 dB(A)

### 13.4.3 Vrednost vibracij $a_{hv}$ po standardu EN 60745-2-15

#### HSE 61

<b>Dolžina rezanja 500 mm:</b>	
Ročaj levo:	5,3 m/s <sup>2</sup>
Ročaj desno:	3,3 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 61

<b>Dolžina rezanja 600 mm:</b>	
Ročaj levo:	5,3 m/s <sup>2</sup>
Ročaj desno:	3,3 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 71

<b>Dolžina rezanja 600 mm:</b>	
Ročaj levo:	3,8 m/s <sup>2</sup>
Ročaj desno:	2,6 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 71

<b>Dolžina rezanja 700 mm:</b>	
Ročaj levo:	3,8 m/s <sup>2</sup>
Ročaj desno:	2,6 m/s <sup>2</sup>

#### HSE 81

<b>Dolžina rezanja 500 mm:</b>	
Ročaj levo:	3,2 m/s <sup>2</sup>
Ročaj desno:	2,1 m/s <sup>2</sup>

<sup>1)</sup> Izvedba z 10 m priključnega kabla za Veliko Britanijo

**HSE 81****Dolžina rezanja 600 mm:**Ročaj levo: 3,5 m/s<sup>2</sup>Ročaj desno: 2,5 m/s<sup>2</sup>**HSE 131****Dolžina rezanja 700 mm:**Ročaj levo: 3,5 m/s<sup>2</sup>Ročaj desno: 2,5 m/s<sup>2</sup>

Za dovoljen trajni nivo hrupa in nivo hrupa ob obremenitvi znaša K-vrednost v skladu s smernico 2006/42/ES = 2,0 dB(A); za vrednost vibracij pa znaša K-vrednost v skladu s smernico 2006/42/ES = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

Navedene vrednosti vibracij so izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabijo za primerjavo električnih naprav.

Dejansko nastale vrednosti vibracij lahko odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe.

Navedene vrednosti vibracij se lahko uporabijo za grobo oceno nastanka vibracij.

Dejanski nastanek vibracij pa je potrebno izračunati natančno. Pri tem se lahko upoštevajo tudi časi, v katerih je bila električna naprava izklopljena in tisti časi, ko je bila naprava sicer vklopljena, vendar ni delovala pod obremenitvijo.

Upoštevajte ukrepe za zmanjševanje vibracij za zaščito uporabnika, glej odstavek "Vibracije" v poglavju "Varnostni napotki in tehnika dela".

**13.5 REACH**

REACH je oznaka za odredbo ES za registracijo, oceno in dovoljenje kemikalij.

Informacije za izpolnitev zahtev odredbe REACH (ES) št. 1907/2006 si oglejte na [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

**14 Navodila za popravilo**


Uporabniki te naprave lahko izvajajo samo vzdrževalna dela in servise, ki so navedena v navodilih za uporabo. Ostala popravila lahko izvajajo samo pooblaščen prodajalci.

STIHL priporoča izvajanje vzdrževalnih del in popravil izključno s strani pooblaščenega prodajalca STIHL. Pooblaščenim prodajalcem STIHL ponujamo redna šolanja in tehnične informacije.

Pri popravilih je dovoljena samo uporaba nadomestnih delov, ki jih dovoljuje STIHL za to napravo ali pa tehnično enakovrednih izdelkov. Uporabljajte le kakovostne nadomestne dele. V

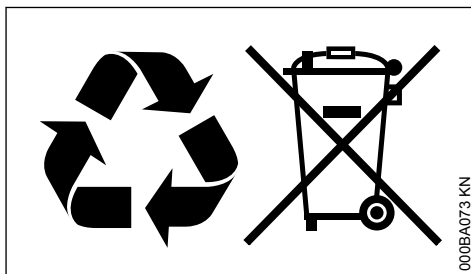
nasprotnem primeru lahko pride do nesreč ali okvar na napravi.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov.

STIHL-ove originalne nadomestne dele boste prepoznali po STIHL-ovi številki nadomestnega dela, po napisu **STIHL** in po STIHL-ovi oznaki nadomestnega dela  (na manjših delih je lahko samo oznaka).

**15 Odstranjevanje v odpad**

Pri odstranjevanju upoštevajte državne predpise o ravnanju z odpadki.



Izdelkov STIHL ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Izdelek STIHL, akumulator, dodatni pribor in embalažo reciklirajte na okolju prijazen način.

Najnovije informacije o ravnanju z odpadki so vam na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

**16 Izjava EU o skladnosti**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Nemčija

z izključno odgovornostjo izjavlja, da

Izvedba: Električne škarje za živo mejo

Znamka izdelovalca: STIHL

Tip: HSE 61

HSE 71

HSE 81

Identifikacija serije: 4812

ustreza ustreznim določbam smernic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU in 2000/14/ES in je bila razvita in izdelana v skladu z na datum proizvodnje veljavnimi različicami standardov:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,  
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Za ugotavljanje izmerjenega in zajamčenega nivoja hrupa ob obremenitvi je bilo postopano v skladu s smernico 2000/14/ES, priloga V, z uporabo standarda ISO 11094.

### Izmerjena raven zvočne moči

#### HSE 61

Dolžina rezanja 500 mm: 96 dB(A)  
Dolžina rezanja 600 mm: 96 dB(A)

#### HSE 71

Dolžina rezanja 600 mm: 99 dB(A)  
Dolžina rezanja 700 mm: 99 dB(A)

#### HSE 81

Dolžina rezanja 500 mm: 99 dB(A)  
Dolžina rezanja 600 mm: 99 dB(A)  
Dolžina rezanja 700 mm: 99 dB(A)

### Zajamčena raven zvočne moči

#### HSE 61

Dolžina rezanja 500 mm: 98 dB(A)  
Dolžina rezanja 600 mm: 98 dB(A)

#### HSE 71

Dolžina rezanja 600 mm: 101 dB(A)  
Dolžina rezanja 700 mm: 101 dB(A)

#### HSE 81

Dolžina rezanja 500 mm: 101 dB(A)  
Dolžina rezanja 600 mm: 101 dB(A)  
Dolžina rezanja 700 mm: 101 dB(A)

Tehnična dokumentacija shranjena pri:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Letnica izdelave, država izvora in serijska številka so navedeni na napravi.

Waiblingen, 15.7.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

za



Dr. Jürgen Hoffmann

Vodja oddelka Produktzulassung Predpisi o izdelkih



## 17 Izjava UKCA o skladnosti

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Nemčija

z izključno odgovornostjo izjavlja, da

Izvedba:	Električne škarje za živo mejo
Znamka izdelovalca:	STIHL
Tip:	HSE 61 HSE 71 HSE 81
Identifikacija serije:	4812

je v skladu z ustreznimi določbami uredb Združenega kraljestva The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 in Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 in je bil razvit in izdelan v skladu z na datum proizvodnje veljavnimi različicami naslednjih standardov:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1,  
EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Za določitev izmerjene in zajamčene ravni zvočne moči je bila upoštevana uredba Združenega kraljestva Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Dodatek 8 z uporabo standarda ISO 11094.

### Izmerjena raven zvočne moči

#### HSE 61

Dolžina rezanja 500 mm: 96 dB(A)  
Dolžina rezanja 600 mm: 96 dB(A)

#### HSE 71

Dolžina rezanja 600 mm: 99 dB(A)  
Dolžina rezanja 700 mm: 99 dB(A)

#### HSE 81

Dolžina rezanja 500 mm: 99 dB(A)  
Dolžina rezanja 600 mm: 99 dB(A)  
Dolžina rezanja 700 mm: 99 dB(A)

### Zajamčena raven zvočne moči

#### HSE 61

Dolžina rezanja 500 mm: 98 dB(A)  
Dolžina rezanja 600 mm: 98 dB(A)

#### HSE 71

Dolžina rezanja 600 mm: 101 dB(A)  
Dolžina rezanja 700 mm: 101 dB(A)

#### HSE 81

Dolžina rezanja 500 mm: 101 dB(A)

**HSE 81**

Dolžina rezanja 600 mm: 101 dB(A)  
 Dolžina rezanja 700 mm: 101 dB(A)

Tehnična dokumentacija shranjena pri:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Letnica izdelave, država izvora in serijska številka so navedeni na napravi.

Waiblingen, 15.7.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

za



Dr. Jürgen Hoffmann

Vodja oddelka Produktzulassung Predpisi o izdelkih

**UK  
CA**

## 18 Splošni varnostni napotki za električno orodje

V tem poglavju so opisani splošni varnostni napotki, ki jih za ročno električno orodje predpisuje standard EN 60745. **STIHL se zavezuje, da bo to besedilo standarda natisnil dobesedno.**

**Varnostni napotki za preprečevanje električnega udara, ki so navedeni v poglavju "2) Električni varnostni napotki", ne veljajo za akumulatorska električna orodja STIHL.**



**Preberite vse varnostne napotke in navodila.**

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

**Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Izraz "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na orodje, ki se napaja z električno energijo (z napajalnim kablom), in na orodje, ki se napaja z akumulatorjem (brez napajalnega kabla).

### 18.1 1) Varnost delovnega mesta

a) **Vaše delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Zaradi neurejenega in slabo osvetljenega delovnega mesta lahko pride do nesreč. b) **Ne uporabljajte električnega orodja v eksplozivno ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prašni delci.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnaumejo prah ali paro. c) **Otroci in druge osebe naj se med uporabo električnega orodja ne zadržujejo v bližini.** V trenutku nepozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

### 18.2 2) Električna varnost

a) **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Vtiča v nobenem primeru ni dovoljeno spreminjati. Ne uporabljajte adapterskih vtičev skupaj z ozemljenim električnim orodjem.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara. b) **Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi površinami kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** Obstaja namreč večje tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno. c) **Zavarujte električno orodje pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara. d) **Ne uporabljajte električnega kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne za vlečenje vtiča iz vtičnice. Zavarujte kabel pred vročino, oljem, ostrimi robovi in pred gibljivimi deli naprave.** Poškodovani ali zavozlani kabli povečujejo tveganje električnega udara. e) **Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabselske podaljške, ki so namenjeni tudi za uporabo na prostem.** Uporaba kabselskega podaljška, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara. f) **Če se delu z električnim orodjem v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

### 18.3 3) Varnost oseb

a) **Pri delu z električnim orodjem bodite pazljivi, odgovorni in razumni. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe. b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot je protiprašna maska, nedrsni zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali protihrupna zaščita, zmanjšujejo tveganje za poškodbe. c) **Preprečujte nenameren zagon naprave. Preden električno orodje priključite na**



**omrežje in/ali na akumulator in preden ga dvignete ali nosite, se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali pa na omrežje priključite vklopljeno orodje, lahko to privede do nesreče. d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite vsa nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko privede do nesreče. e) **Izogibajte se nenormalni drži telesa.** Poskrbite za varno in stabilno stojišče ter pazite na ravnotežje. Tako boste pri nepričakovanih situacijah lažje nadzorovali električno orodje. f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Ne približujte las, oblačil in rokavic gibljivim delom naprave.** Široka oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele naprave. g) **Če lahko montirate sesalne in -lovilne naprave, se prepričajte, da so te priključene in se pravilno uporabljajo.** Uporaba sesalne naprave za prah zmanjšuje nevarnosti, ki lahko nastanejo s prašenjem.

## 18.4 4) Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

a) **Naprave ne preobremenjujte.** Za svoje delo uporabite v ta namen predvideno električno orodje. Z ustreznim električnim orodjem boste svoje delo opravili bolje in bolj varno. b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga več ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti. c) **Preden začnete nastavljanje naprave, pred menjavo sestavnih delov in pred odlaganjem naprave, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator.** Omenjen varnostni ukrep preprečuje nenameren vklop električnega orodja. d) **Električno orodje hranite izven dosega otrok.** Naprave naj ne uporabljajo osebe, ki niso prebrale navodil za uporabo ali pa niso z njimi seznanjene. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe. e) **Skrbno negujte svoje električno orodje.** Preverjajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako močno poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Naj vam poškodovane dele pred uporabo popravijo. Vzrok za veliko nesreč je največkrat slabo vzdrževanje električnega orodja. f) **Rezalna orodja naj bodo vedno čista in naostrena.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se ne zatikajo in se lažje vodijo. g) **Uporabljajte električno orodje, dodatni pribor, priključna orodja itd. v skladu s temi navodili.** Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če električno orodje uporabljate za druge namene,

ki tukaj niso predvideni, lahko pride do nevarnih situacij.

## 18.5 5) Servis

a) **Naj Vam električno orodje popravlja kvalificirano osebje z uporabo originalnih nadomesnih delov.** Tako je zajamčeno, da bo varnost električnega orodja ostala ohranjena.

## 18.6 Varnostni napotki za škarje za živo mejo

- **Z deli telesa se ne približujte nožu. Ko se nož premika, ne skušajte odstraniti odrezanega materiala ali ne skušajte držati materiala, ki ga režete. Material, ki se je zagostil, odstranite samo, ko je naprava izklopljena.** Zaradi trenutka nepazljivosti pri uporabi škarij za živo mejo lahko pride do hudih telesnih poškodb.
- **Škarje za živo mejo vedno nosite za ročaj in ko nož miruje. Pri transportu ali shranjevanju škarij za živo mejo vedno nataknite zaščitni pokrov.** Previdno ravnanje z napravo preprečuje nevarnost nesreče zaradi noža.
- **Držite električno orodje za izolirane ročaje, saj lahko nož pride v stik s skritimi napeljavami ali lastnim napajalnim kablom.** Kontakt nožev z napeljavo, ki je pod napetostjo, lahko naelektrikuje kovinske dele naprave in tako povzroči električni udar.
- **Ne približujte kabla območju rezanja.** Med delom je lahko kabel zakrit v grmovju in lahko ga pomotoma prerežete.





[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-279-9521-A



0458-279-9521-A